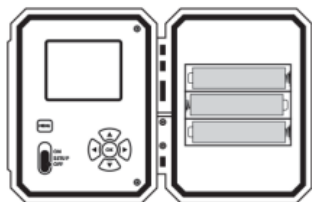
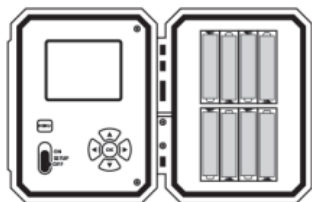


Quick start guide

A Batteries

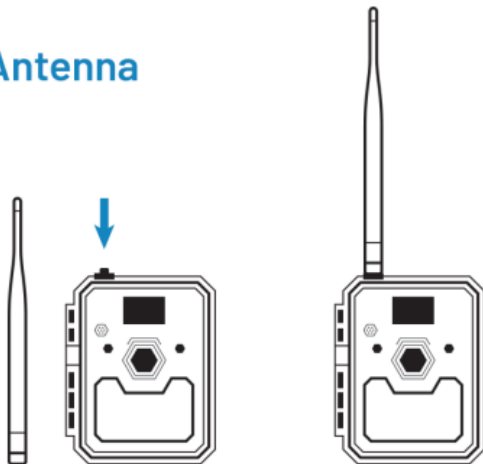


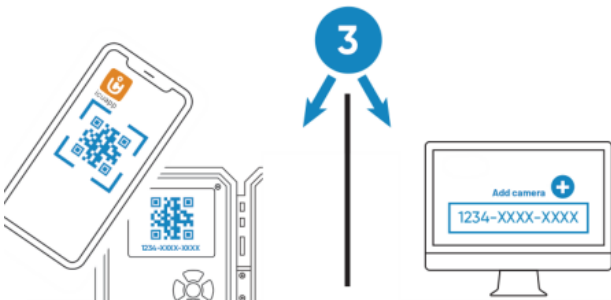
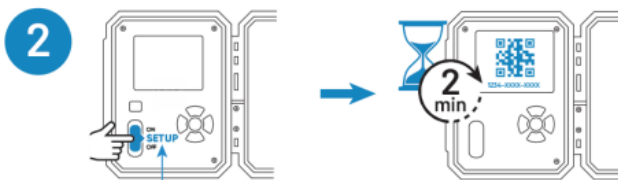
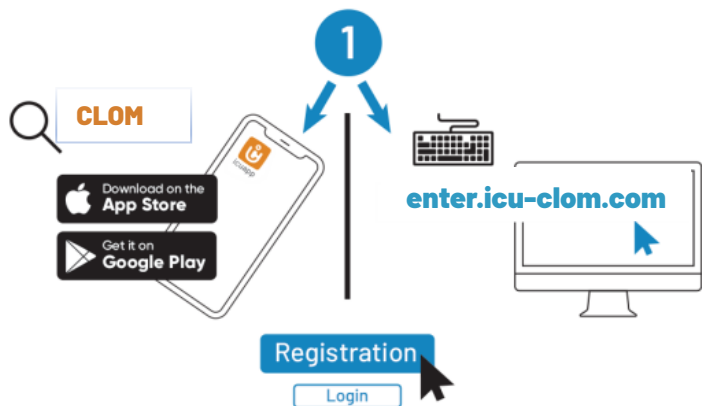
3x 18650



8x AA

B Antenna

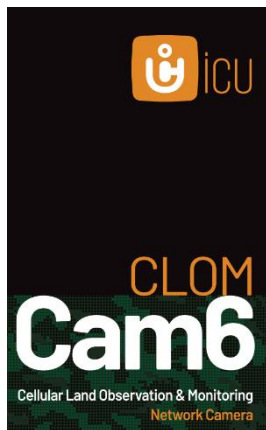






ICU CLOM App
Hilfe/Help

Navigation



Deutsch: Bedienungsanleitung	p. 4
English: Operating instructions	p. 16
Français: Mode d'emploi	p. 28
Español : Instrucciones de uso	p. 40
Italiano: Istruzioni	p. 52
Polski: Instrukcja Obsługi	p. 64
Norsk: Bruksanvisning	p. 76
Lietuvių Kalba : Naudojimo instrukcijos	p. 87
Suomi: Käyttöohjeet	p.99
Slovenščina: Navodila za uporabo	p.110
Slovenčina: Návod na obsluhu	p.121
Čeština: Návod k obsluze	p.132



Cam6

Bedienungsanleitung



Um unsere App in Google Play oder im App Store zu finden,
suchen Sie bitte nach „**CLOM**“.

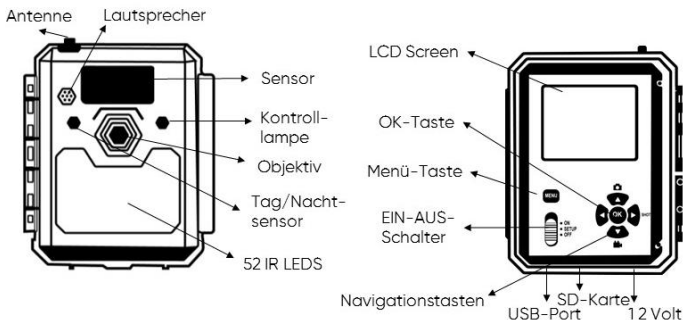
Anleitung – Cam6

Diese Kamera ist ein ideales Produkt für die Beobachtung von Wildtieren, Haussicherheit, Lagerüberwachung und vieles mehr. Sie ist einfach zu befestigen.

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Kamera einrichten und verwenden.

Inhalt der Packung

Kamera, Anleitungen, Montagegurt, Antenne, SD-Karte (16 GB) und eSIM im Gehäuse verlötet

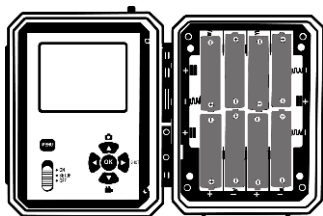


Interne Energieversorgung

Die Kamera kann sowohl mit AA-Batterien als auch mit 18650 - Lithium-Ionen-Akkus betrieben werden.

AA-Batterien

Es können Alkali- oder Lithium-Batterien verwendet werden. Wir empfehlen die Kamera mit Lithium-Batterien zu betreiben. Diese gewährleisten üblicherweise auch bei niedrigen Temperaturen eine hohe Spannung.

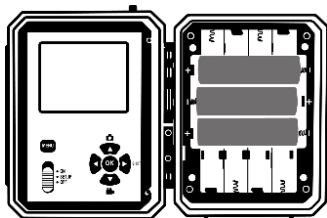


AA-Akkus

AA-Akkus liefern bei sehr niedrigen Temperaturen weniger Spannung und sind generell bei Kameras mit 8 AA-Batterien nicht zu empfehlen.

18650 – Lithium-Ionen-Akkus

Beim Einsatz von 18650-er Akkus ist am Kameramenü unter Einstellungen („Einstell.“) die Art der verwendeten Batterien einzustellen. Eine Nichtbeachtung kann die Leistungsfähigkeit der Akkus sehr stark reduzieren.



Externe Energieversorgung

Verwenden Sie nur unsere ICU CLOM Produkte (zB. Externer Super Li-Ion Akku 5000mAh, icusun Solar-Panele, etc.) als externe Stromquelle (shop.icu-clom.com). Anderer Stromquellen können zu einem Verlust der Gewährleistung führen.

Wichtige Hinweise

- Nehmen Sie die Batterie bei längerer Zeit ohne Benutzung heraus, um deren Auslaufen zu vermeiden.
- Alternativ zu Batterien kann ein externes 12V / 2A DC – Netzteil mit passendem Stecker verwendet werden. Achten Sie dabei auf die richtige Voltanzahl. Wir empfehlen die Batterien zu entfernen, wenn ein Netzteil verwendet wird.
- Vor dem Einsatz einer neuen/anderen SD-Karte, muss diese in der Kamera formatiert werden (siehe Kamera Menü).
- Schalten Sie die Kamera vor dem Wechseln der Batterien, der SD-Karte sowie wenn Sie eine externe Stromversorgung ein – oder ausstecken auf „OFF“, um eine vollständige Löschung aller Systemdaten zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Druck auf den PIR-Bewegungssensor.
- Die Kamera nicht unter Wasser tauchen bzw. sauren oder basischen Umgebungen aussetzen.
- Richten Sie die Kamera nicht auf heiße Objekte, Klimaanlage, Entlüftungsöffnungen, Wasseroberflächen und Licht, um ungewollte Fotos/Videos zu vermeiden.
- Gegenstände wie Blätter, Schnüre oder Bänder im Erfassungsbereich können ebenso ungewollte Fotos/Videos auslösen.

Sicherheitshinweise

- Keine beschädigten Akkus oder Batterien benutzen. Vor dem Einlegen der Akkus oder Batterien sind diese unbedingt auf Beschädigungen zu kontrollieren. Defekte Akkus oder Batterien können überhitzen und dürfen nicht verwendet werden.
- Bei der Verwendung von 18650-Akkus IMMER nur vollkommen gleiche Akkus verwenden. Bei der Verwendung unterschiedlicher 18650-Akkus besteht Überhitzungsgefahr.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (-/+).
- Die Kamera niemals zerlegen und/oder kurzschließen.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen und Feuer als auch das Eintauchen in Wasser.
- Das Gerät kann zwischen -20°C und +60°C verwendet werden. Der Temperaturbereich zur Lagerung liegt zwischen -30°C und +70°C. Eine Nichtbeachtung der Temperaturbereiche kann zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Halten Sie das Gerät von kleinen Kindern fern.
- Halten Sie die Kamera, insbesondere Linse und Batteriefach, stets sauber.
- Sind Teile des Gerätes oder das Gerät zerbrochen, verwenden Sie es nicht mehr und wenden Sie sich an uns über <https://help.icu-clom.com>.

Betrieb und Leistungsbeschreibung

Bitte beachten Sie: Sie sind für die gesetzeskonforme Nutzung des Produkts selbst verantwortlich.

Für die volle Funktionsfähigkeit der Cam6 ist ein stabiler Mobilfunkempfang erforderlich (mindestens eine einfache GSM-Datenverbindung, wie sie auch ältere Handys nutzen).

Um die Cam6 nutzen zu können, müssen Sie:

- ein Nutzerkonto anlegen unter <https://enter.icu-clom.com>,
- und Guthaben für die Datenübertragung erwerben.

Aktuelle Informationen finden Sie jederzeit unter: <https://help.icu-clom.com/kosten>.

Die vollständigen Nutzungsbedingungen für die Kamera in Verbindung mit der ICU CLOM App finden Sie hier: <https://help.icu-clom.com/tos>.

Inbetriebnahme

SD-Karte einstecken

Die Kamera akzeptiert SD-Karten bis zu einer Speicherkapazität von 128 GB. Bevor Sie die Speicherkarte einlegen oder entfernen, muss die Kamera ausgeschaltet werden (EIN-AUS-Schalter auf „OFF“).

Montieren Sie die Antenne

Die Antenne ohne Kraftanstrengung festschrauben.

Die Kamera verfügt über 3 Betriebsarten

OFF-Modus – die Kamera ist ausgeschaltet, eine Verbindung über den USB-Port an ein anderes Gerät (PC, Notebook) ist möglich.

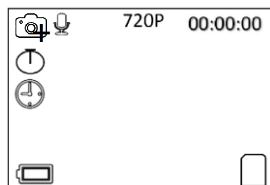
ON-Modus – die Kamera macht (entsprechend der aktuellen Parameter-einstellungen) automatisch Fotos/Videos, wenn sie durch den passiven IR-Sensor bei Erkennung von Aktivität im Erfassungsbereich ausgelöst wird.

SETUP-Modus – die Einstellungen der Kamera können geändert und die auf der SD-Karte gespeicherten Fotos und Videos am Kamera-Bildschirm angesehen werden.

Bildschirmanzeige im Setup-Modus



	Kameramodus
	Foto- und Videomodus, nur über Menü einstellbar
5M	Megapixel des Bildes
	Signalstärke
0000/0888	Anzahl Bilder/ Max. Bilder



720P	Videoauflösung
00:00:00	Videolänge
	Zeitstempel eingeschaltet
	Zeitraffer eingeschaltet
	Batterieladestatus
	SD-Kartenstatus

Video/Foto Aufnahme und Wiedergabemodus

Im Setup-Modus mit „▲“ zwischen Foto- und Videomodus wechseln.

Mit „▶“ Foto aufnehmen bzw. Videoaufnahme starten und wieder beenden. Im Setup-Modus „OK“ drücken, um zum **Wiedergabemodus** zu gelangen, danach „▲“ oder „▼“ um die Fotos/Videos durchzublätern. Videos können Sie mit „▶“, ansehen und mit anschließendem Drücken von „▲“ können Sie das Video beenden. Den Wiedergabemodus beenden Sie durch nochmaliges Drücken von „OK“.

Löschen von Videos / Fotos

Drücken Sie „MENU“ im Wiedergabemodus, um einzelne oder alle Fotos zu löschen. Danach nochmals „MENU“, um zu beenden.

Kamerasetup

Im Setup-Modus drücken Sie „MENU“, um ins Bedienungs Menü zu gelangen. In den Einstellungen navigieren Sie mit „◀“, „▲“, „▶“, oder „▼“. Änderungen mit „OK“ bestätigen. Mit „MENU“ gelangen Sie wieder zurück ins Menü, ohne die Änderungen zu speichern.

USB-Verbindung

Wenn die Kamera durch ein USB-mini-Kabel mit Ihrem PC verbunden wird, erscheint die Speicherkarte im PC-Dateimenü.

Kamera

Name	Hier kann der Kameraname festgelegt oder geändert werden. Der Name dient der Identifikation und wird auf den Fotos angezeigt.
Modus	<u>Foto</u>: Die Kamera nimmt Fotos basierend auf die eingestellte Anzahl Serienbilder und Bildauflösung auf. <u>Video</u>: Die Kamera macht ein Video basierend auf den eingestellten Werten für Videolänge und -auflösung. Es wird der 3. Frame des Videos übertragen. <u>Foto & Video</u>: Die Kamera macht bei einer Auslösung zuerst ein oder mehrere Fotos, dann ein Video basierend auf den eingestellten Werten für Anzahl Serienbilder und Bildauflösung sowie Videolänge und Auflösung.
Bildauflösung	5MP (2560*1920), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)

Nachtbilder	<u>Höchste Qualität:</u> Kurze Belichtungszeit, um Bewegungsunschärfe für eine bessere Bildqualität zu minimieren, jedoch verkürzte IR-Blitz-Reichweite. <u>Ausgeglichen:</u> Kombination Höchste Qualität und Max. Reichweite. <u>Max. Reichweite:</u> Längere Belichtungszeit, um IR-Blitzreichweite für eine bessere Nachtsicht zu verlängern, jedoch niedrigere Bildqualität.
Anzahl Serienbilder	1 bis 9 Fotos pro Auslösung einstellbar. Es werden alle Bilder versendet.
Videoauflösung	FHD-1920*1080, HD-1280*720, VGA-640*360
Videolänge	5~60 Sekunden
Sensor	
Sensor EIN/AUS	<u>Ein:</u> Die Kamera löst bei Bewegung aus. <u>Aus:</u> Die Kamera löst bei Bewegung nicht aus.
Empfindlichkeit	Auto / Niedrig / Normal / Hoch Höhere Sensitivität bedeutet, der Sensor reagiert empfindlicher auf Bewegungen von kleineren Objekten, hat eine weitere Erfassungsdistanz und kann besser Unterschiede zwischen Körperwärme und Außentemperatur unterscheiden. Die Kamera löst leichter aus. Mit der Einstellung „Auto“ passt sich der Sensor automatisch an die Außentemperatur an.
Betriebszeit	Ist keine Arbeitszeit eingestellt (Aus), löst die Kamera im aktiven Modus immer aus. Bei eingestellter Arbeitszeit (Ein) löst die Kamera nur innerhalb des auf der Kamera eingestellten Zeitraumes aus. Zum Einstellen der Arbeitszeit bestätigen Sie „Ein“ mit "OK" und ändern Sie mit den OBEN/UNTEN-Tasten die Einstellungen. Über die LINKS/RECHTS-Tasten wechseln Sie ins nächste Feld, um den gewünschten Zeitraum einzustellen.
Auslöseintervall	Bestimmt den Zeitabstand zwischen zwei Auslösungen (inkl. Versendezeit) von 1 Sekunde bis 60 Minuten.

Zeitraffer	<u>Aus</u> <u>Ein</u>: Stellen Sie auf „EIN“ und drücken Sie „OK“, um das Intervall zu setzen. Es können zwei Zeitintervalle (A und B) konfiguriert werden. Achten Sie bitte dabei darauf, dass sich die eingestellten Intervalle nicht überschneiden. Die Kamera nimmt in den vom Benutzer eingestellten Zeiträumen A und B und Intervall, automatisch Fotos oder Videos auf. Konfigurierbares Intervall: 1 Minute bis 24 Stunden.
Mobil	
Sendegröße Bild	S-Bild: Kleine Bildgröße 640 x 480 M-Bild: Mittlere Bildgröße 1.024 x 768 L-Bild: Höchste Qualität 1.920 x 1.440 Bitte beachten Sie, dass eine höhere Qualität der versendeten Bilder (Menü „Mobil“ - „Sendegröße Bild“) zu einem höheren Verbrauch Ihrer COINs führen kann.
Max. Bilder/Tag	<u>Unbegrenzt</u>: Die Anzahl der versendeten Bilder ist nicht beschränkt. Optional können 1 bis 99 Bilder pro Tag eingestellt werden. Auf der SD-Karte werden immer alle ausgelösten Bilder gespeichert.
Expert	<u>SMS-OFF</u>: In diesem Modus befindet sich die Kamera im regulären Standby-Betrieb. Eine Verbindung zum Server wird ausschließlich hergestellt, wenn ein Bild versendet wird oder zu den voreingestellten Einwahlzeiten. <u>SMS-ON</u>: Wenn diese Funktion aktiviert ist, bleibt die Kamera dauerhaft mit dem Mobilfunknetz verbunden und kann jederzeit Steuerbefehle per SMS empfangen. Bitte beachten Sie, dass dies zu einem deutlich erhöhten Energieverbrauch führt. <u>SMS-Light</u>: In diesem Modus bleibt die Kamera für eine benutzerdefinierte Dauer nach dem Versand eines Bildes mit dem Mobilfunknetz verbunden und empfängt während dieser Zeit Steuerbefehle per SMS. Die Kamera verhält sich in diesem Zeitraum wie im SMS-ON-Modus. Nach Ablauf des definierten Zeitraums wechselt sie automatisch zurück in den Standby-Modus (SMS-OFF).

Einstell.

Sprache	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
Batterie	Stellen Sie AA oder 18650 in Abhängigkeit von den eingelegten Batterien bzw. Akkus ein.
Datum/ Uhrzeit	Stunde: Minute, Tag-Monat-Jahr Hinweis: Ein falsch eingestelltes Datum kann Auswirkungen auf andere Einstellungen haben.
Passwort/ Encryption	<u>Aus</u> : Kein Passwortschutz – die Kamera kann ohne Eingabe eines Codes verwendet werden. <u>Ein</u> : Aktiviert den einfachen Passwortschutz – beim Einschalten der Kamera muss ein vierstelliger Zahlencode eingegeben werden. <u>Encryption</u> : Aktiviert die Kameraverschlüsselung – ein vierstelliger Zahlencode wird definiert und dient als Verschlüsselungsschlüssel sowie gleichzeitig als Passwort für die Kamera. Hinweis: Die Kamera kann nur verschlüsselt werden, wenn sie sich im Modus <i>Encryption</i> befindet. In anderen Modi ist eine Verschlüsselung nicht aktiv.
SD-Karte endlos	<u>Aus</u> : Wenn die SD-Karte voll ist, können keine Bilder mehr gespeichert und gesendet werden. <u>Ein</u> : Bei voller SD-Karte löscht die Kamera jeweils die ältesten Fotos und Videos und nimmt weiter auf.
Bild-format	4:3 oder 16:9
SD-Karte formatieren	Bestätigen Sie „Ausführen“ und „Ja“ jeweils mit „OK“ zum Formatieren der SD-Karte, alle Bilder und Videos auf der SD-Karte werden endgültig gelöscht.
Zeitstempel	Gibt an, ob die Zeit am Foto angezeigt werden soll (Ein) oder nicht (Aus).
Kamera zurücksetzen	Bestätigen Sie „Ausführen“ und „Ja“ jeweils mit „OK“, um alle Kameraeinstellungen auf die werkseitigen Voreinstellungen zurückzusetzen. Danach muss die Kamera aus- und wieder eingeschaltet werden. Nach einem RESET muss die Kamera neu gestartet werden (Ein- und Ausschalten).

Version	Anzeige der Firmwareversion und IMEI der Kamera.
----------------	--

Technische Spezifikationen

Linse	F=2.4; FOV= 50°
Bildsensor	5 MP Color CMOS
Maximale Bildgröße	12MP (5MP sensor)
Modus	Foto, Foto & Video
Bildauflösung u. Format	5 MP, 8 MP, 12 MP / 4:3, 16:9
Anzahl Aufnahmen	1-9
Videoauflösung u. Länge	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Kameraname	Frei wählbar
Auslöseintervall	1 s - 60 m
Zeitstempel	EIN/ AUS
Arbeitszeiten	EIN/AUS
IR-Blitzreichweite	bis zu 40 m
PIR-Sensor-Reichweite	bis zu 20 m
Bildschirm	2,4-Zoll-Farbdisplay
LEDs	52 IR-LEDs; 940 nm
Speicherkarte	SD- oder SDHC-Karte, bis zu 128 GB
Wireless	4G/LTE; 3G/UMTS; 2G/EDGE/GSM (CAT4)
Betrieb	Tag/Nacht
Auslösezeit	< 0,3 s
Internes Netzteil	8xAA oder 3x18650 Li-Ion; DC IN 12V
Netzteil extern	DC4017; 12 Volt (2 A)
Stromverbrauch (Standby)	0,075 mA
Betriebstemperatur	von -20 bis +60 °C
Lagertemperatur	von -30 bis +70 °C
Betriebsfeuchtigkeit	5 %-98 %
Kompatibel mit externen Akkus	Ja, 12 Volt
Wetterfest	IP67
Sprachen	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Angaben zur Funkaussendung

Quelle: Quectel

Band	Bezeichnung	Frequenzbereich (MHZ)		Ausgangsleistung
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Informationen zur Entsorgung von Altbatterien



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet werden kann. Sie können Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel vor Ort abgeben.

Informationen zur Entsorgung von Altgeräten



Alte und/oder defekte Kameras müssen gesondert gesammelt und über die örtlichen Sammel- und Rückgabesysteme entsorgt werden. Unter dem folgenden Link besteht die Möglichkeit, sich ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen anzuzeigen zu lassen: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Alternativ können Sie die alten und defekten Kameras auch an uns einsenden: ICUserver GmbH – Sammelpunkt, Talpagasse 6, 1230 Wien, Österreich.

Hinweis zum Datenschutz: Auf zu entsorgenden Altgeräten befinden sich teilweise sensible personenbezogene Daten (etwa auf einem PC oder einem Smartphone), die nicht in die Hände Dritter gelangen dürfen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Endnutzer von Altgeräten eigenverantwortlich für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten sorgen müssen.

Verpackung



Geben Sie Papier, Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Werkstoff Sammlung.

Konformitätserklärung und weitere Informationen



Hiermit erklärt ICUserver GmbH, dass der Funkanlagentyp ICU CLOM Cam6 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung und die Anleitung sowie alle zugehörigen Informationen zu diesem Produkt finden Sie unter: <https://help.icu-clom.com>

Firmeninfo

ICUserver GmbH
Göttweiger Straße 2
AT- 3131 Inzersdorf-Getzersdorf
www.icu-clom.com
E-Mail: info@icuserver.com

Geschäftsführer: Mag. Burkhard Weiss
UID-Nummer: ATU73215415
Firmenbuchnummer: FN489066S
Firmenbuchgericht: Landesgericht St. Pölten



Cam6

Operation Instructions



To find our app in Google Play or in App Store,
please search for "CLOM".

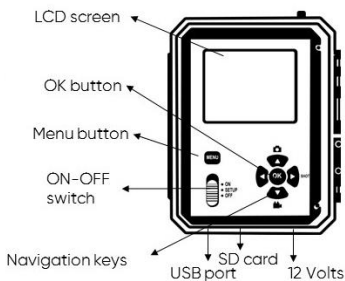
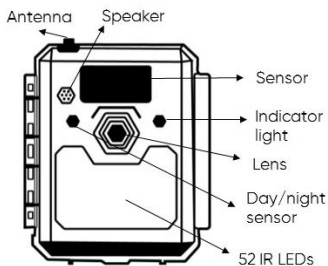
Instructions – Cam6

This camera is designed for a wide range of applications, including observing wildlife, home security, warehouse monitoring, and more. It is easy to secure in place.

Please read the following instructions carefully before setting up and using the camera.

Package contents

Camera, instructions, mounting strap, antenna, SD card (16 GB) and eSIM soldered in the housing.



Internal power supply

The camera can be operated with both AA batteries and 18650 lithium-ion rechargeable batteries.

AA batteries

The camera can be powered with alkaline or lithium batteries. For best results, we recommend powering the camera with lithium batteries. These typically provide a high voltage, even at low temperatures.

AA rechargeable batteries

AA rechargeable batteries deliver less voltage at very low temperatures and are generally not recommended for cameras with 8 AA batteries.

18650 – lithium-ion rechargeable batteries

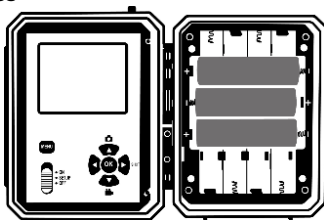
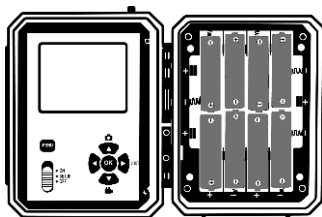
When using 18650 batteries, configure the type of batteries used in the camera menu under “Settings”. Failure to do so can significantly reduce the performance of the batteries.

External power supply

Only use our ICU CLOM products (e.g. 5000mAh External Super Li-Ion rechargeable battery, icusun solar panels, etc.) as an external power source (shop.icu-clom.com). Other power sources may void the warranty.

Important notes

- If you do not plan to use the camera for a prolonged period, remove the battery to prevent it from leaking.
- As an alternative to batteries, you can also power the camera with an external 12V/2A DC power supply. Ensure that the power supply has the correct voltage rating. We recommend removing the batteries when using a power supply.
- Before using a new/different SD card, it must be formatted in the camera (see camera menu).
- To prevent data loss, switch the camera to “OFF” before changing the batteries or the SD card, or before inserting or unplugging an external power supply.
- Do not apply pressure to the PIR motion sensor.



- Do not submerge the camera under water or expose it to acidic or alkaline environments.
- To avoid unwanted photos/videos, do not point the camera at hot objects, air conditioners, air vents, water surfaces or light sources.
- Objects such as leaves in the capture area can also trigger unwanted photos/videos.

Safety information

- Do not use damaged batteries. Always check the batteries for damage before inserting them into the camera. Defective batteries may overheat and must not be used.
- When using 18650 batteries, ALWAYS use the same batteries. Using different types of 18650 batteries can lead to overheating.
- Make sure the polarity (-/+) is correct when inserting the batteries.
- Never disassemble and/or short circuit the camera.
- Avoid high temperatures and open flames, and do not submerge the camera in water.
- The camera can be used at temperatures between -20°C and +60°C and stored at temperatures between -30°C and +70°C. Failure to comply with these temperature ranges may damage the camera.
- Keep the camera away from young children.
- Always keep the camera clean, especially the lens and battery compartment.
- If the camera or any of its parts are damaged, discontinue use and contact us via <https://help.icu-clom.com>.

Operation and Service Description

Please note: You are responsible for using the product in accordance with applicable regulations.

For the full functionality of the Cam6, stable mobile network coverage is required (at least a basic GSM data connection, like the one older phones use).

To use the Cam6, you must:

- create a user account at <https://enter.icu-clom.com>,
- and purchase credit for data transmission.

You can always find up-to-date information here: <https://help.icu-clom.com/kosten>.

The full terms of use for the camera with the ICU CLOM App can be found here: <https://help.icu-clom.com/tos>.

Setup

Inserting an SD card

The camera accepts SD cards up to 128 GB. Before inserting or removing the memory card, the camera must be switched off (move the ON/OFF switch to "OFF").

Attaching the antenna

Screw the antenna in place without applying any force.

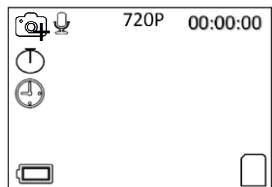
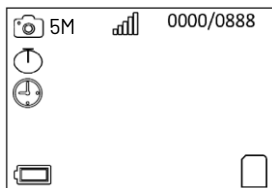
The camera has 3 operating modes:

OFF mode – The camera is switched off, but can be connected to another device (PC, laptop) via the USB port.

ON mode – The camera automatically takes photos/videos (according to the current parameter settings) when activity is detected by the passive IR sensor.

SETUP mode – In this mode, you can configure the camera settings and view photos and videos saved on the SD card.

Screen display in setup mode



Camera mode



Photo and video mode (only adjustable via menu)

5M

Resolution of the image (in megapixels)



Signal strength

0000/0888

Number of images/ max. Images

720P

Video resolution

00:00:00

Video length



Timestamp on



Timelapse switched on



Battery charge status



SD card status

Video/photo capture and playback mode

In setup mode, press "▲" to switch between photo and video mode. Press "▶" to take a photo or start/stop recording video. In setup mode, press "OK" to go to **playback mode**, then press "▲" or "▼" to scroll through the photos/videos. Press "▶" to watch a video, then press "▲" to stop playback. Press "OK" again to exit playback mode.

Deleting videos/photos

Press "MENU" in playback mode to delete individual or all photos. Then press "MENU" again.

Camera setup

In setup mode, press "MENU" to access the operating menu. In Settings, use "◀", "▲", "▶" or "▼" to navigate. Confirm changes with "OK". Press "MENU" to return to the menu without saving the changes.

USB connection

When the camera is connected to a computer via a USB cable, the memory card will appear in the computer file menu.

Camera

Name	The camera name can be set or changed here. The name is used for identification purposes and is shown on the photos.
Mode	<u>Photo</u> : The camera takes photos based on the set number of continuous shots and image resolution. <u>Video</u> : The camera makes a video based on the set video length and resolution values. The 3rd frame of the video is transmitted. <u>Photo & video</u> : When triggered, the camera first takes one or more photos, then a video based on the set values for the number of continuous shots and image resolution as well as video length and resolution.
Image resolution	5MP (2560*1920) (=default), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)

Night quality	<u>Highest quality</u>: Short shutter speed to minimize motion blur for better image quality, but reduced IR flash range. <u>Balanced</u>: Combination of highest quality and maximum range. <u>Max. Range</u>: Longer shutter speed to extend IR flash range for better night vision, but lower image quality.
Number of images in each series	1 up to 9 photos can be taken for each series. All images will be sent.
Video resolution	FHD-1920*1080, HD-1280*720, VGA-640*360
Video length	5~60 seconds
Sensor	
Sensor ON/OFF	<u>On</u>: The camera is triggered when movement is detected. <u>Off</u>: The camera is not triggered when movement is detected.
Sensitivity	Auto / Low / Normal / High A higher sensitivity means that the sensor is more sensitive to the movement of smaller objects, has a higher detection range, and can better detect differences between body heat and external temperature. This means that the camera triggers more easily. With the "Auto" setting, the sensor adjusts automatically to the external temperature.
Operating time	If no operating time is set (off), the camera always triggers when in active mode. If an operating time is set (on), the camera triggers only within the set time period. To set the operating time, confirm "On" with "OK" and use the UP/DOWN buttons to change the settings. Use the LEFT/RIGHT buttons to switch to the next field and set the desired time period.
Trigger interval	Determines the time interval between two triggers(including sending time) from 1 second to 60 minutes.
Time lapse	<u>Off</u>

	<u>On:</u> Select "ON" and press "OK" to set the interval. You can configure two-time intervals (A and B). Ensure that the set intervals do not overlap. The camera will automatically take photos or videos in periods A and B and the interval set by the user. Configurable interval: 1 minute to 24 hours.
--	--

Mobile

Image sent size	S image: Small image size (640 x 480) M image: Medium image size (1024 x 768) L image: Highest quality (1920 x 1440) Please note that sending images in a higher quality ("Mobile" menu - "Image send size") may require more COINs.
------------------------	--

Max. number of images/ day	<u>Unlimited:</u> A unlimited number of images can be sent. Optionally, you can limit the number of sent images to 1 to 99 images per day. All triggered images are saved on the SD card.
-----------------------------------	--

Expert	<u>SMS-OFF:</u> In this mode, the camera is in regular standby operation. A connection to the server is established only when an image is sent or at the pre-set polling times. <u>SMS-ON:</u> When this function is activated, the camera remains continuously connected to the mobile network and can receive control commands via SMS at any time. Please note that this leads to significantly increased energy consumption. <u>SMS-Light:</u> In this mode, the camera stays connected to the mobile network for a user-defined duration after sending an image and receives control commands via SMS during this period. The camera behaves like it does in SMS-ON mode during this time. After the defined duration expires, it automatically switches back to standby mode (SMS-OFF).
---------------	--

Settings

Language	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
-----------------	---

Battery	Choose AA or 18650 depending on the type of batteries you are using.
Date/ time	Hour: minute, day-month-year Note: An incorrect date may influence other settings.
Password / Encryption	<u>Off</u> : No password protection – the camera can be used without entering a code. <u>On</u> : Enables simple password protection – when the camera is switched on, a four-digit numerical code must be entered. <u>Encryption</u> : Enables camera encryption – a four-digit numerical code is defined and serves both as the encryption key and as the password for the camera. Note: The camera can only be encrypted when it is in Encryption mode. In other modes, encryption is not active.
SD card full setting	<u>Off</u> : When the SD card is full, no more images can be saved and sent. <u>On</u> : When the SD card is full, the camera will delete the oldest photos and videos and continue recording.
Image format	4:3 or 16:9
Format SD card	Confirm “Execute” and “Yes” with “OK” to format the SD card. All images and videos on the SD card will be permanently deleted.
Timestamp	Indicates whether the time should be shown on the photo (On) or not (Off).
Reset camera	Confirm “Execute” and “Yes” with “OK” to reset all camera settings to the factory default settings. After a RESET, the camera must be restarted (switched on and off).
Version	View the camera firmware version and IMEI.

Technical specifications

Lens	F=2.4; FOV= 50°
Image sensor	5 MP Colour CMOS
Maximum image size	12MP (5MP sensor)
Mode	Photo, photo & video
Image resolution and format	5 MP, 8 MP, 12 MP/4:3, 16:9
Number of shots	1-9

Video resolution & length	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Camera name	User-configurable
Trigger interval	1 sec - 60 mins
Timestamp	ON/OFF
Operating times	ON/OFF
IR flash range	Up to 40 m
PIR sensor range	Up to 20 m
Screen	2.4 inch colour display
LEDs	52 IR-LEDs; 940 nm
Memory card	SD or SDHC card, up to 128 GB
Wireless	4G/LTE; 3G/UMTS; 2G/EDGE/GSM (CAT4)
Operation	Day/night
Trigger time	< 0.3 s
Internal power supply	8 x AA or 3x 18650 Li-ion; DC IN 12 V
External power supply	DC4017; 12 Volt (2 A)
Power consumption	0.075 mA
(standby)	
Operating temperature	-20 to +60 °C
Storage temperature	-30 to +70 °C
Operating humidity	5 %-98 %
Compatible with external rechargeable batteries	Yes, 12 Volts
Weatherproof rating	IP67
Languages	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Information on radio emissions

Source: Quectel

Band	Description	Frequency range (MHZ)		Output power
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Information on disposal of used batteries



Batteries must be not placed in household waste. You are legally required to return used batteries to ensure their proper disposal. Used batteries can be returned to a municipal collection point or to your local retailer.

Information on disposal of used electronic equipment



Old and/or defective cameras must be collected separately and disposed of at local collection and recycling points. An online directory of collection and return points can be found via the following link:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Alternatively, old and defective cameras can also be sent to us at the following address: ICUserver GmbH – Collection point, Talpagasse 6, 1230 Vienna, Austria.

Note on data protection: Used devices sent for disposal may contain sensitive personal data that cannot be passed on to third parties. We expressly draw your attention to the fact that end users are responsible for deleting all personal data on used devices sent for disposal.

Packaging



Paper, cardboard and cartons should be placed in the wastepaper bin; plastic foil should be placed in the recyclable materials bin.

Declaration of conformity and further information



ICUserver GmbH hereby declares that the radio equipment type ICU CLOM Cam6 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity and the instructions, as well as all related information about this product, can be found at: <https://help.icu-clom.com>

Company info

ICUserver GmbH

Göttweiger Straße 2

3131 Inzersdorf-Getzersdorf, Austria

www.icu-clom.com

E-Mail: info@icuserver.com

Managing director: Mag. Burkhard Weiss

VAT number: ATU73215415

Commercial register number: FN489066S

Commercial register court: District Court of St. Pölten



Cam6

Mode d'emploi



Pour retrouver notre application sur Google Play et l'App Store,
veuillez rechercher « **CLOM** ».

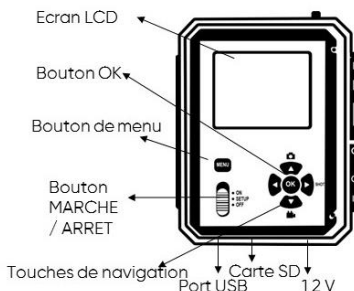
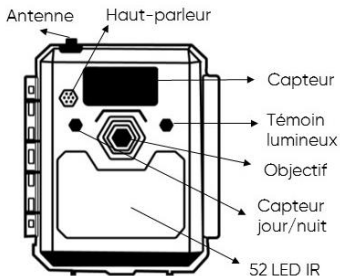
Mode d'emploi – Cam6

Cette caméra est un produit idéal pour l'observation de la faune, la sécurité de votre maison, la surveillance d'entrepôts et bien plus encore. Elle est facile à installer.

Veuillez lire attentivement les consignes suivantes avant de configurer et d'utiliser la caméra.

Contenu de l'emballage

Caméra, mode d'emploi, sangle de montage, antenne, carte SD (16 Go) et eSIM soudées dans le boîtier

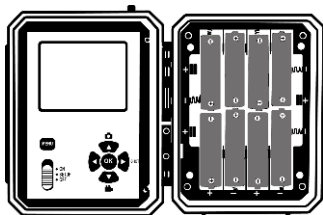


Alimentation interne

La caméra fonctionne aussi bien avec des piles AA que des accumulateurs lithium-ion 18650.

Piles AA

Il est possible d'utiliser des piles alcalines ou des accumulateurs au lithium. Nous recommandons d'utiliser la caméra avec des accumulateurs au lithium. Celles-ci garantissent généralement une tension élevée même à basse température.

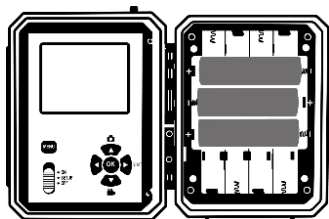


Piles AA

Les piles AA fournissent moins de tension à des températures très basses et ne sont généralement pas recommandées pour les caméras équipées de 8 piles AA.

18650 - Accumulateurs au lithium-ion

En cas d'utilisation d'accumulateurs 18650, le type de piles utilisé doit être réglé dans le menu de la caméra dans les paramètres (« Réglages »). Le non-respect de cette consigne peut réduire très fortement les performances des accus.



Alimentation externe

N'utilisez que nos produits ICU CLOM (par ex. accumulateur externe Super Li-Ion 5000 mAh, panneaux solaires icusun, etc.) comme source d'énergie externe (shop.icu-clom.com). D'autres sources d'alimentation peuvent entraîner la perte de la garantie.

Remarques importantes

- Retirez la pile si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période afin d'éviter les fuites.
- Comme alternative aux piles, il est possible d'utiliser un bloc secteur externe de 12V / 2A DC avec une fiche adaptée. Veillez à ce que la tension soit correcte. Nous recommandons de retirer les piles si vous utilisez un adaptateur secteur.
- Avant d'utiliser une nouvelle/autre carte SD, celle-ci doit être formatée dans la caméra (voir le menu de la caméra).
- Éteignez la caméra avant de changer les piles ou de brancher ou de débrancher une alimentation externe et retirez la carte SD pour éviter d'effacer complètement toutes les données du système.
- Évitez d'exercer une pression sur le capteur de mouvement PIR.
- N'immergez pas la caméra dans l'eau et ne l'exposez pas à des environnements acides ou basiques.
- Ne dirigez pas la caméra vers des objets chauds, des climatiseurs, des événements, des surfaces d'eau ou de la lumière afin d'éviter de prendre des photos/vidéos non souhaitées.

- Des objets tels que des feuilles dans la zone de détection peuvent également déclencher des photos/vidéos non souhaitées.

Consignes de sécurité

- Ne pas utiliser de piles ou d'accumulateurs endommagés. Avant d'insérer les accumulateurs ou les piles, il faut impérativement vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. Les piles ou accumulateurs défectueux peuvent surchauffer et ne doivent pas être utilisés.
- En cas d'utilisation d'accumulateurs 18650, TOUJOURS utiliser des accumulateurs parfaitement identiques. L'utilisation d'accumulateurs 18650 de types différents peut entraîner un risque de surchauffe.
- Veillez à respecter la polarité (-/+) lorsque vous insérez les piles.
- Ne jamais démonter et/ou court-circuiter la caméra.
- Eviter de l'exposer à des hautes températures et au feu et ne pas le plonger dans l'eau.
- L'appareil peut être utilisé entre -20°C et +60°C. La température de stockage est comprise entre -30°C et 70°C. Le non-respect de la plage de température est susceptible d'entraîner des dégâts sur l'appareil.
- Maintenir l'appareil éloigné des jeunes enfants.
- Garder toujours la caméra propre, en particulier l'objectif et le compartiment à piles.
- Si l'appareil ou certains de ses éléments sont endommagés, ne plus l'utiliser et nous contacter à l'adresse <https://help.icu-clom.com>.

Utilisation et description du service

Veillez noter : Vous êtes responsable d'utiliser le produit conformément à la réglementation en vigueur.

Pour que la Cam6 fonctionne pleinement, une couverture mobile stable est nécessaire (au minimum une simple connexion de données GSM, comme celle qu'utilisaient les anciens téléphones).

Pour utiliser la Cam6, vous devez :

- créer un compte utilisateur sur <https://enter.icu-clom.com>,
- et acheter du crédit pour la transmission de données.

Vous trouverez des informations à jour ici : <https://help.icu-clom.com/kosten>.
Les conditions d'utilisation complètes de la caméra avec l'application ICU CLOM se trouvent ici : <https://help.icu-clom.com/tos>.

Mise en marche

Insertion de la carte SD

La caméra supporte des cartes SD d'une capacité maximale de 128 Go. Avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire, l'appareil photo doit être mis hors tension (interrupteur MARCHE/ARRÊT sur « OFF »).

Monter l'antenne

Visser l'antenne sans forcer.

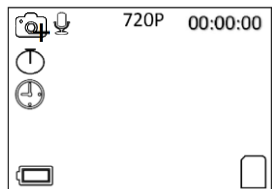
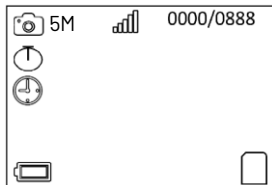
La caméra dispose de 3 modes de fonctionnement

Mode OFF - la caméra est éteinte, une connexion via le port USB à un autre appareil (PC, ordinateur portable) est possible.

Mode ON - la caméra prend automatiquement des photos/vidéos (en fonction des réglages actuels des paramètres) lorsqu'elle est déclenchée par le capteur IR passif en cas de détection d'activité dans la zone de détection.

Mode de configuration (SETUP) - les paramètres de la caméra peuvent être modifiés et les photos et vidéos enregistrées sur la carte SD peuvent être visualisées sur l'écran de la caméra.

Affichage à l'écran en mode de configuration



Mode caméra



Mode photo et vidéo, réglable uniquement via le menu

5M

Mégapixels de l'image



Intensité du signal

0000/0888

Nombre d'images/ Max. Images

720P

Taille de la vidéo

00:00:00

Longueur de la vidéo



Horodateur activé



Mode accéléré activé



État de charge de la batterie



État de la carte SD

Mode d'enregistrement et de lecture vidéo/photo

En mode de configuration, appuyez sur «▲» pour passer du mode photo au mode vidéo.

Prendre une photo ou démarrer l'enregistrement vidéo et l'arrêter avec la touche «►». En mode de configuration, appuyer sur «OK» pour accéder au **mode de lecture**, puis sur «▲» ou «▼» pour faire défiler les photos/vidéos. Vous pouvez regarder des vidéos en appuyant sur «►», puis en appuyant sur «▲» pour terminer la vidéo. Quittez le mode de lecture en réappuyant sur «OK».

Suppression de vidéos / photos

Appuyez sur «**MENU**» en mode lecture pour supprimer une seule photo ou toutes les photos. Ensuite, réappuyez sur «**MENU**» pour terminer.

Configuration de la caméra

En mode de configuration, appuyez sur «**MENU**» pour accéder au menu de commande. Dans les paramètres, naviguez avec «◀», «▲», «►», ou «▼». Confirmez les modifications en cliquant sur «OK». Avec «**MENU**» vous revenez au menu sans enregistrer les modifications.

Connexion USB

Si l'appareil photo est connecté à votre PC par un mini-câble USB, la carte mémoire apparaît dans le menu des fichiers du PC.

Caméra

Nom	Le nom de la caméra peut être défini ou modifié ici. Le nom de la caméra sert à l'identification et s'affiche sur les photos.
Mode	<u>Photo</u> : La caméra prend des photos en fonction du nombre de photos en rafale et de la résolution d'image définis. <u>Vidéo</u> : La caméra crée une vidéo en fonction de la durée vidéo et des valeurs de résolution définies. La 3ème image de la vidéo est transmise. <u>Photo et vidéo</u> : Lors d'un déclenchement, l'appareil prend d'abord une ou plusieurs photos, puis une vidéo basée sur les valeurs définies pour le nombre de photos en rafale et la résolution d'image ainsi que la durée et la résolution de la vidéo.

Résolution de l'image	5MP (2560*1920), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)
Mode nuit	<u>Qualité maximale</u> : Temps d'exposition court pour minimiser le flou de mouvement pour une meilleure qualité d'image, mais portée du flash IR raccourcie. <u>Équilibrage</u> : Combinaison d'une qualité supérieure et d'une portée max. <u>Portée max.</u> : Temps d'exposition plus long pour prolonger la portée du flash IR pour une meilleure vision nocturne, mais qualité d'image inférieure.
Images en rafale	1 à 9 photos réglables par déclenchement. Toutes les images sont envoyées.
Résolution vidéo	FHD-1920*1080, HD-1280*720, VGA-640*360
Longueur de la vidéo	5~60 secondes
Capteur	
Capteur MARCHE/ARRÊT	<u>Activé</u>: L'appareil photo se déclenche en cas de mouvement. <u>Désactivé</u>: L'appareil photo ne se déclenche pas en cas de mouvement.
Sensibilité	Auto / Faible / Normal / Élevé Une sensibilité plus élevée signifie que le capteur est plus sensible aux mouvements de petits animaux, qu'il a une distance de détection plus longue et qu'il peut mieux distinguer les différences entre la chaleur corporelle et la température extérieure. L'appareil photo se déclenche plus facilement. Avec le réglage « Auto », le capteur s'adapte automatiquement à la température extérieure.
Durée de fonctionnement	Si aucune durée de fonctionnement n'est définie (désactivé), l'appareil photo se déclenche toujours en mode actif. Lorsque la durée de fonctionnement est définie (activé), l'appareil photo ne se déclenche que pendant la période définie. Pour régler la durée de fonctionnement, confirmez « Activé » avec « OK » et modifiez les réglages avec les touches HAUT/BAS. Utilisez les touches Gauche/Droite pour passer au champ suivant et définir la période souhaitée.

Intervalle de déclenchement	Détermine l'intervalle de temps entre deux déclenchements (y compris le temps d'envoi) de 1 seconde à 60 minutes.
Mode accéléré	<u>Désactivé</u> <u>Activé</u> : Réglez sur « Activé » et appuyez sur « OK » pour définir l'intervalle. Il est possible de configurer deux intervalles de temps (A et B). Veillez à ce que les intervalles réglés ne se chevauchent pas. L'appareil photo prend automatiquement des photos ou des vidéos dans les intervalles A et B définis par l'utilisateur. Intervalle configurable : 1 minute à 24 heures.

Mobile

Taille d'envoi de l'image	Image S : Petite taille d'image 640 x 480 Image M : Taille moyenne de l'image 1024 x 768 Image L : Qualité supérieure 1920 x 1440 Veuillez noter qu'une qualité supérieure des images envoyées (menu « Mobile » - « Taille d'envoi de l'image ») peut entraîner une consommation plus importante de vos COINS.
Portée Images/Jour	<u>Illimité</u> : Le nombre d'images envoyées n'est pas limité. En option, il est possible de régler de 1 à 99 images par jour. Toutes les photos prises sont toujours enregistrées sur la carte SD.
Expert	<u>SMS-OFF</u> : Dans ce mode, la caméra est en mode veille normal. Une connexion au serveur est établie uniquement lorsque une image est envoyée ou aux heures de connexion préconfigurées. <u>SMS-ON</u> : Lorsque cette fonction est activée, la caméra reste en permanence connectée au réseau mobile et peut recevoir des commandes de contrôle par SMS à tout moment. Veuillez noter que cela entraîne une consommation d'énergie considérablement augmentée.

	SMS-Light: Dans ce mode, la caméra reste connectée au réseau mobile pendant une durée personnalisée après l'envoi d'une image et reçoit des commandes de contrôle par SMS pendant cette période. La caméra se comporte comme en mode SMS-ON pendant ce temps. Après l'expiration de la durée définie, elle revient automatiquement en mode veille (SMS-OFF).
Réglage	
Langue	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
Batterie	Réglez AA ou 18650 en fonction des piles ou des accumulateurs insérés.
Date/ Heure	Heure : Minute, jour-mois-année Remarque : Une date mal réglée peut avoir des conséquences sur d'autres réglages.
Mot de passe / Encryption	<u>Désactivé</u> : Pas de protection par mot de passe – la caméra peut être utilisée sans saisie de code. <u>Activé</u> : Active la protection simple par mot de passe – lors de l'allumage de la caméra, un code numérique à quatre chiffres doit être saisi. <u>Encryption/Chiffrement</u> : Active le chiffrement de la caméra – un code numérique à quatre chiffres est défini et sert à la fois de clé de chiffrement et de mot de passe pour la caméra. Remarque : La caméra ne peut être chiffrée que lorsqu'elle est en mode Chiffrement. Dans les autres modes, le chiffrement n'est pas actif.
Stockage SD infini	<u>Désactivé</u> : Lorsque la carte SD est pleine, il n'est plus possible d'enregistrer et d'envoyer des images. <u>Activé</u> : Lorsque la carte SD est pleine, la caméra efface à chaque fois les photos et les vidéos les plus anciennes et continue à en prendre de nouvelles.
Format de l'image	4:3 ou 16:9

Formater la carte SD	Confirmez « Exécuter » et « Oui » respectivement avec « OK » pour formater la carte SD, toutes les images et vidéos sur la carte SD seront définitivement supprimées.
Horodatage	Indique si l'heure doit être affichée sur la photo (activé) ou non (désactivé).
Réinitialiser la caméra	Confirmez « Exécuter » et « Oui » à chaque fois avec « OK » pour réinitialiser tous les paramètres de la caméra sur les réglages d'usine par défaut. Ensuite, il faut éteindre et rallumer la caméra. Après une réinitialisation, la caméra doit être redémarrée (arrêt et remise en marche).
Version	Affichage de la version du micrologiciel et de l'IMEI de la caméra.

Spécifications techniques

Lentille	F=2,4 ; FOV= 50°
Capteur d'images	5 MP Color CMOS
Taille maximale de l'image	12 MP (capteur 5MP)
Mode	Photo, photo & vidéo
Résolution et format de l'image	5 MP, 8 MP, 12 MP / 4:3, 16:9
Nombre de prises de vue	1-9
Résolution et durée de la vidéo	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Nom de la caméra	Choix libre
Intervalle de déclenchement	1 s - 60 m
Horodatage	ACTIVÉ/ DÉSACTIVÉ
Durée de fonctionnement	ACTIVÉ/ DÉSACTIVÉ
Portée du flash IR	jusqu'à 40 m
Portée du capteur PIR	jusqu'à 20 m
Écran	écran couleur de 2,4 pouces
LED	52 LED IR ; 940 nm
Carte mémoire	Carte SD ou SDHC, jusqu'à 128 Go
Sans fil	4G/LTE ; 3G/UMTS ; 2G/EDGE/GSM (CAT4)
Fonctionnement	Jour/nuît
Durée de déclenchement	< 0,3 s
Bloc d'alimentation interne	8xAA ou 3x18650 Li-Ion ; DC IN 12V
Bloc d'alimentation externe	DC4017 ; 12 Volt (2 A)
Consommation électrique (en veille)	0,075 mA
Température d'utilisation	de -20 à +60 °C

Température de stockage	de -30 à +70 °C
Humidité d'utilisation	5 %-98 %
Compatible avec les accus externes	Oui, 12 volts
Résistant aux intempéries	IP67
Langues	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Informations sur les émissions radio

Source : Quectel

Bande	Description	Gamme de fréquences (MHZ)		Puissance de sortie
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Informations sur l'élimination des piles et des batteries usagées



Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes dans l'obligation de rapporter vos piles et batteries usagées afin de garantir une élimination correcte des déchets. Vous pouvez les rapporter auprès de votre déchetterie locale ou de votre revendeur.

Informations sur l'élimination des appareils usagés



Les caméras usagées et/ou défectueuses doivent faire l'objet d'une collecte séparée et doivent être éliminées via les systèmes de collecte et de recyclage de votre commune. Le lien suivant vous donne une liste des centres de tri sélectif : <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Vous pouvez également nous envoyer les caméras usagées et défectueuses : ICUserver GmbH, Talpagasse 6, 1230 Wien, Autriche.

Informations relatives à la protection des données: Les appareils usagés peuvent contenir des données sensibles à caractère personnel qui ne doivent pas être divulguées à des tiers. Nous insistons sur le fait qu'il relève de la responsabilité de l'utilisateur final de supprimer les données à caractère personnel de l'appareil usagé.

Emballage



Le papier, le carton, et le plastique doivent être recyclés.

Déclaration de conformité et autres informations



Par la présente, ICUserver GmbH déclare que le type d'équipement radio ICU CLOM Cam6 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité ainsi que le mode d'emploi et toutes les informations relatives à ce produit sont disponibles sur : <https://help.icu-clom.com>

Informations sur l'entreprise

ICUserver GmbH
Göttweiger Straße 2
3131 Inzersdorf-Getzersdorf
Autriche
www.icu-clom.com
Email : info@icuserver.com

Dirigeant : Mag. Burkhard Weiss
Numéro d'identification de l'entreprise :
ATU73215415
Numéro de registre : FN489066S
Tribunal de registre : Landesgericht St.
Pölten



Cam6

Instrucciones de uso



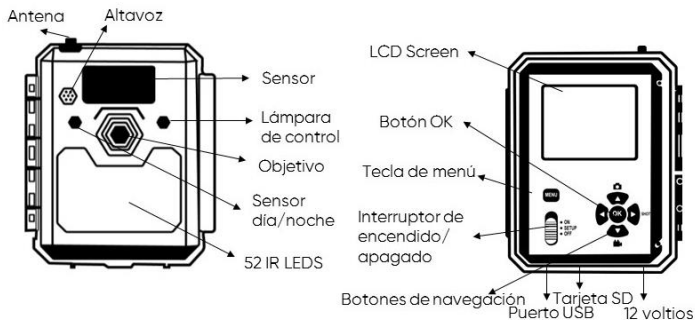
Para encontrar nuestra aplicación en Google Play y App Store,
busque "**CLOM**".

Instrucciones – Cam6

Esta cámara es un producto ideal para observar la vida salvaje, aumentar la seguridad en el hogar, vigilar almacenes y mucho más. Es fácil de instalar. Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de configurar y utilizar la cámara.

Contenido del envase

Cámara, instrucciones, correa de montaje, antena, tarjeta SD (16 GB) y eSIM soldadas en la carcasa

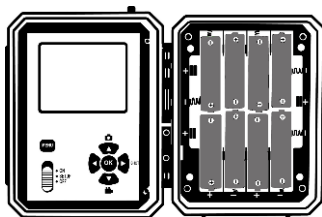


Fuente de alimentación interna

La cámara puede funcionar tanto con pilas AA como con baterías recargables de iones de litio 18650.

Pilas AA

Se pueden utilizar pilas alcalinas o de litio. Recomendamos utilizar pilas de litio para alimentar la cámara. Suelen garantizar una elevada tensión incluso a bajas temperaturas.

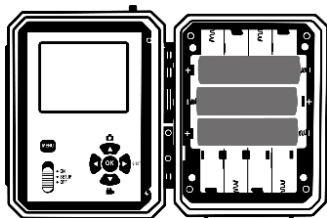


Baterías recargables AA

Las baterías recargables AA proporcionan menos tensión a temperaturas muy bajas y, por lo general, no se recomiendan para cámaras con 8 pilas AA.

18650 - Baterías de iones de litio

Cuando se utilizan baterías 18650, el tipo de baterías utilizado debe ajustarse en el menú de configuración de la cámara («Ajustes»). De lo contrario, puede reducirse considerablemente el rendimiento de las baterías.



Fuente de alimentación externa

Utilice sólo nuestros productos ICU CLOM (por ejemplo, batería externa Super Li-Ion de 5000 mAh, paneles solares icusun, etc.) como fuente de alimentación externa (shop.icu-clom.com). Otras fuentes de alimentación pueden provocar la pérdida de la garantía.

Avisos importantes

- Saque las pilas si no las va a utilizar durante mucho tiempo, para evitar fugas.
- Como alternativa a las pilas, se puede utilizar una fuente de alimentación externa de 12 V / 2 A CC con un enchufe adecuado. Preste atención a que el voltaje sea correcto. Se recomienda sacar las pilas cuando se utilice una fuente de alimentación.
- Antes de utilizar una tarjeta SD nueva o diferente, debe formatearla en la cámara (consulte el menú de la cámara).
- Antes de cambiar las pilas, la tarjeta SD y cuando vaya a enchufar o desenchufar una fuente de alimentación, ponga el interruptor en la posición «OFF» para evitar el borrado completo de todos los datos del sistema.
- Evite presionar el sensor de movimiento PIR.
- No sumerja la cámara en agua ni la exponga a ambientes ácidos o alcalinos.
- No dirija la cámara hacia objetos calientes, aparatos de aire acondicionado, rejillas de ventilación, superficies de agua y luz, para evitar fotos o vídeos no deseados.
- Algunos objetos, como hojas, en el área de detección también pueden activar fotos o vídeos no deseados.

Indicaciones de seguridad

- No utilice pilas o baterías recargables dañadas. Antes de colocar las pilas o las baterías recargables, compruebe que no estén dañadas. Las pilas o baterías recargables defectuosas pueden sobrecalentarse y no deben utilizarse.
- Cuando use baterías 18650, utilice SIEMPRE baterías recargables absolutamente idénticas. Existe riesgo de sobrecalentamiento si se utilizan baterías 18650 diferentes.
- Cuando inserte las pilas, preste atención a la polaridad correcta (-/+).
- Nunca desmonte la cámara ni la cortocircuite.
- Evite las temperaturas altas y el fuego, así como la inmersión en agua.
- El aparato se puede usar entre -20 °C y +60 °C. El rango de temperatura de almacenamiento es de -30 °C a +70 °C. El incumplimiento de los límites de temperatura puede producir daños en el aparato.
- Mantenga el aparato alejado de los niños pequeños.
- Mantenga siempre limpia la cámara, especialmente el objetivo y el compartimento de la batería.
- Si está roto el aparato o alguna de sus piezas, deje de usarlo y póngase en contacto con nosotros a través de la página <https://help.icu-clom.com>.

Funcionamiento y descripción del servicio

Tenga en cuenta: Usted es responsable de usar el producto de acuerdo con la normativa vigente.

Para que la Cam6 funcione al completo, se requiere cobertura móvil estable (al menos una conexión de datos GSM básica, como la que usaban los teléfonos antiguos).

Para utilizar la Cam6, debe:

- crear una cuenta de usuario en <https://enter.icu-clom.com>,
- y comprar crédito para la transmisión de datos.

Puede encontrar información actualizada aquí:

<https://help.icu-clom.com/kosten>.

Los términos de uso completos de la cámara con la aplicación ICU CLOM se encuentran aquí: <https://help.icu-clom.com/tos>.

Puesta en marcha

Insertar tarjeta SD

La cámara admite tarjetas SD con una capacidad de almacenamiento de hasta 128 GB. Antes de insertar o extraer la tarjeta de memoria, la cámara debe estar apagada (interruptor de encendido/apagado en la posición «OFF»).

Monte la antena

Atornille bien la antena sin ejercer fuerza.

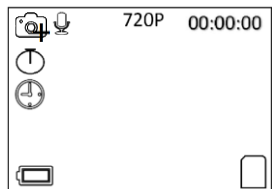
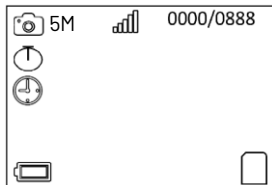
La cámara tiene 3 modos de funcionamiento

Modo OFF: la cámara está apagada, es posible una conexión a través del puerto USB a otro dispositivo (PC, ordenador portátil).

Modo ON: la cámara toma automáticamente fotos o vídeos (según la configuración actual de los parámetros) cuando es activada por el sensor IR pasivo al detectar actividad en el área de detección.

Modo de configuración: se pueden cambiar los ajustes de la cámara y ver en la pantalla de la cámara las fotos y vídeos almacenados en la tarjeta SD.

Visualización de la pantalla en el modo de configuración



Modo cámara



Modo foto y vídeo, solo se puede configurar a través del menú

5M

Megapíxel de la imagen



Intensidad de la señal

0000/0888

Número de imágenes/ máx. de imágenes

720P

Resolución de vídeo

00:00:00

Duración del vídeo



Sello de tiempo activado



Cámara rápida activada



Estado de carga de la batería



Estado de la tarjeta SD

Modo de grabación y reproducción de vídeo/foto

En el modo de configuración, cambie entre los modos de foto y vídeo con «▲». Pulse «▶» para iniciar y detener la toma de fotos o la grabación de vídeos. En el modo de configuración, pulse «OK» para ir al **modo de reproducción** y, a continuación, «▲» o «▼» para navegar por las fotos/vídeos. Puede ver vídeos con «▶» y, a continuación, pulsar «▲» para finalizar el vídeo. Para salir del modo de reproducción, pulse de nuevo «OK».

Borrar vídeos o fotos

Pulse «**MENU**» en el modo de reproducción para borrar fotos individuales o todas las fotos. A continuación, pulse de nuevo «**MENU**» para finalizar.

Configuración de la cámara

En el modo de configuración, pulse «**MENU**» para acceder al menú de funcionamiento. Desplácese por los ajustes con «◀», «▲», «▶» o «▼». Confirme los cambios con «OK». Pulse «**MENU**» para volver al menú sin guardar los cambios.

Conexión USB

Cuando la cámara está conectada al PC a través de un cable mini-USB, la tarjeta de memoria aparece en el menú de archivos del PC.

Cámara

Nombre	Aquí se puede configurar o cambiar el nombre de la cámara. El nombre de la cámara sirve para la identificación y se muestra en las fotos.
Modo	<u>Foto</u> : La cámara toma fotos en función del número de imágenes continuas y la resolución de imagen configurados. <u>Vídeo</u> : la cámara crea un vídeo basándose en los valores de resolución y duración del vídeo establecidos. Se transmite el tercer fotograma del vídeo. <u>Fotografía y Vídeo</u> : Cuando se activa, la cámara toma primero una o varias fotos y luego un vídeo en función de los valores configurados para el número de imágenes continuas y la resolución de la imagen, así como la duración y la resolución del vídeo.
Resolución de imagen	5MP (2560*1920), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)

Modo nocturno	<u>Máxima calidad:</u> Tiempo de exposición corto para minimizar el desenfoque de movimiento y obtener una mejor calidad de imagen, pero alcance del flash IR reducido. <u>Equilibrado:</u> Combinación de máxima calidad y máx. alcance. <u>Máx. alcance:</u> Mayor tiempo de exposición para ampliar el alcance del flash IR y obtener una mejor visión nocturna, pero menor calidad de imagen.
Imágenes en serie	Se pueden ajustar de 1 a 9 fotos por disparo. Se envían todas las imágenes.
Resolución de vídeo	FHD-1920*1080, HD-1280*720, VGA-640*360
Duración del vídeo	5~60 segundos
Sensor	
Sensor ON/OFF	<u>On:</u> La cámara se dispara cuando hay movimiento. <u>Off:</u> La cámara no se dispara cuando hay movimiento.
Sensibilidad	Automática / baja / normal / alta Una mayor sensibilidad significa que el sensor reacciona con mayor de forma más sensible ante los movimientos de objetos pequeños, tiene mayor distancia de detección y puede distinguir mejor las diferencias entre el calor corporal y la temperatura exterior. La cámara se dispara más fácilmente. Con el ajuste «Automático», el sensor se adapta automáticamente a la temperatura exterior.
Tiempo de operación	Si no se ajusta ningún tiempo de trabajo (Off), la cámara siempre se dispara en modo activo. Cuando el tiempo de trabajo está ajustado (On), la cámara solo se dispara dentro del período de tiempo establecido. Para ajustar el tiempo de trabajo, confirme «On» con «OK» y modifique los ajustes con los botones ARRIBA/ABAJO. Utilice los botones IZQUIERDA/DERECHA para desplazarse al campo siguiente y fijar el periodo de tiempo deseado.
Intervalo de activación	Determina el intervalo de tiempo entre dos disparos (incluido el tiempo de envío) de 1 segundo a 60 minutos.

Cámara rápida	<u>Off</u> <u>On:</u> Seleccione «ON» y pulse «OK» para ajustar el intervalo. Se pueden configurar dos intervalos de tiempo (A y B). Asegúrese de que los intervalos establecidos no se solapan. La cámara toma automáticamente fotos o vídeos en los periodos de tiempo A y B y el intervalo establecidos por el usuario. Intervalo configurable: de 1 minuto a 24 horas.
Móvil	
Enviar imagen	Imagen S: Tamaño de imagen pequeño 640 x 480 Imagen M: Tamaño de la imagen mediano 1024 x 768 Imagen L: Máxima calidad 1920 x 1440 Tenga en cuenta que una mayor calidad de las imágenes enviadas (menú «Móvil» - «Tamaño de envío de la imagen») puede suponer un mayor consumo de sus COINS.
Máx. Imágenes/ Día	<u>Ilimitado:</u> El número de imágenes enviadas no está limitado. Opcionalmente, se pueden configurar de 1 a 99 imágenes por día. Todas las imágenes tomadas se guardan siempre en la tarjeta SD.
Experto	<u>SMS-OFF:</u> En este modo, la cámara está en modo de espera normal. Se establece una conexión con el servidor únicamente cuando se envía una imagen o en los tiempos de acceso preestablecidos. <u>SMS-ON:</u> Cuando esta función está activada, la cámara permanece continuamente conectada a la red móvil y puede recibir comandos de control por SMS en cualquier momento. Tenga en cuenta que esto provoca un consumo de energía significativamente mayor. <u>SMS-Light:</u> En este modo, la cámara sigue conectada a la red móvil durante un tiempo personalizado después de enviar una imagen y recibe comandos de control por SMS durante este periodo. La cámara se comporta como en el modo SMS-ON durante este tiempo. Después de que expire el tiempo definido, vuelve automáticamente al modo de espera (SMS-OFF).

Ajustes

Idioma	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
Batería	Ajuste AA o 18650 en función de las pilas o baterías recargables insertadas.
Fecha/hora	Hora: Minuto, Día-Mes-Año Nota: Una fecha mal ajustada puede afectar a otros ajustes.
Contraseña/Encryption	<u>Off/Apagado</u> : Sin protección por contraseña – la cámara se puede usar sin introducir un código. <u>On/Encendido</u> : Activa la protección simple con contraseña – al encender la cámara se debe introducir un código numérico de cuatro dígitos. <u>Encryption/Cifrado</u> : Activa el cifrado de la cámara – se define un código numérico de cuatro dígitos que sirve tanto como clave de cifrado como contraseña de la cámara. Nota: La cámara solo se puede cifrar cuando está en modo Cifrado. En otros modos, el cifrado no está activo.
Tarjeta SD ilimitada	<u>Off</u> : Cuando la tarjeta SD está llena, no se pueden guardar ni enviar más imágenes. <u>On</u> : Cuando la tarjeta SD está llena, la cámara borra las fotos y vídeos más antiguos y continúa grabando.
Formato de imagen	4:3 o 16:9
Formatear tarjeta SD	Confirme «Ejecutar» y «Sí» respectivamente con «OK» para formatear la tarjeta SD: todas las imágenes y vídeos de la tarjeta SD se borrarán permanentemente.
Sello de tiempo	Indica si la hora debe mostrarse en la foto (On) o no (Off).
Reiniciar cámara	Confirme «Ejecutar» y «Sí» con «OK» para restablecer todos los ajustes de la cámara a los valores predeterminados de fábrica. A continuación, deberá apagar la cámara y volver a encenderla. Después de un RESET, la cámara debe reiniciarse (encenderse y apagarse).
Versión	Visualización de la versión de firmware y del IMEI de la cámara.

Especificaciones técnicas

Lente	F=2,4; FOV= 50°
Sensor de imagen	5 MP Color CMOS
Tamaño máximo de la imagen	12MP (5MP sensor)
Modo	Foto, Foto y vídeo
Resolución y formato de imagen	5 MP, 8 MP, 12 MP / 4:3, 16:9
Número de tomas	1-9
Resolución y duración del vídeo	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Nombre de la cámara	De libre elección
Intervalo de disparo	1 s - 60 m
Sello de tiempo	ON/OFF
Tiempos de trabajo	ON/OFF
Alcance del flash IR	hasta 40 m
Alcance del sensor PIR	hasta 20 m
Pantalla	Pantalla en color de 2,4 pulgadas
LED	52 IR-LED; 940 nm
Tarjeta de memoria	Tarjeta SD o SDHC, hasta 128 GB
Wireless	4G/LTE; 3G/UMTS; 2G/EDGE/GSM (CAT4)
Funcionamiento	Día/Noche
Tiempo de disparo	< 0,3 s
Fuente de alimentación interna	8xAA o 3x18650 Li-Ion; entrada CC 12 V
Fuente de alimentación externa	DC4017; 12 voltios (2 A)
Consumo de energía (en espera)	0,075 mA
Temperatura de funcionamiento	de -20 a +60 °C
Temperatura de almacenamiento	de -30 a +70 °C
Humedad de funcionamiento	de 5 % a 98 %
Compatible con baterías externas	Sí, 12 voltios
Resistente a la intemperie	IP67
Idiomas	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Información sobre emisiones de radio

Fuente: Quectel

Banda	Descripción	Rango de frecuencia (MHZ)		Potencia de salida
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Información para la eliminación de baterías usadas



Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Está obligado por ley a devolver las baterías usadas para que pueda garantizarse una eliminación correcta. Puede entregar las baterías usadas en un punto de recogida municipal o en su comercio local.

Información para la eliminación de aparatos viejos



Las cámaras viejas y/o defectuosas deben recogerse por separado y eliminarse a través de los sistemas locales de recogida y devolución. En el siguiente enlace es posible ver un directorio en línea de puntos de recogida y devolución:
<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

También puede enviarnos las cámaras viejas y defectuosas: ICUserver GmbH, Talpagasse 6, 1230 Viena, Austria.

Información sobre la protección de datos: En los aparatos usados a eliminar se encuentran a veces datos personales sensibles que no deben llegar a manos de terceros. Informamos expresamente de que los usuarios finales de aparatos usados deben ocuparse bajo su propia responsabilidad del borrado de los datos personales en los aparatos usados a eliminar.

Embalaje



Deposite el papel, el cartón y la caja de cartón en el sistema de recogida de residuos de papel, y las láminas de plástico en el sistema de recogida de materiales.

Declaración de conformidad e información adicional



Por la presente, ICUserver GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICU CLOM Cam6 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración UE de Conformidad y el manual, así como toda la información relacionada con este producto, se encuentran en: <https://help.icu-clom.com>

Información de la empresa

ICUserver GmbH
Göttweiger Straße 2
3131 Inzersdorf-Getzersdorf
Austria
www.icu-clom.com
E-Mail: info@icuserver.com

Director General: Mag. Burkhard Weiss
Número de UID: ATU73215415
Número de registro de la empresa:
FN489066S
Tribunal del Registro Mercantil: Tribunal
Regional de St. Pölten



Cam6

Istruzioni



Per trovare la nostra applicazione su Google Play e App Store,
si prega di cercare "**CLOM**".

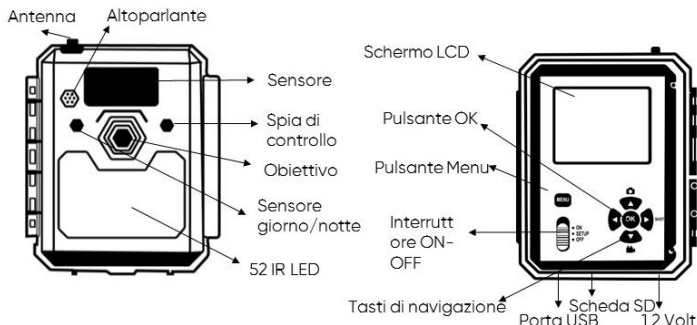
Istruzioni – Cam6

Questa telecamera è un prodotto ideale per l'osservazione della fauna selvatica, per la sicurezza domestica, il monitoraggio del magazzino e per molto altro ancora. È facile da attaccare.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di configurare e utilizzare la telecamera.

Contenuto della confezione

Telecamera, istruzioni, cinghia di montaggio, antenna, scheda SD (16 GB) ed eSIM saldati nella custodia

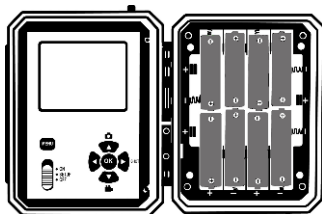


Alimentazione interna

La telecamera può funzionare sia con batterie AA che con batterie 18650 agli ioni di litio.

Batterie AA

È possibile utilizzare batterie alcaline o al litio. Si consiglia di utilizzare la telecamera con batterie al litio. Queste di solito assicurano un'alta tensione anche a basse temperature.

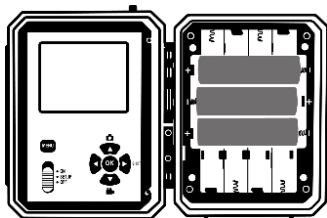


Batterie AA

Le batterie ricaricabili AA forniscono meno tensione a temperature molto basse e generalmente non sono consigliate per telecamere con 8 batterie AA.

18650 – batterie agli ioni di litio

Quando si utilizzano batterie 18650, impostare il tipo di batterie utilizzate nel menu della telecamera in Impostazioni («Impostaz.»). In caso contrario, le prestazioni delle batterie possono essere notevolmente ridotte.



Alimentazione esterna

Utilizzare solo i nostri prodotti ICU CLOM (ad es. Batteria esterna Super Li-Ion 5000mAh, pannelli solari icusun, ecc.) come fonte di alimentazione esterna (shop.icu-clom.com). Altre fonti di alimentazione possono comportare la perdita della garanzia.

Note importanti

- Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie per evitare perdite.
- In alternativa alle batterie, è possibile utilizzare un alimentatore esterno 12V/2A CC con una spina adatta. Prestare attenzione al numero corretto di Volt. Si consiglia di rimuovere le batterie quando si utilizza un alimentatore.
- Prima di utilizzare una scheda SD nuova/diversa, è necessario formattarla nella telecamera (vedere il menu della telecamera).
- Spegner la telecamera prima di cambiare le batterie, la scheda SD e quando si accende o scollega un alimentatore esterno per evitare la cancellazione completa di tutti i dati di sistema.
- Evitare la pressione sul sensore di movimento PIR.
- Non immergere la fotocamera in acqua né esporla in ambienti acidi o alcalini.
- Non puntare la telecamera verso oggetti caldi, condizionatori d'aria, prese d'aria, superfici d'acqua e luce per evitare foto/video indesiderati.
- Anche oggetti come foglie nell'area di acquisizione possono attivare foto/video indesiderati.

Istruzioni di sicurezza

- Non utilizzare batterie o batterie danneggiate. Prima di inserire le batterie ricaricabili o le batterie, è necessario verificare che non siano danneggiate. Non utilizzare accumulatori o batterie difettosi perché possono surriscaldarsi.
- Quando si utilizzano batterie ricaricabili 18650, tutte le batterie devono essere SEMPRE dello stesso tipo. Esiste il rischio di surriscaldamento se si utilizzano batterie di tipo diverso.
- Quando si inseriscono le batterie, assicurarsi che la polarità (-/+) sia corretta.
- Non smontare e/o cortocircuitare mai la telecamera.
- Evitare le alte temperature e il fuoco o l'immersione in acqua.
- Il dispositivo può essere utilizzato tra -20°C e +60°C. L'intervallo di temperatura per la conservazione è compreso tra -30°C e 70°C. Il mancato rispetto degli intervalli di temperatura può causare danni al dispositivo.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere sempre pulita la telecamera, in particolare l'obiettivo e il vano batteria.
- Se parti del dispositivo o il dispositivo sono rotti, smettere di usarlo e contattarci all'indirizzo <https://help.icu-clom.com>.

Funzionamento e descrizione del servizio

Nota: Sei responsabile dell'utilizzo del prodotto in conformità alle normative vigenti.

Per il corretto funzionamento completo della Cam6 è necessaria una copertura mobile stabile (almeno una connessione dati GSM di base, come quella usata dai vecchi telefoni).

Per utilizzare la Cam6, è necessario:

- creare un account utente su <https://enter.icu-clom.com>,
- e acquistare credito per la trasmissione dati.

Informazioni aggiornate sono disponibili qui:

<https://help.icu-clom.com/kosten>.

I termini completi di utilizzo della fotocamera con l'app ICU CLOM sono disponibili qui: <https://help.icu-clom.com/tos>.

Messa in funzione

Inserimento della scheda SD

La telecamera accetta schede SD con una capacità fino a 128 GB. Prima di inserire o rimuovere la scheda di memoria, la telecamera deve essere spenta (interruttore ON/OFF su «OFF»).

Montare l'antenna

Fissare l'antenna senza sforzare.

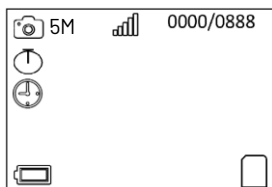
La telecamera dispone di 3 modalità operative

Modalità OFF: la telecamera è spenta, è possibile una connessione tramite la porta USB a un altro dispositivo (PC, notebook).

Modalità ON: la telecamera scatta foto/video automaticamente (in base alle impostazioni dei parametri correnti) quando viene attivata dal sensore IR passivo perché è stata individuata un'attività nell'area di rilevamento.

Modalità SETUP: le impostazioni della telecamera possono essere modificate e le foto e i video salvati sulla scheda SD possono essere visualizzati sullo schermo della telecamera.

Visualizzazione dello schermo nella modalità di configurazione



modalità telecamera



Modalità foto e video, regolabile solo tramite menu

5M

Megapixel dell'immagine



Potenza del segnale

0000/0888

Numero di immagini/max. Immagini

720P

Risoluzione video

00:00:00

Lunghezza video



Timestamp attivato



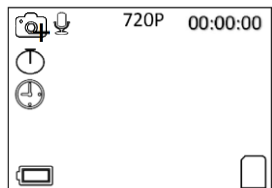
Timelapse attivato



Stato di carica della batteria



Stato della scheda SD



Modalità di registrazione e riproduzione video/foto

In modalità di configurazione, premere «▲» per passare dalla modalità foto a quella video.

Con «▶», si può scattare una foto o iniziare a registrare un video e interromperlo di nuovo. In modalità di configurazione, premere «OK» per passare alla **modalità di riproduzione**, quindi «▲» o «▼» per passare in rassegna le foto/i video.

È possibile guardare i video con «▶», quindi premere «▲» per terminare la visualizzazione del video. Premere nuovamente «OK» per uscire dalla modalità di riproduzione.

Eliminare video/foto

Premere «MENU» in modalità riproduzione per eliminare una o tutte le foto. Quindi di nuovo «MENU» per terminare.

Configurazione della telecamera

In modalità di configurazione, premere «MENU» per accedere al menu operativo. In Impostazioni, usare «◀», «▲», «▶», o «▼» per navigare. Confermare le modifiche con «OK». Con «MENU», è possibile tornare al menu senza salvare le modifiche.

Connessione USB

Quando la telecamera è collegata al PC tramite un cavo mini USB, la scheda di memoria viene visualizzata nel menu file del PC.

Telecamera

Nome	Il nome della telecamera può essere impostato o modificato in questa posizione. Il nome della telecamera viene utilizzato per l'identificazione e viene visualizzato sulle foto.
Modalità	<u>Foto</u>: La telecamera scatta foto in base al numero impostato di scatti continui e alla risoluzione dell'immagine. <u>Video</u>: la fotocamera realizza un video in base alla lunghezza video impostata e ai valori di risoluzione. Viene trasmesso il 3° fotogramma del video. <u>Foto e Video</u>: Quando viene attivata, la telecamera scatta prima una o più foto, quindi un video in base ai valori impostati per il numero di scatti continui e la risoluzione dell'immagine, nonché la lunghezza e la risoluzione del video.

Risoluzione dell'immagine	5MP (2560*1920), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)
Foto notturne	<u>Massima qualità</u>: Utilizzare un tempo di esposizione breve dell'otturatore per ridurre al minimo le sfocature da movimento e per una migliore qualità dell'immagine, ma con una portata del flash IR ridotta. <u>Bilanciamento</u>: Combinazione di massima qualità e massima portata. <u>Max. portata</u>: Utilizzare un tempo di esposizione maggiore dell'otturatore per estendere la portata del flash IR e per una migliore visione notturna, ma con una qualità dell'immagine inferiore.
Numero di immagini in serie	È possibile impostare da 1 a 9 foto per scatto regolabile. Tutte le immagini vengono inviate.
Risoluzione video	FHD-1920*1080, HD-1280*720, VGA-640*360
Lunghezza video	5~60 secondi
Sensore	
Sensore ON/OFF	<u>On</u>: La telecamera si sblocca durante lo spostamento. <u>Off</u>: La telecamera non si attiva durante lo spostamento.
Sensibilità	Auto / Bassa / Normale / Alta Una maggiore sensibilità significa che il sensore è più sensibile al movimento di oggetti più piccoli, ha una maggiore distanza di rilevamento ed è in grado di distinguere meglio le differenze tra il calore corporeo e la temperatura esterna. La telecamera si sblocca più facilmente. Con l'impostazione "Auto", il sensore si regola automaticamente in base alla temperatura esterna.
Periodo di attività	Se non è impostato alcun orario di lavoro (Off), la telecamera si accende sempre in modalità attiva.

	Se l'orario di lavoro è impostato (On), la telecamera si attiverà solo entro il periodo impostato. Per impostare l'orario di lavoro, confermare «On» con «OK» e utilizzare i tasti su/giù per modificare le impostazioni. Usare i tasti SINISTRA/DESTRA per passare al campo successivo per impostare il periodo di tempo desiderato.
Intervallo di attivazione	Determina l'intervallo di tempo tra due rilasci (incluso il tempo di invio) che può andare da 1 secondo a 60 minuti.
Lasso di tempo	<u>Disattivato</u> On: Impostare su «ON» e premere «OK» per impostare l'intervallo. È possibile configurare due intervalli di tempo (A e B). Assicurarsi che gli intervalli impostati non si sovrappongano. La telecamera scatta automaticamente foto o video nei periodi A e B e nell'intervallo impostato dall'utente. Intervallo configurabile: Da 1 minuto a 24 ore.
Cellulare	
Dimensione per invio immagine	Immagine S: Immagine di piccole dimensioni: 640 x 480 Immagine M: Dimensioni medie dell'immagine: 1024 x 768 Immagine L: Massima qualità 1920 x 1440 Tener presente che una qualità superiore delle immagini inviate (menu «Mobile» - «Dimensioni di trasmissione dell'immagine») può comportare un maggiore consumo di COIN.
Max. Immagini/ Giorno	<u>Illimitato</u> : Il numero di immagini inviate non è limitato. Facoltativamente, è possibile impostare da 1 a 99 immagini al giorno. Tutte le immagini attivate vengono sempre salvate sulla scheda SD.
Expert	<u>SMS-OFF</u> : In questa modalità, la fotocamera è in modalità standby normale. Una connessione al server viene stabilita solo quando viene inviata un'immagine o negli orari di accesso preimpostati.

	<u>SMS-ON</u>: Quando questa funzione è attivata, la fotocamera rimane continuamente connessa alla rete mobile e può ricevere comandi di controllo via SMS in qualsiasi momento. Si prega di notare che questo porta a un consumo energetico notevolmente aumentato. <u>SMS-Light</u>: In questa modalità, la fotocamera rimane connessa alla rete mobile per una durata personalizzata dopo l'invio di un'immagine e riceve comandi di controllo via SMS durante questo periodo. La fotocamera si comporta come in modalità SMS-ON durante questo tempo. Dopo la scadenza del periodo definito, torna automaticamente in modalità standby (SMS-OFF).
Impostare	
Lingua	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
Batteria	Impostare AA o 18650 a seconda delle batterie o delle batterie ricaricabili installate.
Data/ Orario	Ora: minuto, giorno-mese-anno Nota: Una data impostata in modo errato può influire su altre impostazioni.
Password/ Encryption	<u>Off/Disattivato</u>: Nessuna protezione con password – la fotocamera può essere utilizzata senza inserire un codice. <u>On/Attivato</u>: Attiva la semplice protezione con password – all'accensione della fotocamera è necessario inserire un codice numerico di quattro cifre. <u>Encryption/Crittografia</u>: Attiva la crittografia della fotocamera – viene definito un codice numerico di quattro cifre che funge sia da chiave di crittografia che da password per la fotocamera. Nota: La fotocamera può essere crittografata solo quando si trova in modalità Crittografia. Negli altri modi, la crittografia non è attiva.
Scheda SD illimitata	<u>Off/Disattivato</u> : Quando la scheda SD è piena, non è possibile salvare e inviare altre immagini.

	On/Attivato: Quando la scheda SD è piena, la telecamera elimina le foto e i video più vecchi e continua la registrazione.
Formato immagine	4:3 o 16:9
Formattazione e della scheda SD	Confermando sia «Esegui» che «Sì» con «OK» si formatta la scheda SD; di conseguenza tutte le immagini e i video sulla scheda SD verranno eliminati definitivamente.
Timestamp	Indicare se l'ora deve essere mostrata sulla foto (On) o no (Off).
Reimpostazione della telecamera	Confermando sia «Esegui» che «Sì» con «OK» si ripristinano tutte le impostazioni della telecamera alle impostazioni predefinite di fabbrica. La telecamera deve quindi essere spenta e riaccesa. Dopo un RESET, la telecamera deve essere riavviata (accesa e spenta).
Versione	Visualizzare la versione del firmware e l'IMEI della telecamera.

Specifiche tecniche

Obiettivo	F=2.4; FOV= 50°
Sensore di immagine	5 MP Color CMOS
Dimensione massima dell'immagine	12MP (sensore da 5MP)
Modalità	Foto, Foto & Video
Risoluzione e formato dell'immagine	5 MP, 8 MP, 12 MP / 4:3, 16:9
Numero di scatti	1-9
Risoluzione e durata del video	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Nome della telecamera	Selezionabile liberamente
Intervallo di attivazione	1 s - 60 m
Timestamp	ON/OFF
Orario di lavoro	ON/OFF
Intervallo del flash IR	fino a 40 m
Portata sensore PIR	fino a 20 m
Schermo	Display a colori da 2,4 pollici
LED	52 LED IR; 940 nm
Scheda di memoria	Scheda SD o SDHC, fino a 128 GB
Wireless	4G/LTE; 3G/UMTS; 2G/EDGE/GSM (CAT4)

Funzionamento	giorno/notte
Tempo di accensione	< 0,3 s
Alimentatore interno	8 batterie AA o 3 batterie 18650 agli ioni di litio; ingresso CC 12 V
Alimentatore esterno	DC4017; 12 volt (2 A)
Consumo energetico (standby)	0,075 mA
Temperatura di esercizio	da -20 a +60 °C
Temperatura di conservazione	da -30 a +70 °C
Umidità operativa	5 %-98 %
Compatibile con batterie ricaricabili esterne	Sì, 12 volt
Impermeabile	IP67
Lingue	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Informazioni sulle emissioni radio

Fonte: Quectel

Banda	Descrizione	Gamma di frequenza (MHZ)		Potenza in uscita
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Informazioni sullo smaltimento delle batterie usate



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Si è legalmente obbligati a restituire le vecchie batterie in modo da garantire lo smaltimento professionale. Si possono consegnare le batterie usate a un punto di raccolta comunale o ai rivenditori locali.

Informazioni sullo smaltimento di dispositivi usati



Le telecamere vecchie e/o difettose devono essere raccolte separatamente e smaltite tramite sistemi di raccolta e restituzione locali. È possibile utilizzare il seguente collegamento per visualizzare un elenco online dei punti di raccolta e restituzione:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

In alternativa, è anche possibile inviarci le telecamere vecchie e difettose al seguente indirizzo: ICUserver GmbH, Via Talpagana 6, 1230 Vienna – Austria.

Nota sulla protezione dei dati: Alcuni dei vecchi dispositivi da smaltire contengono dati personali sensibili, che non devono finire nelle mani di terzi. Segnaliamo espressamente che gli utenti finali dei vecchi dispositivi sono responsabili della cancellazione dei dati personali sui vecchi dispositivi da smaltire.

Confezione

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo comune.



Mettere carta, cartone e cartoncino negli appositi raccoglitori per la carta straccia, i sacchetti di nylon nella raccolta indifferenziata.

Dichiarazione di conformità e ulteriori informazioni

CE Con la presente, ICUserver GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICU CLOM Cam6 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e le istruzioni, nonché tutte le informazioni relative a questo prodotto, sono disponibili su: <https://help.icu-clom.com>

Informazioni sull'azienda

ICUserver GmbH
Göttweiger Straße 2
3131 Inzersdorf-Getzersdorf
Austria
www.icu-clom.com
E-Mail: info@icuserver.com

Amministratore: Mag. Burkhard Weiss
Numero UID: ATU73215415
Numero di registrazione della società:
FN489066S
Tribunale del registro delle imprese:
Tribunale regionale di St. Pölten



Cam6

Instrukcja Obsługi



Aby znaleźć naszą aplikację w Google Play i App Store,
wyszukaj „**CLOM**”.

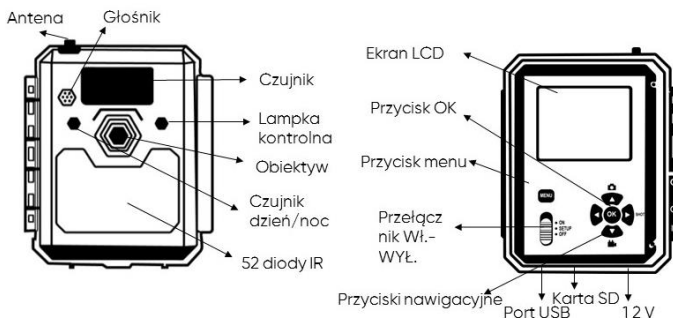
Instrukcja – Cam6

Ta kamera jest idealnym produktem do obserwacji dzikich zwierząt, zabezpieczenia domu, monitorowania magazynu i wielu innych zastosowań. Jest łatwa w montażu.

Proszę przeczytać poniższe instrukcje przed skonfigurowaniem i użyciem kamery.

Zawartość opakowania

Kamera, instrukcje, pasek mocujący, antena, karta SD (16 GB) i eSIM wlotowane w obudowie

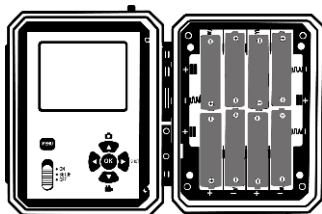


Wewnętrzne zasilanie elektryczne

Kamera może być zasilana zarówno bateriami AA, jak i akumulatorami litowo-jonowymi 18650.

Baterie AA

Mogą być stosowane baterie alkaliczne lub litowe. Do zasilania kamery zalecamy stosowanie baterii litowych. Zwykle zapewniają one wysokie napięcie również przy niskich temperaturach.

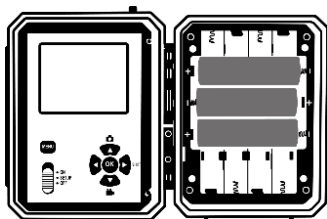


Akumulatory AA

Akumulatory AA dostarczają niższe napięcie przy bardzo niskich temperaturach i zasadniczo nie są zalecane do kamer z 8 bateriami AA.

Akumulatory litowo-jonowe 18650

W przypadku stosowania akumulatorów 18650, rodzaj używanych baterii należy ustawić w menu kamery w pozycji Ustawienia ("Ustaw."). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może znacznie zmniejszyć wydajność akumulatorów.



Zewnętrzne zasilanie elektryczne

Używaj tylko naszych produktów ICU CLOM (np. zewnętrzny akumulator litowo-jonowy Super Li-Ion 5000 mAh, panele słoneczne icusun itp.), jako zewnętrzne źródło zasilania elektrycznego (shop.icu-clom.com). Inne źródła elektrycznego zasilania mogą spowodować utratę gwarancji.

Ważne wskazówki

- Jeśli bateria nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ją wyjąć, aby zapobiec jej wyciekowi.
- Alternatywnie do baterii można użyć zewnętrznego zasilacza 12 V / 2 A DC z odpowiednią wtyczką. Zwróć przy tym uwagę na prawidłową liczbę woltów. Zalecamy wyjęcie baterii podczas korzystania z zasilacza.
- Przed użyciem nowej/innej karty SD należy ją sformatować w kamerze (patrz menu kamery).
- Przed wymianą baterii, karty SD oraz podłączeniem lub odłączeniem zewnętrznego źródła zasilania elektrycznego należy wyłączyć kamerę, aby uniknąć całkowitego usunięcia wszystkich danych systemowych.
- Unikaj naciskania czujnika ruchu PIR.
- Nie zanurzaj kamery w wodzie ani nie wystawiaj jej na działanie kwaśnego lub zasadowego środowiska.
- Nie kieruj kamery w stronę gorących obiektów, klimatyzatorów, otworów wentylacyjnych, powierzchni wody i światła, aby uniknąć niepożądanych zdjęć/filmów.
- Obiekty takie jak liście w obszarze detekcji mogą również powodować niepożądane zdjęcia/filmy.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Nie używaj uszkodzonych akumulatorów ani baterii. Przed włożeniem akumulatorów lub baterii koniecznie je sprawdź pod kątem uszkodzenia. Uszkodzone akumulatory lub baterie mogą się przegrzewać i nie wolno ich używać.
- W przypadku stosowania akumulatorów 18650 należy ZAWSZE używać identycznych akumulatorów. W przypadku korzystania z różnych akumulatorów 18650 Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania.
- Podczas wkładania baterii zwracaj uwagę na właściwą biegunowość (-/+).
- Nigdy nie należy rozbierać ani zwierać kamery.
- Unikaj wysokich temperatur i ognia , jak i zanurzania w wodzie.
- Urządzenie może być używane w temperaturach od -20°C do +60°C. Zakres temperatur przechowywania wynosi od -30°C do +70°C. Nieprzestrzeganie tego zakresu temperatur może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem małych dzieci.
- Zawsze utrzymuj kamerę w czystości, zwłaszcza obiektyw i komorę baterii.
- Jeśli części urządzenia lub urządzenie są uszkodzone, należy zaprzestać jego używania i skontaktować się z nami pod adresem <https://help.icu-clom.com>.

Działanie i opis usługi

Uwaga: Użytkownik jest odpowiedzialny za korzystanie z produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Aby Cam6 działała w pełni, wymagany jest stabilny zasięg sieci komórkowej (co najmniej podstawowe połączenie danych GSM, takie jak w starszych telefonach).

Aby korzystać z Cam6, należy:

- założyć konto użytkownika na <https://enter.icu-clom.com>,
- oraz kupić środki na transmisję danych.

Aktualne informacje znajdziesz tutaj:

<https://help.icu-clom.com/kosten>.

Pełne warunki użytkowania kamery z aplikacją ICU CLOM znajdziesz tutaj:

<https://help.icu-clom.com/tos>.

Uruchomienie

Wkładanie karty SD

Kamera obsługuje karty SD o pojemności do 128 GB. Przed włożeniem lub wyjęciem karty pamięci, kamera musi być wyłączona (przełącznik WŁ.-WYŁ. w pozycji "WYŁ.").

Montaż anteny

Przykręć antenę bez użycia siły.

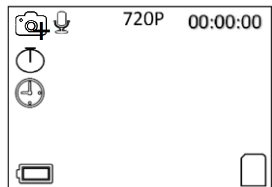
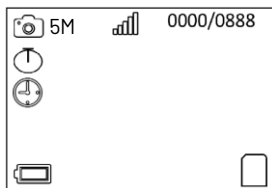
Kamera posiada 3 tryby pracy

Tryb OFF - kamera jest wyłączona, możliwe jest połączenie przez złącze USB z innym urządzeniem (komputerem PC, notebookiem).

Tryb ON - kamera automatycznie wykonuje zdjęcia/filmy (zgodnie z aktualnymi ustawieniami parametrów) po wyzwoleniu przez pasywny czujnik podczerwieni po wykryciu aktywności w obszarze detekcji.

Tryb SETUP - można zmieniać ustawienia kamery i na ekranie kamery można przeglądać zdjęcia i filmy zapisane na karcie SD.

Wskazania ekranu w trybie konfiguracji



Tryb kamery



Tryb fotografowania i filmowania, regulowany tylko przez menu

5M

Megapiksel zdjęć



Siła sygnału

0000/0888

Liczba zdjęć / maks. zdjęć

720P

Rozdzielczość filmu

00:00:00

Długość filmu



Znacznik czasu włączony



Zdjęcia poklatkowe włączone



Poziom naładowania baterii



Stan karty SD

Tryb nagrywania i odtwarzania filmów/zdjęć

W trybie konfiguracji przełączanie między trybem fotografowania i filmowania przyciskiem „▲”.

Rozpoczęcie i ponowne zakończenie robienia zdjęć lub nagrywania filmów przyciskiem „▶”. W trybie konfiguracji naciśnij „OK”, aby przejść do **trybu odtwarzania**, a następnie „▲” lub „▼” aby przewijać zdjęcia/filmy. Przyciskiem „▶” możesz oglądać filmy, a po następującym potem naciśnięciu przycisku „▲” zakończyć film. Wyjście z trybu odtwarzania następuje po ponownym naciśnięciu przycisku „OK”.

Usuwanie filmów / zdjęć

Naciśnij **"MENU"** w trybie odtwarzania, aby usunąć pojedyncze lub wszystkie zdjęcia. Następnie ponownie **"MENU"**, aby zakończyć.

Konfiguracja kamery

W trybie konfiguracji naciśnij **"MENU"**, aby przejść do menu obsługi. W ustawieniach nawiguj za pomocą „◀”, „▲”, „▶” lub „▼”. Potwierdzaj zmiany za pomocą „OK”. Po naciśnięciu **"MENU"** przejdziesz ponownie do menu bez zapisywania zmian.

Połączenie USB

Gdy kamera jest podłączona do komputera za pomocą kabla mini USB, karta pamięci pojawia się w menu plików komputera.

Kamera

Nazwa	W tym miejscu można ustawić lub zmienić nazwę kamery. Nazwa służy do identyfikacji i jest wyświetlana na fotografiach.
Tryb	<u>Foto</u>: Kamera wykonuje zdjęcia w oparciu o ustawioną liczbę zdjęć seryjnych i rozdzielczość obrazu. <u>Wideo</u>: Kamera tworzy wideo w oparciu o ustawioną długość wideo i wartości rozdzielczości. Transmitowana jest trzecia klatka wideo. <u>Foto & Wideo</u>: Po wyzwoleniu kamera najpierw wykonuje jedno lub więcej zdjęć, a następnie nagrywa film w oparciu o ustawione wartości dotyczące liczby zdjęć seryjnych i rozdzielczość obrazu, a także długości filmu i rozdzielczości.

Rozdzielczość zdjęć	5MP (2560*1920), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)
Nocne zdjęcia	<u>Najwyższa jakość:</u> Krótki czas ekspozycji minimalizuje efekt rozmycia ruchu, zapewniając lepszą jakość zdjęcia, ale skraca zasięg lampy błyskowej na podczerwień. <u>Zrównoważone:</u> Połączenie najwyższej jakości i maksymalnego zasięgu. <u>Maks. zasięg:</u> Dłuższy czas ekspozycji w celu zwiększenia zasięgu lampy błyskowej na podczerwień dla lepszej widoczności w nocy, ale niższa jakość zdjęcia.
Liczba zdjęć seryjnych	1 można ustawić do 9 zdjęć na wyzwolenie. Wszystkie obrazy są wysyłane.
Rozdzielczość wideo	FHD-1920*1080, HD-1280*720, VGA-640*360
Długość filmu	5~60 sekund

Czujnik

Czujnik WŁ./WYŁ.	<u>WŁ.:</u> Kamera uruchamia się po wykryciu ruchu. <u>Wył.:</u> Kamera nie uruchamia się po wykryciu ruchu.
-------------------------	---

Czułość	Auto / Niska / Normalna / Wysoka Wyższa czułość oznacza, że czujnik jest bardziej wrażliwy na ruchy mniejszych obiektów, ma większą odległość detekcji i potrafi lepiej odróżnić ciepło ciała od temperatury zewnętrznej. Kamera uruchamia się łatwiej. Przy ustawieniu „Auto” czujnik automatycznie dostosowuje się do temperatury zewnętrznej.
----------------	---

Czas pracy	Jeśli nie ustawiono czasu pracy (Wył.), kamera zawsze uruchamia się w trybie aktywnym. W przypadku ustawionego czasu (Wł.), kamera uruchamia się tylko w czasie ustawionym na kamerze. W celu ustawienia czasu pracy, potwierdź „Wł.” przyciskiem „OK” i zmień ustawienia za pomocą przycisków GÓRA/DÓŁ. Przyciskami W LEWO / W PRAWO przejdź do następnego pola, aby ustawić wymagany okres czasu.
-------------------	--

Interwał wyzwalań	Określa odstęp czasu pomiędzy dwoma wyzwoleniami (łącznie z czasem wysyłania) od 1 sekundy do 60 minut.
Zdjęcie poklatkowe	<u>Wył.</u> <u>Wł.:</u> Ustaw na „Wł.” i naciśnij „OK”, aby ustawić interwał. Można skonfigurować dwa przedziały czasowe (A i B). Zwracaj przy tym uwagę, aby ustawione interwały nie nakładały się na siebie. Kamera automatycznie wykonuje zdjęcia lub filmy w przedziałach czasowych A i B oraz interwałach ustawionych przez użytkownika. Konfigurowalny interwał: 1 minuta do 24 godzin.
Mobil	
Rozmiar wysyłanego zdjęcia	Zdjęcie S: Mały rozmiar zdjęcia 640 x 480 Zdjęcie M: Średni rozmiar zdjęcia 1024 x 768 Zdjęcie L: Najwyższa jakość 1920 x 1440 Pamiętaj, że wyższa jakość wysyłanych zdjęć (menu „Mobil” – „Rozmiar wysyłanego zdjęcia”) może prowadzić do większego zużycia zasobów COIN.
Maks. zdjęć/ dzień	<u>Nieograniczone:</u> Liczba wysyłanych zdjęć nie jest ograniczona. Opcjonalnie można ustawić od 1 do 99 zdjęć na dzień. Wszystkie wyzwolone zdjęcia są zawsze zapisywane na karcie SD.
Ekspert	<u>SMS-OFF:</u> W tym trybie kamera znajduje się w normalnym trybie gotowości. Połączenie z serwerem nawiązywane jest tylko wtedy, gdy wysyłane jest zdjęcie lub w ustalonych z góry porach logowania. <u>SMS-ON:</u> Gdy ta funkcja jest aktywna, kamera pozostaje nieprzerwanie połączona z siecią komórkową i może otrzymywać polecenia kontrolne przez SMS w dowolnym momencie. Należy pamiętać, że prowadzi to do znacznego wzrostu zużycia energii.

	<u>SMS-Light</u> : W tym trybie kamera pozostaje połączona z siecią komórkową przez określony przez użytkownika czas po wysłaniu zdjęcia i odbiera polecenia kontrolne przez SMS w tym czasie. Kamera zachowuje się jak w trybie SMS-ON w tym okresie. Po upływie określonego czasu automatycznie wraca do trybu gotowości (SMS-OFF).
Ustaw.	
Język	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
Bateria	Ustaw AA lub 18650 w zależności od włożonych baterii lub akumulatorów.
Data/ godzina	Godzina: Minuta, dzień-miesiąc-rok Wskazówka: Nieprawidłowo ustawiona data może mieć wpływ na inne ustawienia.
Hasło/ Encryption	<u>Wył.</u> : Brak ochrony hasłem – kamera może być używana bez wprowadzania kodu. <u>Wł.</u> : Włącza prostą ochronę hasłem – przy włączaniu kamery należy wprowadzić czterocyfrowy kod numeryczny. <u>Encryption/Szyfrowanie</u> : Włącza szyfrowanie kamery – definiuje się czterocyfrowy kod numeryczny, który służy zarówno jako klucz szyfrowania, jak i hasło do kamery. Uwaga: Kamerę można zaszyfrować tylko wtedy, gdy jest w trybie Szyfrowanie. W innych trybach szyfrowanie nie jest aktywne.
Karta SD nieskończona	<u>Wył.</u> : Po zapełnieniu karty SD nie można już zapisywać ani wysyłać zdjęć. <u>Wł.</u> : Po zapełnieniu karty SD, kamera usuwa odpowiednio najstarsze zdjęcia i filmy i kontynuuje zapisywanie.
Format obrazu	4:3 lub 16:9
Formatowanie karty SD	Potwierdź „Wykonaj” i „Tak” za pomocą „OK”, aby sformatować kartę SD, wszystkie zdjęcia i filmy na karcie SD zostaną trwale usunięte.
Znacznik czasu	Informuje, czy godzina powinna być wyświetlana na zdjęciu (Wł.), czy nie (wyłączone).

Resetowanie kamery	Potwierdź „Wykonaj” i „Tak” za pomocą „OK”, aby zresetować wszystkie ustawienia kamery do ustawień fabrycznych. Następnie kamera musi zostać wyłączona i ponownie włączona. Po RESECIE kamera musi zostać ponownie uruchomiona (włączona i wyłączona).
Wersja	Wyświetlanie wersji oprogramowania sprzętowego i IMEI kamery.

Specyfikacje techniczne

Obiektyw	F=2.4; FOV= 50°
Czujnik obrazu	5 MP Color CMOS
Maksymalny rozmiar zdjęcia	12 MP (czujnik 5 MP)
Tryb	Fotografia, fotografia i film
Rozdzielczość i format obrazu	5 MP, 8 MP, 12 MP / 4:3, 16:9
Liczba zapisów	1-9
Rozdzielczość i długość filmu	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Nazwa kamery	Dowolny wybór
Interwał wyzwalania	1 s - 60 m
Znacznik czasu	Wł./WYł
Godziny pracy	Wł./WYł.
Zasięg lampy błyskowej na podczerwień	do 40 m
Zasięg czujnika PIR	do 20 m
Ekran	Kolorowy wyświetlacz o przekątnej 2,4 cala
Diody LED	52 diody IR; 940 nm
Karta pamięci	Karta SD lub SDHC, do 128 GB
Bezprzewodowo	4G/LTE; 3G/UMTS; 2G/EDGE/GSM (CAT4)
Praca	Dzień/noc
Czas wyzwalania	< 0,3 s
Wewnętrzny zasilacz	8xAA lub 3x18650 Li-Ion; DC IN 12V
Zewnętrzny zasilacz	DC4017; 12 V (2 A)
Zużycie prądu (tryb gotowości)	0,075 mA
Temperatura pracy	od -20 do +60°C
Temperatura przechowywania	od -30 do +70°C
Wilgotność powietrza podczas pracy	5%-98%

**Kompatybilna z zewnętrznymi
akumulatorami**

Tak, 12 V

**Odporność na warunki
atmosferyczne**
Języki

IP67

English, Deutsch, Español, Italiano, Français,
Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi,
Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Informacje na temat emisji radiowych

źródło: Quectel

Pasma	Opis	Zakres częstotliwości (MHZ)		Moc wyjściowa
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Informacje na temat utylizacji zużytych baterii



Baterii nie należy usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii, w celu zapewnienia ich prawidłowej utylizacji. Zużyte baterie można oddać do lokalnego punktu zbiórki lub do sprzedawcy.

Informacje na temat utylizacji zużytych urządzeń



Stare i/lub uszkodzone kamery należy zbierać oddzielnie i utylizować za pośrednictwem lokalnych systemów zbiórki i zwrotu. Pod poniższym linkiem można wyświetlić internetowy katalog punktów odbioru i zwrotu: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Alternatywnie, możesz również wysłać do nas stare i uszkodzone kamery: ICUserver GmbH – Sammelpunkt, Talpagasse 6, 1230 Wiedeń, Austria.

Wskazówka dotycząca ochrony danych: Niektóre ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji zawierają wrażliwe dane osobowe, które nie mogą dostać się w ręce osób trzecich. Wyraźnie zaznaczamy, że użytkownicy końcowi starych urządzeń muszą wziąć odpowiedzialność za usunięcie danych osobowych ze starych urządzeń, które mają zostać zutylizowane.

Opakowanie



Przeznacz papier, karton i tekturę na makulaturę, a folię do zbioru surowców.

Deklaracja zgodności i dalsze informacje



Niniejszym ICUserver GmbH oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICU CLOM Cam6 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE oraz instrukcję obsługi i

wszystkie informacje dotyczące tego produktu można znaleźć na stronie: <https://help.icu-clom.com>

Informacje o firmie

ICUserver GmbH
Göttweiger Straße 2
3131 Inzersdorf-Getzersdorf
Austria
www.icu-clom.com
E-mail: info@icuserver.com

Prezes zarządu: Burkhard Weiss
Numer UID: ATU73215415
Numer rejestracyjny firmy:
FN489066S
Sąd rejestrowy: Sąd związkowy St.
Pölten



Cam6

Bruksanvisning



For å finne vår applikasjon på Google Play og App Store,
vennligst søk etter "**CLOM**".

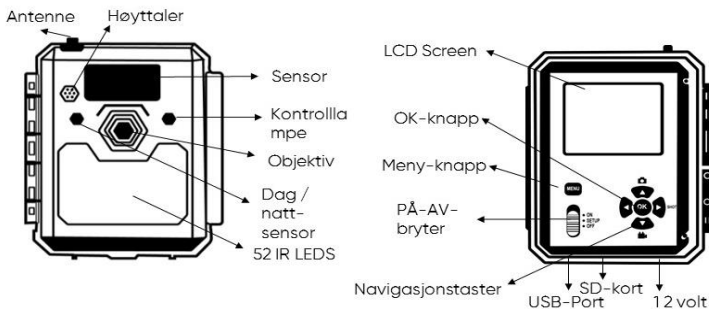
Bruksanvisning – Cam6

Dette kameraet er et ideelt produkt for viltovervåking, hjemmesikkerhet, lagerovervåking og mye mer. Den er enkel å feste.

Les følgende instruksjoner nøye før du setter opp og bruker kameraet.

Innhold i pakken

Kamera, bruksanvisninger, monteringsreim, antenne, SD-kort (16 GB) og eSIM loddet inn i kabinettet



Intern strømforsyning

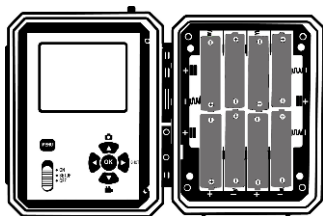
Kameraet kan brukes både med AA-batterier og 18650 litium-ionbatterier.

AA-batterier

Det kan brukes både alkaliske batterier og litumbatterier. Vi anbefaler at du bruker litumbatterier til å drive kameraet. Disse sikrer vanligvis høy spenning selv ved lave temperaturer.

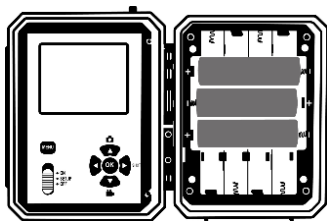
AA-batterier

AA-batterier gir mindre spenning ved svært lave temperaturer og anbefales generelt ikke til kameraer med 8 AA-batterier.



18650 - Litium-ionbatterier

Når det brukes 18650-batterier må batteritypen som brukes, angis i kameramenyen under Innstillinger ("Innstill."). Unnlatelse av å gjøre dette kan redusere batterienes ytelse i vesentlig grad.



Ekstern strømforsyning

Bruk kun våre ICU CLOM-produkter (f.eks. Eksternt Super Li-ionbatteri 5000mAh, icusun solcellepaneler, osv.) som ekstern strømkilde (shop.icu-clom.com). Andre strømkilder kan føre til tap av garantien.

Viktige merknader

- Ta ut batteriet hvis det ikke skal brukes over lengre tid for å unngå at det lekker.
- Som et alternativ til batterier kan du bruke en ekstern 12V/2A likestrømsforsyning med passende støpsel. Vær oppmerksom på riktig antall volt. Vi anbefaler at du tar ut batteriene hvis du bruker en strømforsyningsenhet.
- Før du bruker et nytt/annet SD-kort, må det formateres i kameraet (se kameramenyen).
- Sett kameraet på "OFF" før du bytter batterier, SD-kort og når du kobler til eller fra en ekstern strømforsyning for å unngå at alle systemdata slettes fullstendig.
- Unngå trykk på PIR-bevegelsessensoren.
- Ikke senk kameraet ned i vann eller utsett det for sure eller alkaliske omgivelser.
- Ikke rett kameraet mot varme gjenstander, klimaanlegg, ventilasjonsåpninger, vannoverflater og lys for å unngå uønskede bilder/videoer.
- Gjenstander som f.eks. blader i deteksjonsområdet kan også utløse uønskede bilder/videoer.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Ikke bruk skadede batterier. Før du setter inn batteriene, må du kontrollere at de ikke er skadet. Defekte oppladbare batterier eller batterier kan bli overopphetet og må ikke brukes.

- Når du bruker 18650-batterier, må du ALLTID bruke helt identiske batterier. Det er fare for overoppheting ved bruk av forskjellige 18650-batterier.
- Vær oppmerksom på riktig polaritet (-/+) når du setter inn batteriene.
- Kameraet må aldri demonteres og/eller kortsluttes.
- Unngå høye temperaturer, brann og at apparatet senkes ned i vann.
- Enheten kan brukes mellom -20 °C og +60 °C. Temperaturområdet for lagring er mellom -30 °C og +70 °C. Hvis temperaturintervallene ikke overholdes, kan det føre til skade på apparatet.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn.
- Hold alltid kameraet rent, spesielt objektivet og batterirommet.
- Hvis deler av apparatet eller apparatet er ødelagt, må du slutte å bruke det og kontakte oss på <https://help.icu-clom.com>.

Drift og tjenestebeskrivelse

Merk: Du er selv ansvarlig for å bruke produktet i samsvar med gjeldende regler. For at Cam6 skal fungere fullt ut, kreves stabil mobildekning (minst en enkel GSM-datatilkobling, slik eldre telefoner bruker).

For å bruke Cam6 må du:

- opprette en brukerkonto på <https://enter.icu-clom.com>,
- og kjøpe kreditt for databruk.

Oppdatert informasjon finner du her:

<https://help.icu-clom.com/kosten>.

De fullstendige bruksvilkårene for kameraet med ICU CLOM-appen finner du her: <https://help.icu-clom.com/tos>.

Idriftsettelse

Sett inn SD-kortet

Kameraet godtar SD-kort med en lagringskapasitet på opptil 128 GB. Før du setter inn eller tar ut minnekortet, må kameraet være slått av (ON-OFF-bryteren på "OFF").

Montere antennen

Skru fast antennen uten å bruke kraft.

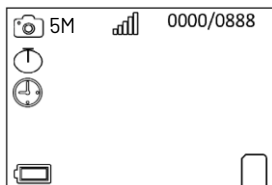
Kameraet har 3 driftsmoduser

OFF-modus - kameraet er slått av, det er mulig å koble til en annen enhet (PC, bærbar PC) via USB-porten.

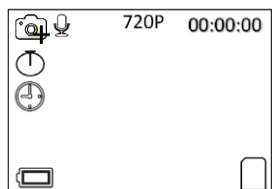
ON-modus - kameraet tar automatisk bilder/videoer (i henhold til gjeldende parameterinnstillinger) når det utløses av den passive IR-sensoren ved deteksjon av aktivitet i deteksjonsområdet.

SETUP-modus - kamerainnstillingene kan endres, og bildene og videoene som er lagret på SD-kortet kan vises på kameraskjermen.

Skjermvisning i oppsettmodus



	Kameramodus
	Foto- og videomodus, kan bare justeres via menyen
5M	Bildens megapiksler
	Signalstyrke
0000/0888	Antall bilder/ maks. Bilder



720P	Videooppløsning
00:00:00	Videolengde
	Tidstempel slått på
	Tidsforløp slått på
	Batteriets ladestatus
	Status for SD-kort

Video-/bildeopptaks- og avspillingsmodus

I oppsettmodus kan du bytte mellom foto- og videomodus med "▲".

Trykk på "▶" for å starte og stoppe bilde- eller videopptak. I oppsettmodus trykker du på "OK" for å gå til **avspillingsmodus**, og deretter på "▲" eller "▼" for å bla gjennom bildene/videoene. Du kan se videoer med "▶", og deretter trykke på "▲" for å avslutte videoen. Du avslutter avspillingsmodus ved å trykke på "OK" på nytt.

Slette videoer / bilder

Trykk på "MENU" i avspillingsmodus for å slette enkelte bilder eller alle bilder. Trykk deretter på "MENU" igjen for å avslutte.

Oppsett av kameraet

I oppsettmodus trykker du på "**MENU**" for å åpne driftsmenyen. Naviger i innstillingene med "◀", "▲", "▶" eller "▼". Bekreft endringene med "OK". Trykk på "**MENU**" for å gå tilbake til menyen uten å lagre endringene.

USB-tilkobling

Når kameraet er koblet til PC-en via en USB-minikabel, vises minnekortet i PC-filmenyen.

Kamera

Navn	Her kan du angi eller endre kameranavnet. Navnet brukes til identifikasjon og vises på bildene.
Modus	<u>Foto</u> : Kameraet tar bilder basert på det innstilte antallet kontinuerlige bilder og bildeoppløsningen. <u>Video</u> : Kameraet lager en video basert på innstilt videolengde og oppløsningsverdier. Den tredje rammen av videoen overføres. <u>Foto & Video</u> : Når kameraet utløses, tar det først ett eller flere bilder og deretter en video ut ifra de innstilte verdiene for antall kontinuerlige bilder og bildeoppløsning samt videolengde og oppløsning.
Bildeoppløsning	5MP (2560*1920), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)
Nattbilder	<u>Beste kvalitet</u> : Kort eksponeringstid for å minimere uskarphet ved bevegelse og gi bedre bildekvalitet, men kortere rekkevidde for IR-blitsen. <u>Likevektig</u> : Kombinasjon av høyeste kvalitet og maks. Rekkevidde. <u>Maks. Område</u> : Lengre eksponeringstid for å forlenge IR-blitsens rekkevidde for bedre nattsyn, men lavere bildekvalitet.
Antall seriebilder	1 til 9 bilder per utgivelse kan stilles inn. Alle bilder blir sendt.
Videooppløsning	FHD-1920*1080, HD-1280*720, VGA-640*360
Videolengde	5~60 sekunder, standard 10 sekunder

Sensor

Sensor PÅ/AV	<u>På</u> : Kameraet utløses ved bevegelse. <u>Ut</u> : Kameraet utløses ikke ved bevegelse.
Følsomhet	Auto / Lav / Normal / Høy Høyere følsomhet betyr at sensoren er mer følsom for bevegelser fra mindre objekter, har lengre deteksjonsavstand og bedre kan skille mellom kroppsvarme og utetemperatur. Kameraet utløses lettere. Med innstillingen "Auto" tilpasses sensoren automatisk den ytre temperaturen.
Driftstid	Hvis ingen arbeidstid er angitt (Av), utløses kameraet alltid i aktiv modus. Når arbeidstiden er innstilt (På), utløses kameraet bare innenfor den tidsperioden som er angitt på kameraet. For å stille inn arbeidstiden, bekreft "På" med "OK" og endre innstillingene med OPP/NED-knappene. Bruk VENSTRE/HØYRE-knappene til å gå til neste felt for å stille inn ønsket tidsperiode.
Utløsningsintervall	Bestemmer tidsintervallet mellom to utløsninger (inkl. sendetid) fra 1 sekund til 60 minutter.
Tidsforløp	<u>Av</u> <u>På</u> : Still inn "PÅ" og trykk på "OK" for å stille inn intervallet. To tidsintervaller (A og B) kan konfigureres. Pass på at de angitte intervallene ikke overlapper hverandre. Kameraet tar automatisk bilder eller videoer i tidsperiodene A og B og intervallet som brukeren har angitt. Konfigurerbart intervall: 1 minutt til 24 timer.

Mobil

Sendestørrelser for bilder	S-bilde: Liten bildestørrelse 640 x 480 M-bilde: Gjennomsnittlig bildestørrelse 1024 x 768 L-bilde: Høyeste kvalitet 1920 x 1440 Vær oppmerksom på at en høyere kvalitet på de sendte bildene ("Mobil"-menyen - "Sendestørrelse bilde") kan føre til et høyere forbruk av COINS.
-----------------------------------	---

Maks. Bilder/ Dag	<u>Ubegrenset</u> : Antall bilder som sendes er ikke begrenset. Det er mulig å velge mellom 1 og 99 bilder per dag. Alle utløste bilder lagres alltid på SD-kortet.
Expert	<u>SMS-OFF</u> : I denne modusen er kameraet i vanlig standby-modus. En tilkobling til serveren opprettes kun når et bilde sendes eller på forhåndsinnstilte innloggingstider. <u>SMS-ON</u> : Når denne funksjonen er aktivert, forblir kameraet kontinuerlig tilkoblet mobilnettverket og kan motta kontrollkommandoer via SMS når som helst. Vær oppmerksom på at dette fører til betydelig økt energiforbruk. <u>SMS-Light</u> : I denne modusen forblir kameraet tilkoblet mobilnettverket i en brukertilpasset periode etter sending av et bilde og mottar kontrollkommandoer via SMS i løpet av denne tiden. Kameraet oppfører seg som i SMS-ON-modus i denne perioden. Etter at den definerte perioden er utløpt, går det automatisk tilbake til standby-modus (SMS-OFF).

Innstilling.

Språk	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
Batteri	Still inn AA eller 18650 avhengig av hvilke batterier eller oppladbare batterier som er satt inn.
Dato/ Tid	Time: Minutt, dag-måned-år Merknad: En feil innstilt dato kan påvirke andre innstillinger.
Passord/ Encryption	<u>Av</u> : Ingen passordbeskyttelse – kameraet kan brukes uten å taste inn en kode. <u>På</u> : Aktiverer enkel passordbeskyttelse – når kameraet slås på må en firesifret kode testes inn. <u>Encryption/Kryptering</u> : Aktiverer kamerakryptering – en firesifret kode defineres og brukes både som krypteringsnøkkel og som passord for kameraet. Merk: Kameraet kan bare krypteres når det er i Krypteringsmodus. I andre moduser er kryptering ikke aktiv.

SD-kort endeløst	<u>Av</u>: Når SD-kortet er fullt, kan ikke flere bilder lagres og sendes. <u>På</u>: Når SD-kortet er fullt, sletter kameraet de eldste bildene og videoene og fortsetter innspillingen.
Bild-format	4:3 eller 16:9
Formater SD-kort	Bekreft "Utfør" og "Ja" med "OK" for å formatere SD-kortet, og alle bilder og videoer på SD-kortet slettes permanent.
Tidsstempel	Angir om klokkeslettet skal vises på bildet (På) eller ikke (Av).
Tilbakestill kameraet	Bekreft "Utfør" og "Ja" med "OK" for å tilbakestille alle kamerainnstillinger til fabrikkinnstillingene. Deretter må kameraet slås av og på igjen. Etter en RESET må kameraet startes på nytt (slås av og på).
Versjon	Visning av fastvareversjonen og IMEI for kameraet.

Tekniske spesifikasjoner

Linse	F=2.4; FOV= 50°
Bildesensor	5 MP Color CMOS
Maksimal bildestørrelse	12MP (5MP sensor)
Modus	Foto, Foto & Video
Bildeoppløsning og format	5 MP, 8 MP, 12 MP / 4:3, 16:9
Antall innspillinger	1-9
Videooppløsning og -lengde	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Kameranavn	Kan velges fritt
Utløserintervall	1 s - 60 m
Tidsstempel	PÅ/AV
Arbeidstid	PÅ/AV
IR-blitsens rekkevidde	opptil 40 m
Rekkevidde for PIR-sensor	opptil 20 m
Skjerm	2,4 tommers fargeskjerm
LEDs	52 IR-LEDs; 940 nm
Minnekort	SD- eller SDHC-kort, opptil 128 GB
Trådløs	4G/LTE; 3G/UMTS; 2G/EDGE/GSM (CAT4)
Drift	Dag/natt
Utgivelsestidspunkt	< 0,3 s
Intern strømforsyningsenhet	8xAA eller 3x18650 Li-Ion; DC IN 12V
Ekstern strømforsyningsenhet	DC4017; 12 Volt (2 A)
Strømforbruk (standby)	0,075 mA

Driftstemperatur	fra -20 til +60 °C
Lagringstemperatur	fra -30 til +70 °C
Luftfuktighet under drift	5 %-98 %
Kompatibel med eksterne batterier	Ja, 12 volt
Værbestandig	IP67
Språk	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Informasjon om radioutslipp

Kilde: Quectel

Bånd	Beskrivelse	Frekvensområde (MHZ)		Utgangseffekt
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Informasjon om kassering av brukte batterier



Batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Du er juridisk forpliktet til å returnere brukte batterier slik at de kan kasseres på riktig måte. Du kan levere brukte batterier til et kommunalt innsamlingssted eller til din lokale forhandler.

Informasjon om kassering av gamle enheter



Gamle og/eller defekte kameraer må samles inn separat og kasseres via de lokale innsamlings- og retursystemene. Under følgende lenke kan du se en nettbasert oversikt over innsamlings- og retursteder:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Alternativt kan du også sende de gamle og defekte kameraene til oss: ICUserver GmbH – innsamlingssted, Talpagasse 6, 1230 Wien, Østerrike

Merknad om databeskyttelse: Noen av de gamle enhetene som skal kasseres, inneholder sensitive personopplysninger som ikke må komme i hendene på tredjeparter. Vi gjør uttrykkelig oppmerksom på at sluttbrukere av gamle enheter må ta ansvar for å slette personopplysninger fra de gamle enhetene som skal kasseres.

Emballasje



Legg papir, papp og kartong i papiravfallsinnsamlingen og folier i materialinnsamlingen.

Samsvarserklæring og ytterligere informasjon



ICUserver GmbH erklærer herved at radioutstyrstypen ICU CLOM Cam6 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Fullstendig tekst til EU-samsvarserklæringen og bruksanvisningen, samt all tilhørende informasjon om dette produktet, finnes på: <https://help.icu-clom.com>

Bedriftsinfo

ICUserver GmbH

Göttweiger Street 2

3131 Inzersdorf-Getzersdorf

Østerrike

www.icu-clom.com

E-Mail: info@icuserver.com

Administrerende direktør: Mag. Burkhard Weiss

UID-nummer: ATU73215415

Foretaksregisternummer: FN489066S

Domstol for handelsregister: Landesgericht (regional domstol) St. Pölten, Østerrike



Cam6

Naudojimo instrukcijos



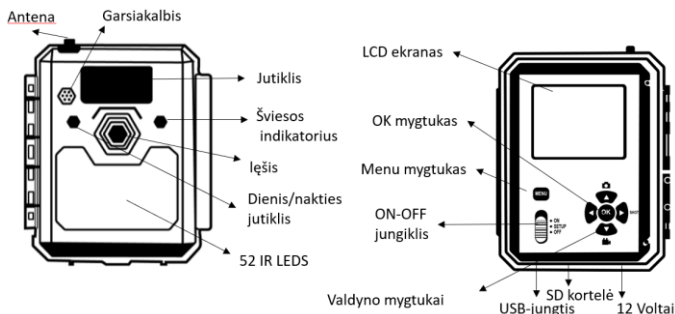
Norėdami rasti mūsų programą "Google Play" arba "App Store",
ieškokite "**CLOM**".

Instrukcijos – Cam6

Ši kamera skirta įvairioms programoms, įskaitant laukinės gamtos stebėjimą, namų saugumą, sandėlio stebėjimą ir kt. Tai lengva pritvirtinti vietoje. Prieš nustatydami ir naudodami fotoaparatus, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.

Pakuotės turinys

Korpusas, instrukcijos, tvirtinimo dirželis, antena, SD kortelė (16 GB) ir eSIM kortelė lituota korpuse.

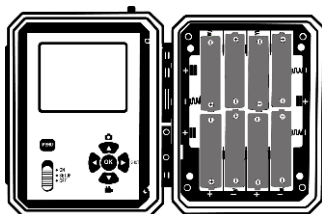


Vidinis maitinimo šaltinis

Fotoaparatus galima valdyti tiek su AA baterijomis, tiek su 18650 ličio jonų įkraunamomis baterijomis.

AA baterijos

Fotoaparatus gali būti maitinamas šarminėmis arba ličio baterijomis. Norėdami gauti geriausius rezultatus, rekomenduojame fotoaparatus maitinti ličio baterijomis. Paprastai jie užtikrina aukštą įtampą net esant žemai temperatūrai.

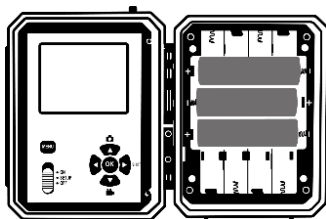


AA ikraunamos baterijos

AA iškraunamos baterijos tiekia mažesnę įtampą esant labai žemai temperatūrai ir paprastai nerekomenduojamos fotoaparatams su 8 AA baterijomis.

18650 – ličio jonų ikraunamos baterijos

Kai naudojate 18650 baterijas, sukonfigūruokite baterijų, naudojamų fotoaparato meniu, tipą skiltyje "Nustatymai". To nepadarius, baterijų veikimas gali žymiai sumažėti.



Išorinis maitinimo šaltinis

Naudokite tik mūsų ICU CLOM produktus (pvz., 5000 mAh išorinę Super Li-Ion įkraunamą bateriją, icusun saulės baterijas ir kt.) kaip išorinį maitinimo šaltinį (shop.icu-clom.com). Kiti maitinimo šaltiniai gali panaikinti garantiją.

Svarbios pastabos

- Jei neplanuojate fotoaparato naudoti ilgą laiką, išimkite akumuliatorių, kad jis neištekėtų.
- Kaip alternatyvą baterijoms fotoaparatai taip pat galite maitinti išoriniu 12V / 2A nuolatinės srovės maitinimo šaltiniu. Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio įtampa yra tinkama. Rekomenduojame išimti baterijas, kai naudojate maitinimo šaltinį.
- Prieš naudojant naują / kitą SD kortelę, ji turi būti suformatuota fotoaparate (žr. fotoaparato meniu).
- Norėdami išvengti duomenų praradimo, prieš keisdami baterijas ar SD kortelę arba prieš įdėdami ar atjungdami išorinį maitinimo šaltinį, perjunkite fotoaparatai į "IŠJUNGTĄ".
- Nespauskite PIR judesio jutiklio.
- Nemerkite fotoaparato po vandeniu ir nelaikykite jo rūgštinėje ar šarminėje aplinkoje.
- Norėdami išvengti nepageidaujamų nuotraukų / vaizdo įrašų, nenukreipkite fotoaparato į karštus objektus, oro kondicionierius, oro angas, vandens paviršius ar šviesos šaltinius.
- Objektai, pvz., lapai fiksavimo srityje, taip pat gali suaktyvinti nepageidaujamas nuotraukas / vaizdo įrašus.

Saugos informacija

- Nenaudokite pažeistų baterijų. Prieš įdėdami baterijas į fotoaparata, visada patikrinkite, ar baterijos nepažeistos. Sugedusios baterijos gali perkaisti ir jų negalima naudoti.
- Kai naudojate 18650 baterijas, VISADA naudokite tas pačias baterijas. Naudojant skirtingų tipų 18650 baterijas, gali perkaisti.
- Įdėdami baterijas įsitikinkite, kad poliškumas (-/+) yra teisingas.
- Niekada neišardykite ir (arba) trumpai nejunkite fotoaparato.
- Venkite aukštos temperatūros ir atviros liepsnos, nemerkite fotoaparato į vandenį.
- Fotoaparata galima naudoti nuo -20 °C iki +60 °C temperatūroje ir laikyti nuo -30 °C iki +70 °C temperatūroje. Jei nesilaikysite šių temperatūros intervalų, fotoaparatas gali būti sugadintas.
- Laikykite fotoaparata atokiau nuo mažų vaikų.
- Visada laikykite fotoaparata švarų, ypač objektyvą ir akumuliatoriaus skyrių.
- Jei fotoaparatas ar bet kuri jo dalis yra pažeista, nutraukite naudojimą ir susisiekite su mumis per <https://help.icu-clom.com>.

Veikimas ir paslaugos aprašymas

Atkreipkite dėmesį: Jūs esate atsakingi už tai, kad produktą naudotumėte laikydamiesi galiojančių teisės aktų.

Kad Cam6 veiktų pilnai, būtinas stabilus mobiliojo ryšio signalas (bent jau paprastas GSM duomenų ryšys, toks kaip senesniuose telefonuose).

Norėdami naudoti Cam6, turite:

- susikurti naudotojo paskyrą adresu <https://enter.icu-clom.com>,
- ir įsigyti kreditų duomenų perdavimui.

Naujausią informaciją rasite čia:

<https://help.icu-clom.com/kosten>.

Visas kameros naudojimo sąlygas su ICU CLOM programėle rasite čia:

<https://help.icu-clom.com/tos>.

Sąrankos

SD kortelės įdėjimas

Fotoaparatas priima SD korteles iki 128 GB. Prieš įdedant arba išimant atminties kortelę, fotoaparatas turi būti išjungtas (perjunkite jungiklį ĮJUNGTI / IŠJUNGTI į "IŠJUNGTĄ").

Antenos pritvirtinimas

Prisukite anteną vietoje, nenaudodami jokios jėgos.

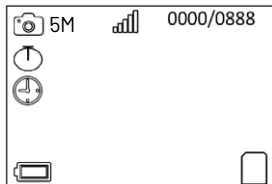
Fotoaparatas turi 3 darbo režimus

OFF režimas – fotoaparatas yra išjungtas, bet per USB prievadą gali būti prijungtas prie kito įrenginio (kompiuterio, nešiojamojo kompiuterio).

ON režimas – fotoaparatas automatiškai fotografuoja / filmuoja (pagal dabartinius parametrų nustatymus), kai veiklą aptinka pasyvusis IR jutiklis.

SETUP režimas – Šiuo režimu galite konfigūruoti fotoaparato nustatymus ir peržiūrėti SD kortelėje išsaugotas nuotraukas ir vaizdo įrašus.

Ekrano rodinys nustatymo režimu



Fotoaparato režimas



Nuotraukų ir vaizdo įrašų režimas (reguliuojamas tik per meniu)

5M

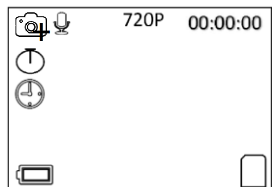
Vaizdo skiriamoji geba (megapikseliais)



Signalio stiprumas

0000/0888

Vaizdų skaičius/ maks. Vaizdus



720P
00:00:00

Vaizdo įrašų skiriamoji geba

Vaizdo įrašo trukmė



Laiko žyma įjungta



Timelapse įjungtas



Akumuliatoriaus įkrovos būseną



SD kortelės būseną

Vaizdo / nuotraukų fiksavimo ir atkūrimo režimas

Sąrankos režimu paspauskite "▲", kad perjungtumėte nuotraukų ir vaizdo įrašų režimą.

Paspauskite "▶", kad nufotografuotumėte arba pradėtumėte / sustabdytumėte vaizdo įrašymą. Sąrankos režimu paspauskite "Gera!", kad pereitumėte į atkūrimo režimą, tada paspauskite "▲" arba "▼", kad slinktumėte per nuotraukas / vaizdo įrašus. Paspauskite "▶", kad peržiūrėtumėte vaizdo įrašą, tada paspauskite "▲", kad sustabdytumėte atkūrimą. Dar kartą paspauskite "Gera!", kad išeitumėte iš atkūrimo režimo.

Vaizdo įrašų / nuotraukų ištrynimasis

Atkūrimo režimu paspauskite "MENU", kad ištrintumėte atskiras arba visas nuotraukas. Tada dar kartą paspauskite "MENU".

Fotoaparato sąranka

Sąrankos režimu paspauskite "MENU", kad pasiektumėte valdymo meniu. Nustatymuose norėdami naršyti, naudokite "◀", "▲", "▶" arba "▼". Patvirtinkite pakeitimus naudodami "Gera!". Paspauskite "MENU", kad grįžtumėte į meniu neišsaugodami pakeitimų.

USB jungtis

Kai fotoaparatas prijungtas prie kompiuterio USB kabeliu, atminties kortelė bus rodoma kompiuterio failų meniu.

Fotoaparatas

Vardas, pavadinimas	Čia galima nustatyti arba pakeisti fotoaparato pavadinimą. Pavadinimas naudojamas identifikavimo tikslais ir rodomas nuotraukose.
Režimas	<u>Nuotrauka</u>: fotoaparatas fotografuoja pagal nustatytą nepertraukiamų kadrų skaičių ir vaizdo skiriamąją gebą. <u>Video</u>: Kamera sukuria vaizdo įrašą pagal nustatytas vaizdo įrašo ilgio ir skiriamosios gebos reikšmes. Perduodamas 3-iasis vaizdo įrašo kadras. <u>Nuotrauka ir vaizdo įrašas</u>: Kai suaktyvinamas, fotoaparatas pirmiausia padaro vieną ar daugiau nuotraukų, tada vaizdo įrašą pagal nustatytas nuolatinių kadrų skaičiaus ir vaizdo skiriamosios gebos, taip pat vaizdo įrašo trukmės ir skiriamosios gebos reikšmes.

Vaizdo skiriamoji geba	5MP (2560*1920)(=numatytasis), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)
Nakties kokybė	<u>Aukščiausia kokybė:</u> Trumpas užrakto greitis, kad būtų sumažintas judesio suliejimas, kad būtų užtikrinta geresnė vaizdo kokybė, tačiau sumažintas IR blykstės diapazonas. <u>Subalansuotas:</u> aukščiausios kokybės ir maksimalaus diapazono derinys. <u>Maksimalus diapazonas:</u> ilgesnis užrakto greitis, kad būtų išplėstas IR blykstės diapazonas, kad būtų užtikrintas geresnis naktinis matymas, bet prastesnė vaizdo kokybė.
Kiekvienos serijos vaizdų skaičius	Kiekvienai serijai galima padaryti nuo 1 up iki 9 nuotraukų. Visi vaizdai bus išsiųsti.
Vaizdo įrašų skiriamoji geba	FHD-1920 * 1080, HD-1280 * 720, VGA-640 * 360
Vaizdo įrašo trukmė	5~60 sekundžių

Jutiklis

Jutiklis	<u>Ijungta:</u> kamera suveikia, kai aptinkamas judėjimas.
IJUNGTA / IŠJUNGTA	<u>Išjungta:</u> fotoaparatas nesuveikia, kai aptinkamas judėjimas.
Jautrumas	Automatinis / Žemas / Normalus / Aukštas Didesnis jautrumas reiškia, kad jutiklis yra jautresnis mažesnių objektų judėjimui, turi didesnę aptikimo diapazoną ir gali geriau aptikti kūno šilumos ir išorinės temperatūros skirtumus. Tai reiškia, kad fotoaparatas suveikia lengviau. Naudojant nustatymą "Auto", jutiklis automatiškai prisitaiko prie išorinės temperatūros.
Veikimo laikas	Jei nenustatytas joks veikimo laikas (išjungtas), fotoaparatas visada įsijungia, kai įjungtas aktyvus režimas.

	Jei nustatytas (įjungtas) veikimo laikas, fotoaparatas įsijungia tik per nustatytą laiko tarpą. Norėdami nustatyti veikimo laiką, patvirtinkite "Įjungta" su "Gerai" ir naudokite mygtukus UP/DOWN, kad pakeistumėte nustatymus. Naudokite mygtukus KAIRĖ / DEŠINĖ, kad perjungtumėte į kitą lauką ir nustatytumėte norimą laikotarpį.
Trigerinis intervalas	Nustato laiko intervalą tarp dviejų paleidiklių (įskaitant siuntimo laiką) nuo 1 sekundės iki 60 minučių.
Laiko tarpas	<u>Išjungti</u> <u>Įjungta</u>: pasirinkite "ON" ir paspauskite "OK", kad nustatytumėte intervalą. Galite konfigūruoti dviejų laiko intervalus (A ir B). Įsitikinkite, kad nustatyti intervalai nesutampa. Fotoaparatas automatiškai fotografuos ar filmuos A ir B laikotarpiais bei vartotojo nustatytu intervalu. Konfigūruojamas intervalas: nuo 1 minutės iki 24 valandų.
Mobilus	
Išsiųsto vaizdo dydis	S vaizdas: mažas vaizdo dydis (640 x 480) M vaizdas: vidutinis vaizdo dydis (1024 x 768) L vaizdas: aukščiausia kokybė (1920 x 1440) Atkreipkite dėmesį, kad norint siųsti aukštesnės kokybės vaizdus (menu "Mobilusis" - "Vaizdo siuntimo dydis"), gali prireikti daugiau COIN.
Maksimalus vaizdų skaičius/diena	Neribotas: galima siųsti neribotą skaičių vaizdų. Pasirinktinai galite apriboti siunčiamų vaizdų skaičių iki 1-99 vaizdų per dieną. Visi suaktyvinti vaizdai išsaugomi SD kortelėje.
Ekspertų	SMS-OFF: Šiuo režimu fotoaparatas veikia įprastu budėjimo režimu. Ryšys su serveriu užmezgamas tik tada, kai siunčiamas vaizdas arba iš anksto nustatytu apklausos laiku.

	SMS-ON: Įjungus šią funkciją, fotoaparatas lieka nuolat prijungtas prie mobiliojo ryšio tinklo ir bet kuriuo metu gali priimti valdymo komandas SMS žinute. Atkreipkite dėmesį, kad tai žymiai padidina energijos suvartojimą. SMS-Light: Šiuo režimu fotoaparatas lieka prijungtas prie mobiliojo ryšio tinklo vartotojo nustatytą laiką po vaizdo išsiuntimo ir per šį laikotarpį gauna valdymo komandas SMS žinute. Tuo metu fotoaparatas elgiasi taip, kaip veikia SMS-ON režimu. Pasibaigus nustatytai trukmei, ji automatiškai persijungia į budėjimo režimą (SMS-OFF).
--	---

Parametrai

Kalba	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
Akumuliatoriaus	Pasirinkite AA arba 18650, priklausomai nuo naudojamų baterijų tipo.
Data/Laikas	Valanda: minutė, diena-mėnuo-metai Pastaba: neteisinga data gali turėti įtakos kitiems nustatymams.
Slaptažodis/Password/Encryption	Off: Nėra slaptažodžio apsaugos – kamera gali būti naudojama neįvedus kodo. On: Įjungia paprastą slaptažodžio apsaugą – įjungiant kamerą reikia įvesti keturių skaitmenų kodą. Encryption/Šifravimas: Įjungia kameros šifravimą – nustatomas keturių skaitmenų kodas, kuris naudojamas kaip šifravimo raktas ir kaip kameros slaptažodis. Pastaba: Kamera gali būti užšifruota tik tada, kai ji yra Šifravimo režime. Kitais režimais šifravimas nėra aktyvus.
Visas SD kortelės nustatymas	Išjungta: kai SD kortelė pilna, daugiau vaizdų negalima išsaugoti ir siųsti. Įjungta: kai SD kortelė bus pilna, fotoaparatas ištrins seniausius nuotraukas ir vaizdo įrašus ir tęs įrašymą.
Vaizdo formatas	4:3 arba 16:9

Formatuokite SD kortelę	Patvirtinkite "Vykdyti" ir "Taip" su "Gera", kad suformatuotumėte SD kortelę. Visi SD kortelėje esantys vaizdai ir vaizdo įrašai bus visam laikui ištrinti.
Timestamp	Nurodo, ar laikas turi būti rodomas nuotraukoje (Įjungta), ar ne (Išjungta).
Iš naujo nustatyti fotoaparata	Patvirtinkite "Vykdyti" ir "Taip" naudodami "Gera", kad atkurtumėte visus fotoaparato nustatymus į gamyklinius numatytuosius nustatymus. Po RESET fotoaparatas turi būti paleistas iš naujo (įjungtas ir išjungtas).
Versija	Peržiūrėkite fotoaparato integruotos programinės įrangos versiją ir IMEI

Techninės specifikacijos

Lęšis	F=2,4; FOV = 50°
Vaizdo jutiklis	5 MP spalvų CMOS
Maksimalus vaizdo dydis	12MP (5MP jutiklis)
Režimas	Nuotrauka, nuotrauka ir vaizdo įrašas
Vaizdo skiriamoji geba ir formatas	5 MP, 8 MP, 12 MP/4:3, 16:9
Kadrų skaičius	1-9
Vaizdo įrašo skiriamoji geba ir ilgis	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Fotoaparato pavadinimas	Konfigūruojamas vartotojo
Trigerinis intervalas	1 sek - 60 min.
Timestamp	ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS
Veikimo laikas	ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS
IR blyktės diapazonas	Iki 40 m
PIR jutiklių diapazonas	Iki 20 m
Ekranas	2,4 colio spalvotas ekranas
Šviesos diodai	52 IR-šviesos diodai; 940 nm
Atminties kortelė	SD arba SDHC kortelė, iki 128 GB
Bevielis	4G/LTE; 3G/UMTS; 2G/EDGE/GSM (CAT4)
Operacija	Diena/naktis
Trigerinis laikas	< 0,3 sek.
Vidinis maitinimo šaltinis	8 x AA arba 3x 18650 Li-ion; DC IN 12 V
Išorinis maitinimo šaltinis	DC4017; 12 voltų (2 A)
Energijos suvartojimas (budėjimo režimu)	0,075 mA

Darbinė temperatūra	nuo -20 iki +60 °C
Laikymo temperatūra	nuo -30 iki +70 °C
Darbinė drėgmė	5 %-98 %
Suderinamas su išorinėmis įkraunamomis baterijomis	Taip, 12 voltų
Oro sąlygoms atsparus įvertinimas	IP67
Kalbų	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Informacija apie radijo spinduliuotę

Šaltinis: Quectel

Juosta	Apibūdinimas	Dažnių diapazonas (MHZ)		Išėjimo galia
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Informacija apie panaudotų baterijų šalinimą



Baterijos neturi būti dedamos į buitines atliekas. Teisiškai privalote grąžinti panaudotas baterijas, kad užtikrintumėte tinkamą jų šalinimą. Panaudotas baterijas galima grąžinti į savivaldybės surinkimo punktą arba vietiniam mažmenininkui.

Informacija apie naudotos elektroninės įrangos šalinimą



Seni ir (arba) sugedę fotoaparatai turi būti surenkami atskirai ir šalinami vietiniuose surinkimo ir perdirbimo punktuose. Internetinį surinkimo ir grąžinimo taškų katalogą galite rasti paspaudę šią nuorodą: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Arba senas ir sugedusias kameras taip pat galima atsiųsti mums šiuo adresu: ICUserver GmbH – Collection point, Talpagasse 6, 1230 Vienna, Austria.

Pastaba dėl duomenų apsaugos: Naudotuose įrenginiuose, siunčiamuose šalinti, gali būti neskelbtinų asmens duomenų, kurių negalima perduoti trečiosioms šalims. Mes aiškiai atkreipiame jūsų dėmesį į tai, kad galutiniai vartotojai yra atsakingi už visų asmens duomenų ištrynimą naudotuose įrenginiuose, kurie siunčiami šalinti.

Pakavimas



Popierius, kartonas ir kartoninės dėžės turėtų būti dedami į šiukšlių dėžę; Plastikinė folija turi būti dedama į perdirbamų medžiagų dėžę.

Atitikties deklaracija ir kita informacija



ICUserver GmbH patvirtina, kad radijo įrenginio tipas ICU CLOM Cam6 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą, naudojimo instrukciją ir visą susijusią informaciją apie šį

gaminį rasite adresu: <https://help.icu-clom.com>

Įmonės informacija

ICUserver GmbH

Göttweiger Straße 2

3131 Inzersdorf-Getzersdorf, Austrija

www.icu-clom.com

El. paštas: info@icuserver.com

Vykdančysis direktorius: Mag. Burkhard Weiss

PVM mokėtojo kodas: ATU73215415

Įmonių registro numeris: FN489066S

Įmonių registro teismas: St. Pölten apylinkės teismas



Cam6

Käyttöohjeet



Löytääksesi sovelluksemme Google Playsta tai App Storesta,
etsi "**CLOM**".

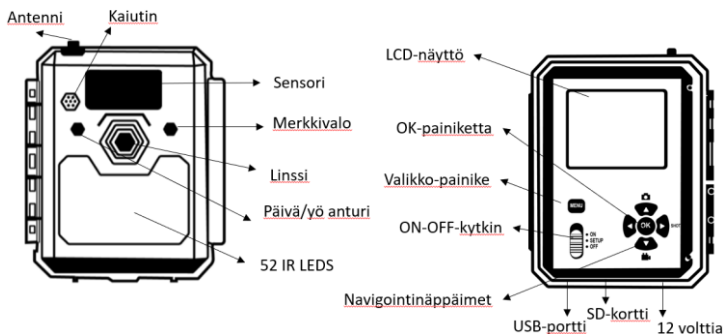
Ohjeet – Cam6

Tämä kamera on suunniteltu moniin käyttötarkoituksiin, kuten villieläinten tarkkailuun, kotiturvallisuuteen, varaston valvontaan ja moneen muuhun. Kamera on helppo asentaa.

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen kamerasäätöä ja käyttöä.

Pakkauksen sisältö

Kamera, ohjeet, kiinnityshihna, antenni, SD-kortti (16 GB) sekä eSIM.



Sisäinen virtalähde

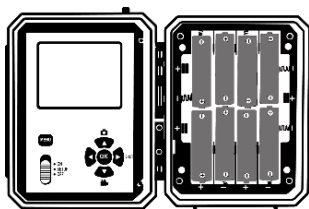
Kameraa voi käyttää sekä AA-paristoilla että uudelleenladattavilla 18650 litiumioniakuilla.

AA-paristot

Kameraa voi käyttää alkali- tai litiumparistoilla. Parhaiden tulosten saavuttamiseksi suosittelemme litiumparistoja, koska ne tarjoavat korkean jännitteen myös matalissa lämpötiloissa.

AA iakraunamos baterijos

AA iakraunamos baterijos tiekia mažesnę įtampą esant labai žemai temperatūrai ir paprastai nerekomenduojamos fotoaparatus su 8 AA baterijomis.

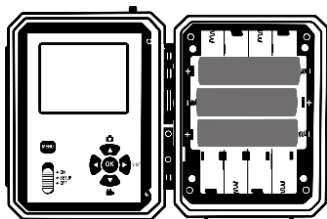


18650 – litium ioni ladattavat paristot

Käytettäessä 18650-paristoja, määritä käytettävän pariston tyyppi kameran valikossa "Asetukset". Mikäli tätä ei tehdä, paristojen suorituskyky voi heikentyä huomattavasti.

Ulkoiset virtälähteet

Käytä ainoastaan meidän ICU CLOM - tuotteitamme (esim. 5000mAh ulkoinen Super Li-Ion ladattava akku, icusun aurinkopaneelit jne.) ulkoisena virtälähteenä. Muiden virtälähteiden käyttö voi mitätöidä takuun.



Tärkeät huomiot

- Jos et aio käyttää kameraa pitkään aikaan, poista paristot estääksesi niiden vuotamisen.
- Paristojen sijaan voit käyttää kameraa myös ulkoisella 12V/2A DC-virtälähteellä. Varmista, että virtälähteen jännite on oikea. Suosittelemme poistamaan paristot käytettäessä virtälähdettä.
- Ennen kuin käytät uutta/eri SD-korttia, se on formattoitava kamerassa (katso kameran valikko).
- Estääksesi datan menetykseen, varmista, ettei kamerassa ole virta päällä ennen paristojen tai SD-kortin vaihtamista tai ennen ulkoisen virtälähteen liittämistä tai irrottamista.
- Älä paina PIR-liiketunnistinta.
- Älä upota kameraa veteen tai altista sitä happamille tai emäksisille ympäristöille.
- Vältä ei-toivottuja kuvia/videoita, älä suuntaa kameraa kuumiin esineisiin, ilmastointilaitteisiin, ilmaventtiileihin, vesipintoihin tai valonlähteisiin.
- Myös kohteet, kuten lehdet, voivat laukaista ei-toivottuja kuvia/videoita.

Turvallisuushjeet

- Älä käytä vaurioituneita paristoja. Tarkista paristot vaurioiden varalta ennen niiden asettamista kameraan. Vialliset paristot voivat ylikuumentua ja niitä ei saa käyttää.
- Käytettäessä 18650-paristoja, käytä AINA samoja paristoja. Eri tyyppisten 18650-paristojen käyttö voi johtaa ylikuumenemiseen.

- Varmista, että napaisuus (-/+) on oikein, kun asetat paristot.
- Älä koskaan pura ja/tai oikosulje kameraa.
- Vältä korkeita lämpötiloja ja avoimia liekkejä, äläkä upota kameraa veteen.
- Kameraa voidaan käyttää lämpötiloissa -20°C ja +60°C ja säilyttää lämpötiloissa -30°C ja +70°C. Näiden lämpötila-alueiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa kameraa.
- Pidä kamera poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Pidä kamera aina puhtaana, erityisesti linssi ja paristokotelo.
- Jos kamera tai sen osa on vaurioitunut, lopeta käyttö ja ota meihin yhteyttä <https://help.icu-clom.com>.

Käyttö ja palvelukuvaus

Huomio: Olet itse vastuussa tuotteen käytöstä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Jotta Cam6 toimisi täydellisesti, tarvitaan vakaa mobiiliverkko (vähintään perus GSM-datayhteys, kuten vanhoissa puhelimissa).

Cam6-kameran käyttö edellyttää:

- käyttäjätilin luomista osoitteessa <https://enter.icu-clom.com>,
- sekä datasiirtokrediitin ostamista.

Ajantasaiset tiedot löydät täältä:

<https://help.icu-clom.com/kosten>.

Täydelliset käyttöehdot ICU CLOM -sovelluksen kanssa löydät täältä:

<https://help.icu-clom.com/tos>.

Käyttöönotto

SD-kortin asettaminen

Kamera tukee SD-kortteja, joiden koko on enintään 128 GB. Ennen muistikortin asettamista tai poistamista, varmista, että kamera on pois päältä (siirrä ON/OFF-kytkin "OFF"-asentoon).

Antennin kiinnittäminen

Kiinnitä antenni varovasti ilman liiallista voimaa.

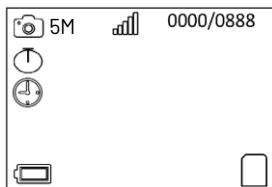
Kameran 3 käyttötilaa

OFF-tila — Kamera on pois päältä, mutta se on yhdistettävissä muuhun laitteeseen (PC, kannettava tietokone) USB-portin kautta.

ON-tila – Kamera ottaa automaattisesti kuvia/videoita (nykyisten asetusten mukaan), kun passiivinen IR-anturi havaitsee liikettä.

SETUP-tila – Tässä tilassa voit määrittää kameran asetuksia ja tarkastella SD-kortille tallennettuja kuvia ja videoita.

Näytön näyttöasetukset setup-tilassa



Kameran tila



Valokuva ja videokuvaustila
(määritettävissä vain
valikossa)

5M

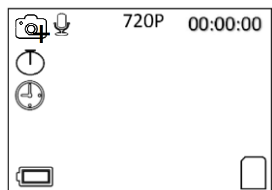
Kuvaresoluutio
(megapikseleinä)



Signaalin vahvuus

0000/0888

Kuvien määrä / maks. kuvat



720P

Videoresoluutio

00:00:00

Videon pituus



Aikaleima päälle



Ajastettu kuvaus päälle



Akun tila



SD-kortin tila

Video-/valokuvaus ja toistotila

Setup-tilassa paina "▲" vaihtaaksesi valo- ja videokuvaustilan välillä.

Paina "▶" ottaaksesi valokuvan tai aloittaaksesi/lopettaaksesi videon nauhoituksen. Setup-tilassa paina "OK" siirtyäksesi toistotilaan, sitten paina "▲" tai "▼" selataksesi kuvia/videoita. Paina "▶" katsellaksesi videota ja paina "▲" lopettaaksesi toiston. Paina "OK" poistuaksesi toistotilasta.

Videoiden ja valokuvien poistaminen

Paina "MENU" toistotilassa poistaaksesi yksittäisiä kuvia tai kaikki kuvat. Paina "MENU" uudelleen vahvistaaksesi.

Kameran asennus – Setup

Setup-tilassa paina "MENU" päästäksesi käyttövalikkoon. Käytä "◀", "▲", "▶" tai "▼" liikkumiseen. Vahvista muutokset painamalla "OK". Paina "MENU" palataksesi valikkoon ilman muutosten tallentamista.

USB-yhteys

Kun kamera on kytketty tietokoneeseen USB-kaapelilla, muistikortti näkyy tietokoneen tiedostonhallinnassa.

Kamera

Nimi	Kameran nimen voi määrittää tai muuttaa täältä. Nimi on tarkoitettu tunnistamistarkoituksiin ja näkyy kuvissa.
Tila	<u>Valokuva:</u> Kamera ottaa kuvia määritetyn määrän ja kuvakoon mukaan. <u>Video:</u> Kamera tallentaa videon määritetyn videon pituuden ja resoluution mukaan. Kolmas ruutu videosta lähetetään. <u>Valokuva ja video:</u> Kamera ottaa ensin yhden tai useamman valokuvan, sitten videon, perustuen määritettyihin sarjan, kuvakoon ja videon pituuden sekä resoluution asetuksiin.
Kuvan Resoluutio	5MP (2560*1920) (=oletus), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)
Yölaatu	<u>Korkein laatu:</u> Lyhyt suljinaika liikkeen sumentumisen minimoimiseksi parempaa kuvanlaatua varten, mutta rajoittaa IR-salaman kantaman.. <u>Tasapainotettu:</u> Yhdistelmä parasta laatua ja maksimaalista kantamaa. <u>Maksimaalinen kantama:</u> Pidempi suljinaika IR-salaman kantaman pidentämiseksi parempaa yökuvausta varten, mutta huonompi kuvanlaatu.
Sarjan kuvien määrä	1-9 kuvaa voidaan ottaa kunkin sarjan aikana. Kaikki kuvat lähetetään.
Videon resoluutio	FHD-1920*1080, HD-1280*720, VGA-640*360
Videon pituus	5~60 sekuntia

Sensori

Sensori ON/OFF	On: Kamera ottaa kuvan, kun liikettä havaitaan. Off: Kamera ei ota kuvaa, vaikka liikettä havaitaan.
Herkkyys	Automaattinen / Matala / Normaali / Korkea Suurempi herkkyys tarkoittaa, että sensori on herkempi pienille liikkeille ja pystyy paremmin erottamaan kehon lämmön ja ulkoisen lämpötilan erot. Joka saa kameran laukeamaan helpommin. "Automaattinen" asetuksella sensori mukautuu ulkolämpötilaan.
Käyttöaika	Jos käyttöaikaa ei ole asetettu (pois päältä), kamera laukeaa aina aktiivisessa tilassa. Jos käyttöaika on asetettu (päällä), kamera laukeaa vain asetetun aikarajan sisällä. Aseta käyttöaika vahvistamalla "Päällä" painamalla "OK" ja käytä YLÖS/ALAS-painikkeita muuttaaksesi asetuksia. Käytä VASEN/OIKEA-painikkeita siirtyäksesi seuraavaan kenttään ja asettaaksesi halutun aikarajan.
Laukaisuväli	Määrittää ajan, joka kuluu kahden laukaisun välillä (mukaan lukien lähety aika). 1 sekuntista 60 minuuttiin.
Aikaväli	<u>Pois</u> <u>Päällä</u> : Valitse "PÄÄLLÄ" ja paina "OK" määrittääksesi aikavälin. Voit määrittää kaksi aikaväliä (A ja B). Varmista, että asetetut aikavälit eivät mene päällekkäin. Kamera ottaa automaattisesti kuvia tai videoita A:n ja B:n aikaväleillä sekä käyttäjän määrittämällä aikavälillä. Asetettava aikaväli: 1 minuutti - 24 tuntia.

Mobiili

Kuvan lähetysskoko	S kuva: Pieni kuva (640 x 480) M kuva: Keskikokoinen kuva (1024 x 768) L kuva: Suurin laatu (1920 x 1440) Huomioi, että kuvien lähettäminen korkeammalla laadulla voi vaatia enemmän COINs.
---------------------------	--

Maksimi kuvien määrä/päivä	<u>Rajaton:</u> Rajaton määrä kuvia voidaan lähettää. Vaihtoehtoisesti voit rajoittaa kuvien määrää 1 - 99 kuvaan päivää kohden. Kaikki otetut kuvat säilytetään SD-kortilla.
Asiantuntija	<u>SMS-OFF:</u> Tässä tilassa kamera on normaalissa valmiustilassa. Yhteys palvelimeen muodostetaan vain, kun kuva lähetetään tai esiasetettuna aikana. <u>SMS-ON:</u> Kun tämä toiminto on käytössä, kamera on jatkuvasti yhteydessä matkapuhelinverkkoon ja voi vastaanottaa ohjauskomentoja SMS-viesteillä milloin tahansa. Huomaa, että tämä lisää huomattavasti virrankulutusta. <u>SMS-Light:</u> Tässä tilassa kamera pysyy yhteydessä matkapuhelinverkkoon käyttäjän määrittämän ajan jälkeen kuvan lähettämisestä ja vastaanottaa ohjauskomentoja SMS-viesteillä tämän ajan sisällä.

Asetukset

Kieli	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
Paristo	Valitse AA tai 18650 sen mukaan, mitä paristoja käytät.
Päivämäärä/ai ka	Tunti: minuutti, päivä-kuukausi-vuosi Huomaa: Väärä päivämäärä saattaa vaikuttaa muihin asetuksiin.
Salasana/ Encryption	<u>Off/Pois:</u> Ei salasanasuojausta – kameraa voi käyttää ilman koodin syöttämistä. <u>On/Päällä:</u> Ottaa käyttöön yksinkertaisen salasanasuojauksen – kun kamera käynnistetään, on syötettävä nelinumeroinen koodi. <u>Encryption/Salaus:</u> Ottaa käyttöön kameran salauksen – määritetään nelinumeroinen koodi, joka toimii sekä salausavaimena että kameran salasana. Huomautus: Kamera voidaan salata vain, kun se on Salaustilassa. Muissa tiloissa salaus ei ole aktiivinen.

SD-kortti täynnä asetukset	Off: Kun SD-kortti on täynnä, kuvia ei enää voida tallentaa tai lähettää. On: Kun SD-kortti on täynnä, kamera poistaa vanhimmat kuvat ja videot ja jatkaa tallentamista.
Kuvan muoto	4:3 tai 16:9
SD-kortin formatointi	Vahvista "Suorita" ja "Kyllä" painamalla "OK" formatoidaksesi SD-kortin. Kaikki SD-kortilla olevat kuvat ja videot poistetaan pysyvästi.
Aikaleima	Määrittää, näytetäänkö aikaleima kuvassa (On) vai ei (Off).
Kameran nollaus	Vahvista "Suorita" ja "Kyllä" painamalla "OK" nollataksesi kaikki kamerasetukset tehdasasetuksiin. Nollauksen jälkeen kamera on käynnistettävä uudelleen (päälle ja pois päältä).
Versio	Näyttää kameraseläntä ohjelmistoversion ja IMEI-tunnuksen

Tekniset tiedot

Linssi	F=2.4; FOV= 50°
Kuvasensori	5 MP Värillinen CMOS
Maksimikuvakoko	12MP (5MP sensor)
Tila	Valokuva, valokuva & video
Videotarkkuus ja muoto	5 MP, 8 MP, 12 MP/4:3, 16:9
Otosten määrä	1-9
Videon resoluutio & pituus	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Kameran nimi	Käyttäjän määritettävissä
Laukaisuaikaväli	1 sekunti - 60 minuuttia
Aikaleima	Päällä/Pois päältä
Käyttöajat	Päällä/Pois päältä
IR-salamakan kantama	Jopa 40m
PIR-sensorin kantama	Jopa 20 m
Näyttö	2,4 tuuman värinäyttö
LEDit	52 IR-LEDs; 940 nm
Muistikortti	SD tai SDHC , jopa 128 GB
Langaton yhteys	4G/LTE; 3G/UMTS;2G/EDGE/GSM (CAT4)
Toiminta	Päivä/yö
Laukaisuaika	< 0.3 s
Sisäinen virtalähde	8 x AA or 3x 18650 Li-ion; DC IN 12 V
Ulkoinen virtalähde	DC4017; 12 Volt (2 A)
Virrankulutus	0.075 mA

Käyttölämpötila	-20 to +60 °C
Säilytyslämpötila	-30 to +70 °C
Käyttökosteus	5 %-98 %
Yhteensopiva ulkoisten ladattavien akkujen kanssa	Kyllä, 12 Volttia
IP-luokitus	IP67
Kielet	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Tietoa Radiopäästöistä

Lähde: Quectel

Kaista	Kuvaus	Taajuus (MHZ)		Lähtöteho
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Tietoa käytettyjen paristojen hävittämisestä



Paristoja ei saa laittaa talousjätteisiin. Sinulla on lakisääteinen velvollisuus palauttaa käytetyt paristot niiden asianmukaista hävittämistä varten. Käytetyt paristot voidaan palauttaa kunnalliseen keräyspisteeseen tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Tietoa käytettyjen elektronisten laitteiden hävittämisestä



Vanhat ja/tai vialliset kamerat on kerättävä erikseen ja hävitettävä paikallisissa keräys- ja kierrätyspisteissä. Vaihtoehtoisesti vanhat ja vialliset kamerat voi lähettää myös meille osoitteeseen: ICUserver GmbH - Collection point, Talpagasse 6, 1230 Vienna, Austria.

Tietosuojahuomio: Käytetyissä laitteissa voi olla arkaluonteisia henkilötietoja, joita ei saa välittää kolmansille osapuolille. Korostamme, että käyttäjät ovat itse vastuussa kaikkien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta ennen laitteen hävittämistä.

Pakkaukset



Paperi, pahvi ja kartonki tulee laittaa paperinkeräysastiaan. Muovikalvo tulee laittaa kierrätettävien materiaalien keräysastiaan.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus ja lisätiedot



ICUserver GmbH ilmoittaa täten, että radiolaitetyyppi ICU CLOM Cam6 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti sekä käyttöohjeet

ja kaikki tähän tuotteeseen liittyvät tiedot löytyvät osoitteesta:

<https://help.icu-clom.com>

Yritystiedot

ICUserver GmbH

Göttweiger Straße 2

3131 Inzersdorf-Getzersdorf, Itävalta

www.icu-clom.com

E-Mail: info@icuserver.com

Managing director: Mag. Burkhard Weiss

VAT number: ATU73215415

Commercial register number: FN489066S

Commercial register court: District Court of St. Pölten



Cam6

Navodila za uporabo



Za prenos naše aplikacije v Google Play ali App Store, prosimo,
iščite "**CLOM**".

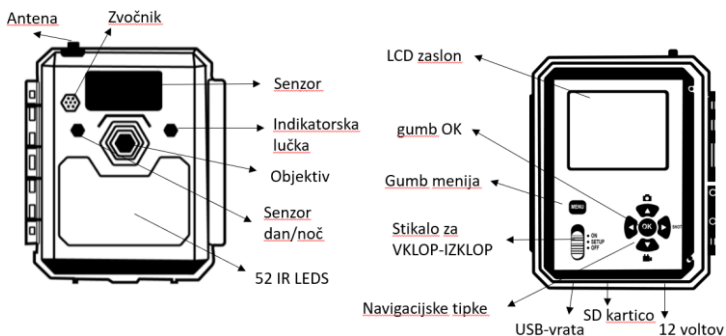
Navodila – Cam6

Ta kamera je zasnovana za širok spekter uporabe, vključno z opazovanjem divjih živali, varovanja doma, nadzorom skladišč...

Pred uporabo kamere natančno preberite naslednja navodila

Vsebina paketa

Kamera, navodila, trak za nameščanje, antena, SD kartica (16GB) in eSIM katera je že integrirana v ohišje.



Notranji napajalnik

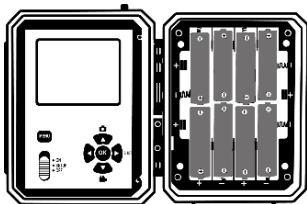
Kamera deluje z AA ali 18650 litij-ionskimi baterijami.

AA baterije

Kamera deluje z alkalnimi ali litij-ionskimi baterijami. Za najboljše rezultate priporočamo uporabo litij-ionskih baterij, saj običajno zagotavljajo višjo napetost tudi pri nizkih temperaturah.

AA polnilne baterije

AA polnilne baterije zagotavljajo manjšo napetost pri zelo nizkih temperaturah in jih na splošno ni priporočljivo uporabljati v kamerah, ki potrebujejo 8x AA baterije.

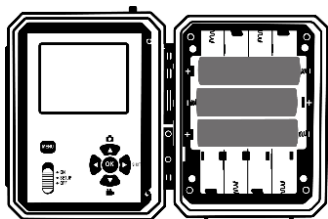


18650 – litij-ionske polnilne baterije

Če uporabljate 18650 baterije, nastavite vrsto uporabljenih baterij v meniju kamere pod "Nastavitve". Neupoštevanje tega lahko znatno zmanjša zmogljivost baterij.

Zunanji napajalnik

Za zunanji napajalnik uporabite samo naše izdelke ICU CLOM (npr. 5000mAh zunanjo Super Li-Ion polnilno baterijo, Icusun sončne panele itd.) kot vir napajanja (shop.icu-clom.com). Drugi viri napajanja lahko razveljavijo garancijo.



Pomembna opozorila

- Če kamere ne boste uporabljali dlje časa, odstranite baterijo, da preprečite razlitje njene notranjosti.
- Kot alternativa baterijam lahko kamero napajate tudi z zunanjim 12V/2A DC napajalnikom. Preverite, ali napajalnik zagotavlja pravilno napetost. Priporočamo, da ob uporabi napajalnika odstranite baterije.
- Pred uporabo nove/druge SD kartice jo je treba formatirati v kameri (glejte meni kamere).
- Da preprečite izgubo podatkov, izklopite kamero na "OFF" pred menjavo baterij, SD kartice ali pred vstavljanjem ali izklapljanjem zunanjega napajalnika.
- Ne pritiskajte na PIR senzor gibanja.
- Kamere ne potapljajte v vodo in je ne izpostavljajte kislim ali alkalnim okoljem.
- Da bi se izognili nezaželenim fotografijam/videoposnetkom, ne usmerjajte kamere v vroče predmete, klimatske naprave, prezračevalne reže, vodne površine ali svetlobne vire.
- Predmeti kot so listi/veje v območju zaznavanja lahko prav tako sprožijo neželeno fotografiranje/video zajem.

Varnostne informacije

- Ne uporabljajte poškodovanih baterij. Vedno preverite, da baterije niso poškodovane, preden jih vstavite v kamero. Okvarjene baterije se lahko pregrejejo in jih ne smete uporabljati.
- Pri uporabi 18650 baterij vedno uporabite iste vrste baterij. Uporaba različnih vrst 18650 baterij lahko povzroči pregrevanje.
- Poskrbite, da bo polariteta (-/+) pravilna pri vstavljanju baterij.

- Nikoli ne razstavljajte in/ali ne kratkostičite kamere.
- Izogibajte se visokim temperaturam in odprtemu ognju ter kamere ne potaplajte v vodo.
- Kamera se lahko uporablja pri temperaturah med -20°C in $+60^{\circ}\text{C}$ ter shranjuje pri temperaturah med -30°C in $+70^{\circ}\text{C}$. Neupoštevanje teh temperaturnih razponov lahko poškoduje kamero.
- Kamero hranite nedosegljivo otrokom.
- Vedno ohranjajte kamero čisto, še posebej lečo in predel za baterije.
- Če je kamera ali kateri koli njen del poškodovan, prenehajte z uporabo in nas kontaktirajte preko <https://help.icu-clom.com>.

Delovanje in opis storitve

Opomba: Sami ste odgovorni za uporabo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi. Za polno delovanje kamere Cam6 je potrebna stabilna mobilna povezava (vsaj osnovna podatkovna povezava GSM, kot so jo uporabljali starejši telefoni).

Za uporabo Cam6 morate:

- ustvariti uporabniški račun na <https://enter.icu-clom.com>,
- in kupiti dobroimetje za prenos podatkov.

Trenutne informacije najdete tukaj:

<https://help.icu-clom.com/kosten>.

Celotne pogoje uporabe kamere z aplikacijo ICU CLOM najdete tukaj:

<https://help.icu-clom.com/tos>.

Nastavitev

Vstavljanje SD kartice

Kamera sprejema SD kartice do 128 GB. Pred vstavljanjem ali odstranjevanjem pomnilniške kartice mora biti kamera izklopljena (preklopite stikalo ON/OFF na "OFF").

Priklop antene

Anteno privijte na mesto namenjeno za pričvrstitev antene. Ne uporabljajte prevelike sile.

Načini delovanja kamere

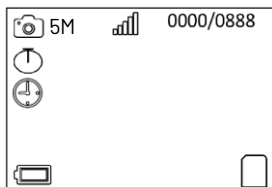
Kamera ima 3 načine delovanja:

OFF način – Kamera je izklopljena, vendar jo je mogoče povezati z drugim napravam (PC, prenosni računalnik) preko USB priklopa.

ON način – Kamera samodejno posname fotografije/videoposnetke (glede na trenutno nastavljene parametre), ko PIR senzor zazna gibanje.

SETUP način – V tem načinu lahko konfigurirate nastavitve kamere ter si ogledate fotografije in videoposnetke, shranjene na SD kartici.

Prikaz na zaslonu v načinu "nastavitve"



Način kamere



Foto in video način
(nastavljivo le preko menija)

5M

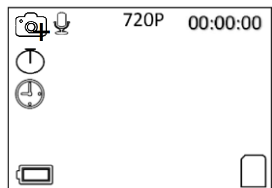
Resolucija slike (v megapikslih)



Moč signala

0000/0888

Število slik/ max. slike



720P

Resolucija videa

00:00:00

Dolžina videoposnetka



Časovni žig vklopljen



Time lapse vklopljen



Stanje baterije



Stanje SD kartice

Način zajema videoposnetkov/fotografij in predvajanja

V nastavitvenem načinu pritisnite "▲" za preklap med foto in video načinom. Pritisnite "▶" za zajem fotografije ali začetek/ustavitev snemanje. V nastavitvenem načinu pritisnite "OK" za preklap v način predvajanja, nato pritisnite "▲" ali "▼" za pomikanje skozi fotografije/videoposnetke. Pritisnite "▶" za ogled videoposnetka, nato pritisnite "▲" za ustavitev predvajanja. Pritisnite "OK" ponovno za izhod iz načina predvajanja.

Brisanje videoposnetkov/fotografij

Pritisnite "MENU" v načinu predvajanja za brisanje posameznih ali vseh fotografij. Nato pritisnite "MENU" ponovno.

Nastavitve kamere

V nastavitvenem načinu pritisnite "MENU" za dostop do operacijskega menija. V nastavitvah uporabite "◀", "▲", "▶" ali "▼" za upravljanje. Spremembo potrdite z "OK". Pritisnite "MENU" za vrnitev v meni brez shranjevanja sprememb.

USB povezava

Ko je kamera povezana z računalnikom preko USB kabla, bo pomnilniška kartica prikazana v računalniškem meniju datotek.

Kamera

Ime	Ime kamere lahko nastavite ali spremenite tukaj. Ime se uporablja za identifikacijo in se prikaže na fotografijah.
Način	<u>Foto</u> : Kamera posname fotografije glede na nastavljeno število zaporednih posnetkov in ločljivost slike. <u>Video</u> : Kamera posname video glede na nastavljeno dolžino videoposnetka in ločljivost. <u>Foto in video</u> : Ko je kamera sprožena najprej posname eno ali več fotografij, nato pa video glede na nastavljene vrednosti.
Resolucija slike	5MP (2560*1920) (=privzeto), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)
Kvaliteta fotografije	<u>Najvišja kakovost</u> : Kratek čas zaklopa za zmanjšanje zameglitve gibanja in boljšo kakovost slike, vendar zmanjšan doseg IR bliskavice. <u>Uravnoteženo</u> : Kombinacija najvišje kakovosti in največjega dosega. <u>Max. doseg</u> : Daljši čas zaklopa za podaljšanje dosega IR bliskavice in boljši nočni vid, vendar z nižjo kakovostjo slike.
Število slik v seriji	Za vsako serijo je mogoče posneti od 1 do 9 fotografij. Vse fotografije bodo poslane in bodo koristile dobroimetje.
Resolucija videa	FHD-1920*1080, HD-1280*720, VGA-640*360
Dolžina videa	5~60 sekund

Senzor

Senzor ON/OFF	Vklop : Kamera se sproži, ko zazna gibanje. Izklop : Kamera se ne sproži, ko zazna gibanje.
----------------------	--

Občutljivost	Avtomatska / Nizka / Normalna / Visoka Višja občutljivost pomeni, da je senzor bolj občutljiv na gibanje manjših predmetov, ima večji razpon zaznavanja in lahko bolje zazna razlike med telesno temperaturo in zunanjo temperaturo. To pomeni, da se kamera hitreje sproži. Pri nastavitvi "Avto" se senzor samodejno prilagodi zunanji temperaturi.
Čas delovanja	Če ni nastavljena delovna ura (izklop), se kamera vedno sproži, ko je v aktivnem načinu. Če je nastavljena delovna ura (vklop), se kamera sproži le znotraj nastavljenega časovnega obdobja. Za nastavev delovnega časa potrdite "Vklop" z "OK" in uporabite gumba GOR/DOL za spreminjanje nastavitvev. Z gumboma LEVO/DESNO preklopite na naslednje polje in nastavite željeno časovno obdobje.
Interval sprožilca	Določa časovni interval med dvema sprožitvama (vključno s časom pošiljanja) od 1 sekunde do 60 minut.
Time lapse	<u>Izklop</u> <u>Vklop</u> : Izberite "Vklop" in pritisnite "OK" za nastavev intervala. Lahko konfigurirate dva časovna intervala (A in B). Poskrbite, da se nastavljeni intervali ne prekrivajo. Kamera bo samodejno posnela fotografije ali videoposnetke v obdobjih A in B ter v intervalih, ki jih nastavi uporabnik. Nastavljiv interval: 1 minuta do 24 ur.

Pošiljanje na aplikacijo

Velikost poslane fotografije	S slika: Majhna kakovost slike (640 x 480) M slika: Srednja kakovost slike (1024 x 768) L slika: Najvišja kakovost (1920 x 1440) Prosimo, upoštevajte, da lahko pošiljanje slik v višji kakovosti ("Mobilni meni" - "Velikost pošiljanja slike") zahteva več COIN-ov. (2 kovanca)
Maksimalno št.slik/dan	Neomejeno : Lahko pošljete neomejeno število slik. Po želji lahko omejite število poslanih slik na 1 do 99 slik na dan. Vse sprožene slike so shranjene na SD kartici.

Expert	<u>SMS-OFF</u>: V tem načinu je kamera v običajnem stanju pripravljenosti. Povezava s strežnikom se vzpostavi le, ko je poslana slika ali ob vnaprej nastavljenih časih preverjanja. <u>SMS-ON</u>: Ko je ta funkcija aktivirana, kamera ostane stalno povezana z mobilnim omrežjem in lahko kadarkoli prejme ukaze za nadzor preko SMS. Prosimo, upoštevajte, da to vodi do znatno povečanega porabe energije. <u>SMS-Light</u>: V tem načinu kamera ostane povezana z mobilnim omrežjem za uporabniško določeno obdobje po pošiljanju slike in v tem času prejema ukaze za nadzor preko SMS. Kamera se obnaša, kot v načinu SMS-VKLOP v tem času. Po izteku določenega obdobja se samodejno preklopi nazaj v način pripravljenosti (SMS-OFF).
---------------	--

Nastavitve

Jezik	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
Baterija	Izberite AA ali 18650 odvisno od tipa baterij katere uporabljate
Datum/ čas	Ura: minuta, dan-mesec-leto Opomba: Natančen datum je pomemben, saj napačen datum lahko vpliva na druge nastavitve.
Geslo/ Encryption	<u>Off/Izklopljeno</u>: Brez zaščite z geslom – kamera se lahko uporablja brez vnosa kode. <u>On/Vklopljeno</u>: Omogoči preprosto zaščito z geslom – ob vklopu kamere je treba vnesti štirimestno številčno kodo. <u>Encryption/Šifriranje</u>: Omogoči šifriranje kamere – določi se štirimestna številčna koda, ki služi tako kot šifrirni ključ kot geslo za kamero. Opomba: Kamero je mogoče šifrirati samo, ko je v načinu Šifriranje. V drugih načinih šifriranje ni aktivno.
Nastavitve polne SDkartice	<u>Izklopi</u>: Ko je SD kartica polna, nobena fotografija ne mora biti shranjena in poslana. <u>Vklopi</u>: Ko je SD kartica polna, bo kamera izbrisala najstarejše fotografije in videoposnetke ter nadaljevala s snemanjem.

Format slike	4:3 or 16:9
Formatiraj SD kartico	Potrdite "Izvedi" in "Da" z "Vredu", da formatirate SD kartico. Vse slike in videoposnetki na SD kartici bodo trajno izbrisani.
Časovni žig	Prikaže, ali naj bo čas prikazan na fotografiji (Vključeno) ali ne (Izklopljeno).
Ponastavi kamero	Potrdite "Izvedi" in "Da" z "V redu", da ponastavite vse nastavitve kamere na tovarniške privzete nastavitve. Po ponastavitvi je potrebno kamero znova zagnati (vklopiti in izklopiti).
Različica	Ogledate si lahko različico programske opreme kamere in IMEI številko.

Tehnične specifikacije

Leča	F=2.4; FOV= 50°
Senzor	5 MP Barvni CMOS
Maksimalna velikost slike	12MP (5MP senzor)
Način	Slika, slika & video
Resolucija slike in format	5 MP, 8 MP, 12 MP/4:3, 16:9
Število posnetkov	1-9
Resolucija in dolžina videa	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Ime kamere	Nastavljivo po želji
Interval sprožilca	1 sek - 60 min
Časovni žig	Vključen/Izklopljen
Čas delovanja	Vključen/Izklopljen
IR doseg	Do 40 m
Doseg PIR senzorja	Do 20 m
Zaslon	2.4 inch barvni zaslon
LEDdiode	52 IR-LEDs; 940 nm
Spominska kartica	SD ali SDHC kartica, do 128 GB
Brezžična povezava	4G/LTE; 3G/UMTS; 2G/EDGE/GSM (CAT4)
Način delovanja	Dnevno/Nočno
Hitrost sprožilca	< 0.3 s
Notranje napajanje	8 x AA ali 3x 18650 Li-ion; DC IN 12 V
Zunanje napajanje	DC4017; 12 Volt (2 A)
Poraba energije v pripravljenosti	0.075 mA
Temperatura delovanja	-20 to +60 °C
Temperatura hranjenja	-30 to +70 °C

Delovanje v vlažnosti	5 %-98 %
Zunanje napajanje	Da, 12 Voltov
Ocena vodoodpornosti	IP67
Jezik	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Informacije o radiofrekvenčnih emisijah

Vir: Quectel

Območje	Opis	Frekvenčni razpon (MHZ)		Izhodna moč
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Informacije o odlaganju uporabljenih baterij



Baterij ne smete odlagati med gospodinjske odpadke. Po zakonu morate vrniti uporabljene baterije, da zagotovite pravilno ravnanje z njimi. Uporabljene baterije lahko vrnete na mestnem zbirnem mestu ali pri lokalnem prodajalcu.

Informacije o odlaganju uporabljenih elektronskih naprav



Stare in/ali poškodovane kamere je treba zbirati ločeno in odlagati na lokalnih zbirnih in reciklrnih točkah. Seznam zbirnih točk je na voljo na povezavi:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Stare in poškodovane kamere lahko pošljete tudi na naš naslov: ICUserver GmbH - Zbirna točka, Talpagasse 6, 1230 Dunaj, Avstrija.

Opomba o varstvu podatkov: Uporabljene naprave, poslane za odlaganje, lahko vsebujejo občutljive osebne podatke, ki jih ni dovoljeno posredovati tretjim osebam. Izrecno opozarjamo, da so končni uporabniki odgovorni za brisanje vseh osebnih podatkov z uporabljenih naprav, ki so poslane za odlaganje.

Embalaža



Papir, karton in škatle je treba odložiti v zabojnik za odpadni papir; plastična folija naj gre v zabojnik za recikliranje plastike.

Izjava o skladnosti in dodatne informacije



ICUserver GmbH s tem izjavlja, da je tip radijske opreme ICU CLOM Cam6 skladen z direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti ter navodila in vse informacije v zvezi s tem izdelkom so na voljo na: <https://help.icu-clom.com>

Podatki o podjetju

ICUserver GmbH
Göttweiger Straße 2
3131 Inzersdorf-Getzersdorf, Austria
www.icu-clom.com
E-Mail: info@icuserver.com
Izvršni direktor: Mag. Burkhard Weiss
Davčna številka: ATU73215415
Številka trgovskega registra: FN489066S
Sodišče trgovskega registra: District Court of St. Pölten



Cam6

Návod na obsluhu



Ak chcete nájsť našu aplikáciu v Google Play alebo v App Store,
prosím vyhľadajte "**CLOM**".

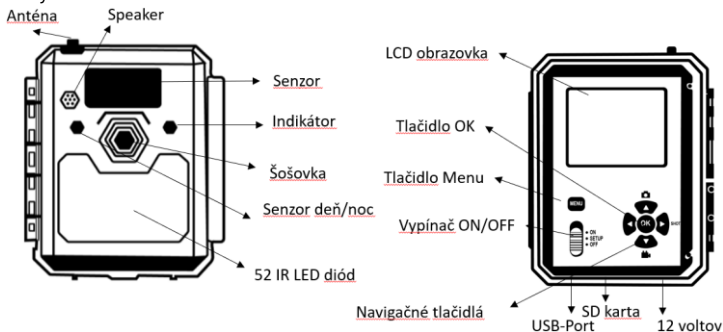
Pokyny – Cam6

Táto kamera je navrhnutá pre širokú škálu aplikácií, vrátane pozorovania divokej zveri, domácej bezpečnosti, monitorovania skladov a ďalších. Dá sa ľahko zaistiť na mieste.

Pred nastavením a používaním fotoaparátu si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.

Obsah balenia

Kamera, návod, montážny popruh, anténa, SD karta (16 GB) a eSIM prispájkované v kryte.

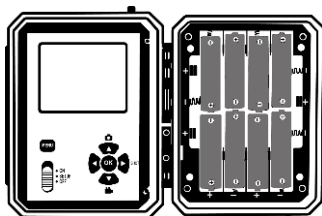


Vnútorne napájanie

Fotoaparát je možné prevádzkovať s AA batériami a 18650 litium-iónovými nabíjateľnými batériami.

AA batérie

Kamera môže byť napájaná alkalickými alebo lítiovými batériami. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov odporúčame napájať fotoaparát lítiovými batériami. Tieto zvyčajne poskytujú vysoké napätie aj pri nízkych teplotách.

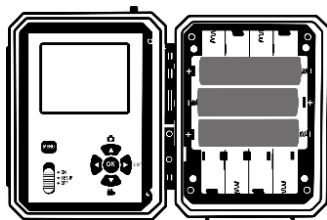


AA dobijacie batérie

Nabíjateľné batérie AA dodávajú menšie napätie pri veľmi nízkych teplotách a vo všeobecnosti sa neodporúčajú pre fotoaparáty s 8 batériami typu AA.

18650 – lítium-iónové nabíjateľné batérie

Pri používaní batérií typu 18650 je potrebné v ponuke kamery v nastaveniach („Nastavenia“) zvoliť typ použitých batérií. Nedodržanie tohto pokynu môže výrazne znížiť výkon batérií.



Externé napájanie

Ako externý zdroj energie používajte iba naše produkty ICU CLOM (napr. 5000 mAh externá nabíjateľná batéria Super Li-Ion, solárne panely icusun atď.) (shop.icu-clom.com). Iné zdroje napájania môžu zrušiť záruku.

Dôležité poznámky

- Ak neplánujete fotoaparát dlhší čas používať, vyberte batériu, aby ste zabránili jej vytečeniu.
- Ako alternatívu k batériám môžete kameru napájať aj externým zdrojom 12V/2A DC. Uistite sa, že napájací zdroj má správne menovité napätie. Pri použití napájacieho zdroja odporúčame vybrať batérie.
- Pred použitím novej/inej SD karty je potrebné ju naformátovať vo fotoaparáte (pozri menu fotoaparátu).
- Aby ste predišli strate údajov, vypnite fotoaparát pred výmenou batérií alebo karty SD alebo pred vložením alebo odpojením externého zdroja napájania.
- Nevyvíjajte tlak na snímač pohybu PIR.
- Neponárajte fotoaparát do vody ani ho nevystavujte kyslému alebo zásaditému prostrediu.
- Aby ste sa vyhli nechceným fotografiám/videám, nemierte fotoaparátom na horúce predmety, klimatizáciu, vetracie otvory, vodné plochy alebo svetelné zdroje.
- Nežiaduce fotografie/videá môžu spúšťať aj objekty, ako sú listy v oblasti snímania.

Bezpečnostné informácie

- Nepoužívajte poškodené batérie. Pred vložením batérií do fotoaparátu vždy skontrolujte, či nie sú poškodené. Poškodené batérie sa môžu prehriať a nesmú sa používať.
- Keď používate batérie 18650, VŽDY používajte tie isté batérie. Používanie rôznych typov batérií 18650 môže viesť k prehriatiu.
- Pri vkladaní batérií skontrolujte, či je polarita (-/+) správna.
- Fotoaparát nikdy nerozoberajte a/alebo neskratujte.
- Vyhýbajte sa vysokým teplotám a otvorenému ohňu a neponárajte fotoaparát do vody.
- Fotoaparát je možné používať pri teplotách medzi -20 °C a +60 °C a skladovať pri teplotách od -30 °C do +70 °C. Nedodržanie týchto teplotných rozsahov môže poškodiť fotoaparát.
- Fotoaparát uchovávajte mimo dosahu malých detí.
- Fotoaparát udržiavajte vždy čistý, najmä priestor na objektív a batériu.
- Ak je fotoaparát alebo niektorá z jeho častí poškodená, prestaňte ju používať a kontaktujte nás cez <https://help.icu-clom.com>.

Prevádzka a popis služby

Upozornenie: Za používanie produktu v súlade s platnými predpismi zodpovedáte vy sami.

Pre plnú funkčnosť zariadenia Cam6 je potrebný stabilný mobilný signál (aspoň základné dátové pripojenie GSM, ako v starších telefónoch).

Na používanie Cam6 musíte:

- vytvoriť používateľský účet na <https://enter.icu-clom.com>,
- a zakúpiť kredit na prenos dát.

Aktuálne informácie nájdete tu: <https://help.icu-clom.com/kosten>.

Úplné podmienky používania kamery s aplikáciou ICU CLOM nájdete tu: <https://help.icu-clom.com/tos>.

Nastavenie

Vloženie SD karty

Kamera akceptuje SD karty až do 128 GB. Pred vložením alebo vybratím pamäťovej karty musí byť fotoaparát vypnutý (prepínač ON/OFF posuňte do polohy „OFF“).

Pripevnenie antény

Priskrutkujte anténu na miesto bez použitia sily.

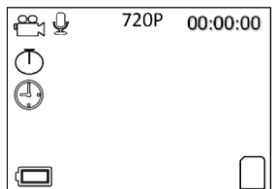
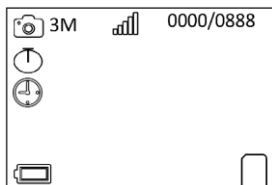
Kamera má 3 prevádzkové režimy:

Režim **OFF** – Fotoaparát je vypnutý, ale možno ho pripojiť k inému zariadeniu (PC, laptop) cez USB port.

Režim **ON (ZAP.)** – Kamera automaticky zhotovuje fotografie/videá (podľa aktuálnych nastavení parametrov), keď pasívny IR senzor zaznamená aktivitu.

Režim **SETUP** – V tomto režime môžete konfigurovať nastavenia fotoaparátu a prezerať fotografie a videá uložené na SD karte.

Zobrazenie na obrazovke v režime nastavenia



Režim fotoaparátu



Režim fotografie a videa (nastaviteľné iba cez menu)

5M

Rozlíšenie obrazu (v megapixeloch)



Sila signálu

0000/0888

Počet obrázkov/ max. Obrázky

720P

Rozlíšenie videa

00:00:00

Dĺžka videa



Časová pečiatka zapnutá



č je zapnutý



Stav nabitia batérie



Stav SD karty

Režim snímania a prehrávania videa/fotografii

V režime nastavenia stlačením „▲“ prepnete medzi režimom fotografie a videa. Stlačením „▶“ nasnímate fotografiu alebo spustíte/zastavíte nahrávanie videa. V režime nastavenia stlačením tlačidla „OK“ prejdite do režimu **prehrávania** a potom stlačením tlačidla „▲“ alebo „▼“ prechádzajte fotografiami/videami. Stlačením tlačidla „▶“ môžete sledovať video a potom stlačením tlačidla „▲“ zastaviť prehrávanie. Opätovným stlačením „OK“ ukončíte režim prehrávania.

Odstránenie videí/fotografií

Stlačením tlačidla „MENU“ v režime prehrávania odstránite jednotlivé alebo všetky fotografie. Potom znova stlačte „MENU“.

Nastavenie fotoaparátu

V režime nastavenia stlačte „MENU“ pre vstup do prevádzkového menu. V Nastaveniach použite na navigáciu „◀“, „▲“, „▶“ alebo „▼“. Zmeny potvrdíte tlačidlom „OK“. Stlačením tlačidla „MENU“ sa vrátite do ponuky bez uloženia zmien.

USB pripojenie

Keď je fotoaparát pripojený k počítaču pomocou kábla USB, v ponuke súborov počítača sa zobrazí pamäťová karta.

Kamera

Meno	Tu je možné nastaviť alebo zmeniť názov kamery. Meno slúži na identifikačné účely a je zobrazené na fotografiách.
Mód	<u>Fotografia</u>: Fotoaparát zhotovuje fotografie na základe nastaveného počtu súvislých záberov a rozlíšenia obrázka. <u>Video</u>: Kamera vytvára video na základe nastavenej dĺžky videa a hodnôt rozlíšenia. Prenesie sa 3. snímka videa. <u>Foto a video</u>: Po spustení fotoaparát najskôr nasníma jednu alebo viac fotografií a potom video na základe nastavených hodnôt počtu súvislých záberov a rozlíšenia obrazu, ako aj dĺžky a rozlíšenia videa.
Rozlíšenie obrázkov	5MP (2560*1920) (=základ), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)

Nočná kvalita	<u>Najvyššia kvalita</u>: Krátka rýchlosť uzávierky na minimalizáciu rozmazania pohybu pre lepšiu kvalitu obrazu, ale znížený dosah infračerveného blesku. <u>Vyvážené</u>: Kombinácia najvyššej kvality a maximálneho rozsahu. <u>Max. Rozsah</u>: Dlhšia rýchlosť uzávierky na rozšírenie dosahu infračerveného blesku pre lepšie nočné videnie, ale nižšiu kvalitu obrazu.
Počet obrázkov v každej sérii	Pre každú sériu je možné nasnímať 1 až 9 fotografií. Všetky obrázky budú odoslané.
Rozlíšenie videa	FHD-1920*1080, HD-1280*720, VGA-640*360
Dĺžka videa	5~60 sekúnd

Senzor

Senzor ON/OFF	<u>On</u>: Kamera sa spustí, keď je detekovaný pohyb. <u>Off</u>: Kamera sa nespustí pri detekcii pohybu.
Senzitivita	Auto / Nízka / Normálna / Vysoká Vyššia citlivosť znamená, že senzor je citlivejší na pohyb menších predmetov, má vyšší dosah detekcie a dokáže lepšie rozpoznať rozdiely medzi telesným teplom a vonkajšou teplotou. To znamená, že fotoaparát sa ľahšie spúšťa. Pri nastavení „Auto“ sa snímač automaticky prispôsobí vonkajšej teplote.
Prevádzková doba	Ak nie je nastavený žiadny prevádzkový čas (vypnuté), fotoaparát sa vždy spustí v aktívnom režime. Ak je nastavený (zapnutý) prevádzkový čas, kamera sa spustí iba v rámci nastaveného časového obdobia. Ak chcete nastaviť prevádzkový čas, potvrdte „On“ pomocou „OK“ a pomocou tlačidiel HORE/DOLE zmeňte nastavenia. Pomocou tlačidiel DOLAVA/DOPRAVA prepnete na ďalšie pole a nastavte požadované časové obdobie.
Interval spúšťania	Určuje časový interval medzi dvoma spúšťačmi (vrátane času odoslania) od 1 sekundy do 60 minút.
Časozber	<u>Vypnuté</u>

	<u>On</u>: Zvoľte „ON“ a stlačte „OK“ pre nastavenie intervalu. Môžete nakonfigurovať dvojčasové intervaly (A a B). Dbajte na to, aby sa nastavené intervaly neprekrývali. Fotoaparát bude automaticky snímať fotografie alebo videá v intervaloch A a B a intervale nastavenom používateľom. Nastaviteľný interval: 1 minúta až 24 hodín.
--	--

Mobile

Veľkosť odoslanej snímky	Obrázok S: Malá veľkosť obrázka (640 x 480) Obrázok M: stredná veľkosť obrázka (1024 x 768) Obrázok L: Najvyššia kvalita (1920 x 1440) Upozorňujeme, že odosielanie obrázkov vo vyššej kvalite (ponuka „Mobil“ – „Veľkosť odoslania obrázka“) môže vyžadovať viac COINov.
Max. počet obrázkov/deň	<u>Neobmedzené</u>: Je možné odoslať neobmedzený počet obrázkov. Voliteľne môžete obmedziť počet odoslaných obrázkov na 1 až 99 obrázkov za deň. Všetky spustené snímky sa uložia na SD kartu.
Expert	<u>SMS-OFF</u>: V tomto režime je kamera v bežnej pohotovostnej prevádzke. Spojenie so serverom sa vytvorí iba pri odoslaní obrázka alebo vo vopred nastavenom čase výzvy. <u>SMS-ON</u>: Keď je táto funkcia aktivovaná, kamera zostáva nepretržite pripojená k mobilnej sieti a môže kedykoľvek prijímať ovládacie príkazy prostredníctvom SMS. Upozorňujeme, že to vedie k zvýšenej spotrebe energie <u>SMS-Light</u>: V tomto režime zostane kamera pripojená k mobilnej sieti po dobu definovanú používateľom po odoslaní snímky a počas tejto doby prijíma ovládacie príkazy prostredníctvom SMS. Kamera sa počas tejto doby správa ako v režime SMS-ON. Po uplynutí nastaveného času sa automaticky prepne späť do pohotovostného režimu (SMS-OFF).

Nastavenia

Jazyk	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
Batérie	Vyberte AA alebo 18650 v závislosti od typu batérií, ktoré používate.
Dátum/čas	Hodina: minúta, deň-mesiac-rok
Heslo/ Encryption	<u>Off/Vypnuté</u> : Bez ochrany heslom – kamera sa môže používať bez zadania kódu. <u>On/Zapnuté</u> : Zapne jednoduchú ochranu heslom – pri zapnutí kamery je potrebné zadať štvorciferný číselný kód. <u>Encryption/Šifrovanie</u> : Zapne šifrovanie kamery – nastaví sa štvorciferný číselný kód, ktorý slúži ako šifrovací kľúč aj ako heslo ku kamere. Poznámka: Kameru je možné šifrovať iba v režime Šifrovanie. V iných režimoch šifrovanie nie je aktívne.
Úplné nastavenie SD karty	<u>Off</u> : Keď SD karta je plná, ale viac obrázkov môže byť saved and sent. <u>On</u> : Keď SD karta je plná, kamera bude delieť staré fotografie a video a continue recording.
Formát obrázkov	Vypnuté: žiadna ochrana heslom
Formátovať SD Kartu	On: Nastavte na „On“ a stlačením „OK“ nastavte heslo pre fotoaparát (4-ciferný kód).
Časová pečiatka	Off: Keď je SD karta plná, nie je možné ukladať a odosielať žiadne ďalšie obrázky.
Resetovať kameru	Zapnuté: Keď je karta SD plná, fotoaparát vymaže najstaršie fotografie a videá a bude pokračovať v nahrávaní.
Verzia	4:3 alebo 16:9

Technické špecifikácie

Objektív	F=2.4; zorné pole= 50°
Obrazový snímač	5 MP Farebný CMOS
Maximálna veľkosť obrázka	12MP (5MP senzor)
Mód	Foto, foto & video
Rozlíšenie a formát obrazu	5 MP, 8 MP, 12 MP/4:3, 16:9

Počet snímaní	1-9
Rozlíšenie a dĺžka videa	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Názov fotoaparátu	Nastaviteľné užívateľom
Interval spúšťania	1 sek - 60 minút
Časová pečiatka	ON/OFF
Prevádzkové časy	ON/OFF
Dosah IR blesku	Do 40 m
Rozsah snímačov PIR	Do 20 m
Obrazovka	2.4 palcový farebný displej
LEDky	52 IR-LEDky; 940 nm
Pamäťová karta	SD or SDHC karta, do 128 GB
Bezdrôtové	4G/LTE; 3G/UMTS; 2G/EDGE/GSM(CAT4)
Použitie	Deň/Noc
Čas spustenia	< 0.3 s
Vnútorne napájanie	8 x AA or 3x 18650 Li-ion; DC IN 12 V
Externé napájanie	DC4017; 12 Voltov (2 A)
Spotreba energie	0.075 mA
(pohotovostný režim)	
Prevádzková teplota	-20 to +60 °C
Skladovacia teplota	-30 to +70 °C
Prevádzková vlhkosť	5 %-98 %
Kompatibilné s externými nabíjateľnými batériami	Áno, 12 Voltov
Hodnotenie odolnosti voči vonkajším vplyvom	IP67
Jazyky	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Informácie o rádiových emisiách

Zdroj: Quectel

kanál	Opis	Frekvenčný rozsah (MHZ)		Výstupná sila
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Informácie o likvidácii použitých batérií



Batérie sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu. Zo zákona ste povinní vrátiť použité batérie, aby ste zabezpečili ich správnu likvidáciu. Použité batérie môžete odovzdať na miestnom zbernom mieste alebo miestnemu predajcovi.

Informácie o likvidácii použitých elektronických zariadení



Staré a/alebo chybné fotoaparáty sa musia zbierať oddelene a zlikvidovať na miestnych zberných a recyklačných miestach. Online zoznam miest odberu a vrátenia nájdete na Nasledujúci link: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Prípadne nám môžete staré a chybné fotoaparáty zaslať na adresu: ICUserver GmbH – zberné miesto, Talpagasse 6, 1230 Viedeň, Rakúsko.

Poznámka k ochrane údajov: Použité zariadenia odoslané na likvidáciu môžu obsahovať citlivé osobné údaje, ktoré nie je možné odovzdať tretím stranám. Výslovne upozorňujeme na skutočnosť, že za vymazanie všetkých osobných údajov na použitých zariadeniach odoslaných na likvidáciu sú zodpovední koncoví používatelia.

Balenie



Papier, lepenka a kartóny by sa mali umiestniť do odpadkového koša; plastovú fóliu vložte do nádoby na recyklovateľné materiály.

Vyhlasenie o zhode a ďalšie informácie



Spoločnosť ICUserver GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia ICU CLOM Cam6 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplný text EÚ vyhlásenia o zhode, návod na použitie a všetky súvisiace informácie o tomto produkte nájdete na: <https://help.icu-clom.com>

Informácie o spoločnosti

ICUserver GmbH
Göttweiger Straße 2
3131 Inzersdorf-Getzersdorf,
Rakúsko
www.icu-clom.com
E-mail: info@icuserver.com

Konateľ: Mag. Burkhard Weiss
DIČ: ATU73215415
Číslo obchodného registra: FN489066S
Obchodný register: Okresný súd
St.Pölten



Cam6

Návod k obsluze



Chcete-li najít naši aplikaci v Google Play nebo v App Store,
prosím vyhledejte "CLOM".

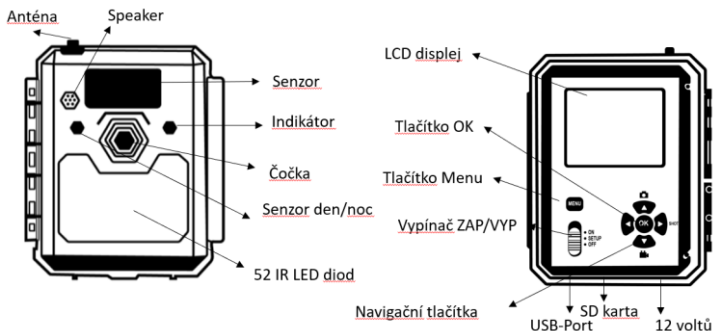
Pokyny – Cam6

Tato kamera je navržena pro širokou škálu aplikací, včetně pozorování divoké zvěře, domácí bezpečnosti, sledování skladů a dalších. Dá se snadno zajistit na místě.

Před nastavením a používáním fotoaparátu si pozorně přečtete následující pokyny.

Obsah balení

Kamera, návod, montážní popruh, anténa, SD karta (16 GB) a eSIM připájené v krytu.

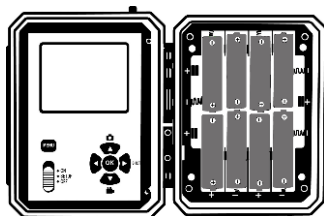


Vnitřní napájení

Fotoaparát lze provozovat s AA bateriemi a 18650 lithium-iontovými nabíjecími bateriemi.

AA baterie

Kamera může být napájena alkalickými nebo lithiovými bateriemi. Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme napájet fotoaparát lithiovými bateriemi. Tyto obvykle poskytují vysoké napětí i při nízkých teplotách.

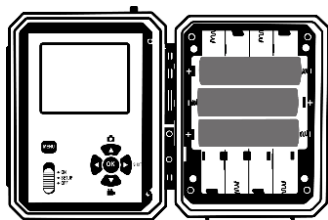


AA dobíjecí baterie

Nabíjecí baterie AA dodávají menší napětí při velmi nízkých teplotách a obecně se nedoporučují pro fotoaparáty s 8 bateriemi typu AA.

18650 – lithium-iontové nabíjecí baterie

Při použití baterií 18650 je třeba v menu kamery nastavit typ baterií pod „Nastavení“. Pokud tak neučiníte, může dojít ke značnému snížení výkonu baterií.



Externí napájení

Jako externí zdroj energie používejte pouze naše produkty ICU CLOM (např. 5000 mAh externí nabíjecí baterie Super Li-Ion, solární panely icusun atd.) (shop.icu-clom.com). Jiné zdroje napájení mohou zrušit záruku.

Důležité poznámky

- Pokud neplánujete fotoaparát delší dobu používat, vyjměte baterii, abyste zabránili jejímu vytečení.
- Jako alternativu k bateriím můžete kameru napájet i externím zdrojem 12V/2A DC. Ujistěte se, že napájecí zdroj má správné jmenovité napětí. Při použití napájecího zdroje doporučujeme vyjmout baterie.
- Před použitím nové/jiné SD karty je třeba ji naformátovat ve fotoaparátu (viz menu fotoaparátu).
- Abyste předešli ztrátě dat, vypněte fotoaparát před výměnou baterií nebo karty SD nebo před vložením nebo odpojením externího zdroje napájení.
- Nevyvíjejte tlak na snímač pohybu PIR.
- Neponořujte fotoaparát do vody ani jej nevystavujte kyselému nebo zásaditému prostředí.
- Abyste se vyhnuli nechtěným fotografiím/videám, nemiřte fotoaparátem na horké předměty, klimatizaci, větrací otvory, vodní plochy nebo světelné zdroje.
- Nežádoucí fotografie/videoa mohou spouštět i objekty, jako jsou dopisy v oblasti snímání.

Bezpečnostní informace

- Nepoužívejte poškozené baterie. Před vložením baterií do fotoaparátu vždy zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. Poškozené baterie se mohou přehřát a nesmí se používat.
- Když používáte baterie 18650, VŽDY používejte tytéž baterie. Používání různých typů baterií 18650 může vést k přehřátí.
- Při vkládání baterií zkontrolujte, zda je polarita (-/+) správná.
- Fotoaparát nikdy nerozebírejte a/nebo nezkratujte.
- Vyhýbejte se vysokým teplotám a otevřenému ohni a neponořujte fotoaparát do vody.
- Fotoaparát lze používat při teplotách mezi -20 °C a +60 °C a skladovat při teplotách od -30 °C do +70 °C. Nedodržení těchto teplotních rozsahů může poškodit fotoaparát.
- Fotoaparát uchovávejte mimo dosah malých dětí.
- Fotoaparát udržujte vždy čistý, zejména prostor pro objektiv a baterii.
- Pokud je fotoaparát nebo některá z jeho částí poškozena, přestaňte ji používat a kontaktujte nás přes <https://help.icu-clom.com>.

Provoz a popis služby

Upozornění: Za používání produktu v souladu s platnými předpisy nesete odpovědnost vy sami.

Pro plnou funkčnost zařízení Cam6 je nutné stabilní mobilní pokrytí (alespoň základní datové připojení GSM, jako u starších telefonů).

Pro používání Cam6 je nutné:

- vytvořit si uživatelský účet na <https://enter.icu-clom.com>,
- a zakoupit kredit na přenos dat.

Aktuální informace najdete zde: <https://help.icu-clom.com/kosten>.

Úplné podmínky používání kamery s aplikací ICU CLOM najdete zde: <https://help.icu-clom.com/tos>.

Nastavení

Vložení SD karty

Kamera akceptuje SD karty až do 128 GB. Před vložením nebo vyjmutím paměťové karty musí být fotoaparát vypnutý (přepínač ON/OFF posuňte do polohy „OFF“).

Přípevnění antény

Přišroubujte anténu na místo bez použití síly.

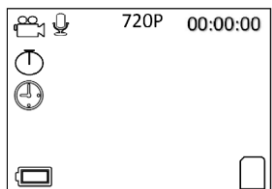
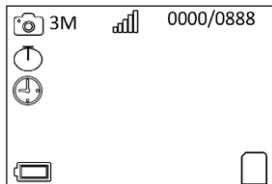
Kamera má 3 provozní režimy:

Režim OFF – Fotoaparát je vypnutý, ale lze jej připojit k jinému zařízení (PC, laptop) přes USB port

Režim ON (ZAP.) – Kamera automaticky zhotovuje fotografie/videa (podle aktuálních nastavení parametrů), když pasivní IR senzor zaznamená aktivitu.

Režim SETUP – V tomto režimu můžete konfigurovat nastavení fotoaparátu a prohlížet fotografie a videa uložená na SD kartě.

Zobrazení na obrazovce v režimu nastavení



Režim fotoaparátu



Režim fotografie a videa (nastavitelné pouze přes menu)

5M

Rozlišení obrazu (v megapixelech)



Síla signálu

0000/0888

Počet obrázků/max. Obrázky

720P

Rozlišení videa

00:00:00

Délka videa



Časové razítko
zapnuto



č. je zapnutý



Stav nabití baterie



Stav SD karty

Režim snímání a přehrávání videa/fotografií

V režimu nastavení stisknutím „▲“ přepnete mezi režimem fotografie a videa. Stisknutím „▶“ pořídíte fotografii nebo spustíte/zastavíte nahrávání videa. V režimu nastavení stisknutím tlačítka „OK“ přejděte do režimu přehrávání a poté stisknutím tlačítka „▲“ nebo „▼“ procházejte fotografiemi/videami. Stisknutím tlačítka „▶“ můžete sledovat video a poté stisknutím tlačítka „▲“ zastavit přehrávání. Opětovným stisknutím „OK“ ukončíte režim přehrávání.

Odstranění videí/fotografií

Stisknutím tlačítka „MENU“ v režimu přehrávání odstraníte jednotlivé nebo všechny fotografie. Potom znovu stiskněte „MENU“.

Nastavení fotoaparátu

V režimu nastavení stiskněte „MENU“ pro vstup do provozního menu. V Nastaveních použijte pro navigaci „◀“, „▲“, „▶“ nebo „▼“. Změny potvrďte tlačítkem „OK“. Stisknutím tlačítka „MENU“ se vrátíte do nabídky bez uložení změn.

USB připojení

Když je fotoaparát připojen k počítači pomocí kabelu USB, v nabídce souborů počítače se zobrazí paměťová karta

Kamera

Jméno	Zde lze nastavit nebo změnit název kamery. Jméno slouží k identifikačním účelům a je zobrazeno na fotografiích.
Mód	<u>Fotografie</u>: Fotoaparát pořizuje fotografie na základě nastaveného počtu souvislých záběrů a rozlišení obrázku. <u>Video</u>: Kamera vytváří video na základě nastavené délky videa a hodnot rozlišení. Přenese se 3. snímek videa. <u>Foto a video</u>: Po spuštění fotoaparát nejprve pořídí jednu nebo více fotografií a poté video na základě nastavených hodnot počtu souvislých záběrů a rozlišení obrazu, jakož i délky a rozlišení videa.
Rozlišení obrázků	5MP (2560*1920) (=základ), 8MP (3264*2448), 12MP (4000*3000)

Noční kvalita	<u>Nejvyšší kvalita:</u> Krátká rychlost závěrky pro minimalizaci rozmazání pohybu pro lepší kvalitu obrazu, ale snížený dosah infračerveného blesku. <u>Vyvážené:</u> Kombinace nejvyšší kvality a maximálního rozsahu. <u>Max. Rozsah:</u> Delší rychlost závěrky pro rozšíření dosahu infračerveného blesku pro lepší noční vidění, ale nižší kvalitu obrazu.
Počet obrázků v každé sérii	Pro každou sérii lze pořídit 1 až 9 fotografií. Všechny obrázky budou odeslány.
Rozlišení videa	FHD-1920*1080, HD-1280*720, VGA-640*360
Délka videa	5~60 sekund

Senzor

Senzor ON/OFF	<u>On:</u> Kamera se spustí, když je detekován pohyb. <u>Off:</u> Kamera se nespustí při detekci pohybu.
Senzitivita	Auto / Nízká / Normální / Vysoká Vyšší citlivost znamená, že čidlo je citlivější na pohyb menších předmětů, má vyšší dosah detekce a dokáže lépe rozpoznat rozdíly mezi tělesným teplem a venkovní teplotou. To znamená, že fotoaparát se snáze spouští. Při nastavení „Auto“ se snímač automaticky přizpůsobí venkovní teplotě.
Doba provozu	Pokud není nastaven žádný provozní čas (vypnuto), fotoaparát se vždy spustí v aktivním režimu. Pokud je nastavený (zapnutý) provozní čas, kamera se spustí pouze v rámci nastaveného časového období. Chcete-li nastavit provozní čas, potvrďte „On“ pomocí „OK“ a pomocí tlačítek NAHORU/DOLŮ změňte nastavení. Pomocí tlačítek DOLEVA/DOPRAVA přepněte na další pole a nastavte požadované časové období.
Interval spouště	Určuje časový interval mezi dvěma spouštěči (včetně času odeslání) od 1 sekundy do 60 minut.
Časozber	<u>Vypnuto</u>

	<u>On</u>: Zvolte „ON“ a stiskněte „OK“ pro nastavení intervalu. Můžete nakonfigurovat dvoučasové intervaly (A a B). Dbejte na to, aby se nastavené intervaly nepřekrývaly. Fotoaparát bude automaticky pořizovat fotografie nebo videa v intervalech A a B a intervalu nastaveném uživatelem. Nastavitelný interval: 1 minuta až 24 hodin.
--	---

Mobile

Velikost odeslaného snímku	Obrázek S: Malá velikost obrázku (640 x 480) Obrázek M: střední velikost obrázku (1024 x 768) Obrázek L: Nejvyšší kvalita (1920 x 1440) Upozorňujeme, že odesílání obrázků ve vyšší kvalitě (nabídka „Mobil“ – „Velikost odeslání obrázku“) může vyžadovat více COINŮ.
Max. počet obrázků/den	<u>Neomezené</u>: Je možné odeslat neomezený počet obrázků. Volitelně můžete omezit počet odeslaných obrázků na 1 až 99 obrázků za den.
Expert	<u>SMS-OFF</u>: V tomto režimu je kamera v běžném pohotovostním provozu. Spojení se serverem se vytvoří pouze při odeslání obrázku nebo v předem nastaveném čase výzvy. <u>SMS-ON</u>: Když je tato funkce aktivována, kamera zůstává nepřetržitě připojena k mobilní síti a může kdykoli přijímat ovládací příkazy prostřednictvím SMS. Upozorňujeme, že to vede ke zvýšené spotřebě energie <u>SMS-Light</u>: V tomto režimu zůstane kamera připojená k mobilní síti po dobu definovanou uživatelem po odeslání snímku a během této doby přijímá ovládací příkazy prostřednictvím SMS. Kamera se během této doby chová jako v režimu SMS-ON. Po uplynutí nastaveného času se automaticky přepne zpět do pohotovostního režimu (SMS-OFF).

Nastavení

Jazyk	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština
Baterie	Vyberte AA nebo 18650 v závislosti na typu baterií, které používáte.
Datum/čas	Hodina: minuta, den-měsíc-rok
Heslo/ Encryption	<u>Off/Vypnuto</u> : Bez ochrany heslem – kamera může být používána bez zadání kódu. <u>On/Zapnuto</u> : Zapne jednoduchou ochranu heslem – při zapnutí kamery je třeba zadat čtyřmístný číselný kód. <u>Encryption/Šifrování</u> : Zapne šifrování kamery – nastaví se čtyřmístný číselný kód, který slouží jako šifrovací klíč i jako heslo ke kameře. Poznámka: Kameru lze zašifrovat pouze v režimu Šifrování. V jiných režimech šifrování není aktivní.
Úplné nastavení SD karty	<u>Off</u> : Když SD karta je plná, ale více obrázků může být saved and sent. <u>On</u> : Když SD karta je plná, kamera bude delet staré fotografie a video a continue recording.
Formát obrázků	Vypnuto: žádná ochrana heslem
Formátovat SD Kartu	On: Nastavte na „On“ a stisknutím „OK“ nastavte heslo pro fotoaparát (4-ciferný kód).
Časové razítko	Off: Když je SD karta plná, nelze ukládat a odesílat žádné další obrázky.
Resetovat kameru	Zapnuto: Když je karta SD plná, fotoaparát vymaže nejstarší fotografie a videa a bude pokračovat v nahrávání.
Verze	4:3 nebo 16:9

Technické špecifikácie

Objektiv	F=2.4;
Obrazový snímač	5 MP Barevný CMOS
Maximální velikost obrazku	12MP (5MP senzor)
Mód	Foto, foto a video
Rozlišení a formát obrazu	5 MP, 8 MP, 12 MP/4:3, 16:9
Počet snímání	1-9

Rozlišení a délka videa	640 x 360, 1280 x 720, 1920*1080 / 5 s - 60 s
Název fotoaparátu	Nastavitelné uživatelem
Interval spouštění	1 sec - 60 minut
Časové razítko	ON/OFF
Provozní časy	ON/OFF
Dosah IR blesku	Do 40 m
Rozsah snímačů PIR	Do 20 m
Obrazovka	2.4 palcový barevný displej
LEDky	52 IR-LEDky;
Paměťová karta	SD nebo SDHC karta, do 128 GB
Bezdrátové	4G/LTE; 3G/UMTS; 2G/EDGE/GSM (CAT4)
Použití	Den/Noc
Čas spuštění	< 0.3 s
Vnitřní napájení	8 x AA nebo 3x 18650 Li-ion; DC IN 12 V
Externí napájení	DC4017; 12 Voltů (2 A)
Spotřeba energie	0.075 mA
(pohotovostní režim)	
Provozní teplota	-20 až +60 °C
Skladovací teplota	-30 to +70 °C
Provozní vlhkost	5-98 %
Kompatibilní s externími nabíjecími bateriemi	Ano, 12 Voltů
Hodnocení odolnosti vůči vnějším vlivům	IP67
Jazyky	English, Deutsch, Español, Italiano, Français, Norsk, Nederlands, Svenska, Polski, Suomi, Slovenščina, Slovenčina, Čeština

Informace o rádlových emisích

Zdroj: Quectel

kanál	Opis	Frekvenční rozsah (MHZ)		Výstupní síla
		uplink	downlink	
1	2100	1920-1980	2110-2170	23 dBm
3	1800	1710-1785	1805-1880	23 dBm
5	850	824-849	869-894	23 dBm
7	2600	2500-2570	2620-2690	23 dBm
20	800	832-862	791-821	23 dBm

Informace o likvidaci použitých baterií



Baterie se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Ze zákona jste povinni vrátit použité baterie, abyste zabezpečili jejich správnou likvidaci. Použité baterie můžete předat na místním sběrném místě nebo místnímu prodejci

Informace o likvidaci použitých elektronických zařízení



Staré a/nebo vadné fotoaparáty musí být sbírány odděleně a zlikvidovány na místních sběrných a recyklačních místech. Online seznam míst odběru a vrácení naleznete na Následující link:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Případně nám můžete staré a vadné fotoaparáty zaslat na adresu: ICUserver GmbH – sběrné místo, Talpagasse 6, 1230 Vídeň, Rakousko.

Poznámka k ochraně údajů: Použitá zařízení odeslaná k likvidaci mohou obsahovat citlivé osobní údaje, které nelze předat třetím stranám. Výslovně upozorňujeme na skutečnost, že za vymazání všech osobních údajů na použitých zařízeních odeslaných k likvidaci jsou zodpovědní koncoví uživatelé.

Balení



Papír, lepenka a kartony by se měly umístit do odpadkového koše; plastovou fólii vložte do nádoby na recyklovatelné materiály.

Prohlášení o shodě a další informace



Tímto společnost ICUserver GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICU CLOM Cam6 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě a návod k použití a veškeré související

informace o tomto produktu naleznete na: <https://help.icu-clom.com>

Informace o společnosti

ICUserver GmbH
Göttweiger Straße 2
3131 Inzersdorf-Getzersdorf,
Rakousko
www.icu-clom.com
E-mail: info@icuserver.com

Jednatel: Mag. Burkhard Weiss
DIČ: ATU73215415
Číslo obchodního rejstříku: FN489066S
Obchodní rejstřík: Okresní soud
St.Pölten



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note:

The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. To maintain compliance with FCC's RF exposure guidelines, the distance must be at least 20 cm between the radiator and your body and fully supported by the operating and installation.



DELIVERING
CLARITY

Anweisungen zur **ICU CLOM App** finden Sie unter:

For instructions to **ICU CLOM App**, please visit:

Pour obtenir des instructions sur **ICU CLOM App**, veuillez visiter:

Para obtener instrucciones sobre **ICU CLOM App**, visite:

Per istruzioni sul **ICU CLOM App**, visitare:

Instrukcje dla **ICU CLOM App** znajdziesz na stronie:

For instruksjoner til **ICU CLOM App**, vennligst besøk:

Norédami gauti instrukcijas **ICU CLOM programai**, apsilankykite:

ICU CLOM App -sovelluksen käyttöohjeet:

Za navodila za **ICU CLOM** aplikacijo, prosimo obiščite:

Pokyny pre aplikáciu **ICU CLOM App** nájdete na:

Pokyny pro aplikaci **ICU CLOM App** najdete na:

<https://support.icu-clom.com>

